



**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ  
PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE  
ULOŽTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ**

Elektrické jízdní kolo

**PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO  
NÁVODU K OBSLUZE**

**CS**

Lacuba

18-17-1001, 18-17-1002, 18-18-1063, 18-18-1064, 18-18-1065, 18-18-1066, 18-18-1067,  
18-18-1068, 18-18-1500, 18-19-1001

MY20B02-38 • 1.0 • 21 Srpen 2019

Copyright

© ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG

Je zakázáno bez výslovného souhlasu předávat tento Návod k obsluze třetí straně, rozmnožovat ho či prodávat a sdělovat jeho obsah. V opačném případě bude uplatňována náhrada škody. Veškerá práva v případě registrace patentů, užitečných vzorů nebo průmyslových vzorů jsou vyhrazena.

# Datový list

Jméno, příjmení prodejce:

---

Datum koupě:

---

Model:

---

Číslo rámu:

---

Typové číslo:

---

Vlastní hmotnost (kg):

---

Rozměr pneumatik:

---

Doporučený tlak v pneumatikách (bar)\*: vpředu:      vzadu:

---

Obvod kola (mm):

---

Firemní razítko a podpis:

\*Přípustný tlak v pneumatice po výměně pneumatiky je uveden na pneumatice. Uvedený tlak je třeba v pneumatice udržovat. Tlak v pneumatice nesmí klesnout pod doporučenou hodnotu.

# Obsah

<b>1</b>	<b>O tomto návodu</b>	<b>11</b>
1.1	Výrobce	11
1.2	Zákony, normy a směrnice	12
1.3	Další platné podklady	12
1.4	Změny vyhrazeny	13
1.5	Jazyk	13
1.6	Pro zajištění vaší bezpečnosti	14
1.6.1	Instruktaž, školení a služby zákazníkům	14
1.6.2	Základní bezpečnostní pokyny	15
1.6.3	Varování	15
1.6.4	Bezpečnostní značky	16
1.7	Pro vaši informaci	16
1.7.1	Pokyny, jak postupovat	16
1.7.2	Informace na typovém štítku	16
1.7.3	Jazykové konvence	18
1.8	Typový štítek	20
1.9	Identifikace	21
1.9.1	Návod k obsluze	21
1.9.2	Jízdní kolo	21
<b>2</b>	<b>Bezpečnost</b>	<b>23</b>
2.1	Požadavky na jezdce	23
2.2	Nebezpečí pro skupiny zranitelných osob	23
2.3	Osobní ochranné prostředky	23
2.4	Zamýšlený účel použití	24
2.4.1	Městské a trekkingové kolo	24
2.4.2	Horská jízdní kola (Mountainbike)	25
2.5	Nezamýšlený účel použití	26
2.5.1	Městské a trekkingové kolo	26
2.5.2	Horská jízdní kola (Mountainbike)	27
2.6	Povinná péče	27
2.6.1	Jezdec	27
2.6.2	Provozovatel	28
<b>3</b>	<b>Popis</b>	<b>29</b>
3.1	Přehled	29

3.2	Kolo a vidlice	30
3.2.1	Ventilek	30
3.2.2	Odpružení	32
3.2.3	Konstrukce odpružené vidlice	33
3.2.3.1	Konstrukce vidlice se vzduchovým pružením	34
3.2.3.2	Konstrukce tlumiče zadního odpružení FOX	35
3.2.3.3	Konstrukce tlumiče zadního odpružení Suntour	36
3.3	Brzdový systém	37
3.4	Elektrický hnací systém	38
3.5	Hnací systém	38
3.5.1	Akumulátor	40
3.5.1.1	Ukazatel stavu nabití	41
3.5.1.2	Dojezd	42
3.5.2	Osvětlení,	42
3.5.3	Ovládací prvek	42
3.5.3.1	Ukazatel	44
3.5.3.2	Rychlost	44
3.5.3.3	Stupeň podpory šlapání	45
3.5.3.4	Jízdní údaje	45
3.5.3.5	Ukazatel stavu nabití	46
<b>4</b>	<b>Technické údaje</b>	<b>47</b>
<b>5</b>	<b>Doprava, skladování a montáž</b>	<b>50</b>
5.1	Doprava	50
5.1.1	Přeprava akumulátoru	52
5.1.2	Používání přepravní pojistky	52
5.2	Uskladnění	53
5.2.1	Provozní přestávka	54
5.2.1.1	Příprava na provozní přestávku	54
5.2.1.2	Postup při provozní přestávce	54
5.3	Montáž	55
5.3.1	Potřebné nářadí	55
5.3.2	Vybalení	56
5.3.3	Obsah dodávky	56
5.3.4	Uvedení do provozu	57
5.3.4.1	Kontrola akumulátoru	59
5.3.5	Montáž kola do vidlice Suntour	60
5.3.5.1	Montáž kola se šroubovou osou (15 mm)	60

5.3.5.2	Montáž kola se šroubovou osou (20 mm)	62
5.3.5.3	Montáž kola se zásuvnou osou	63
5.3.6	Montáž kola s rychloupínákem	67
5.3.7	Montáž kola do vidlice Fox	70
5.3.7.1	Montáž kola s rychloupínákem (15 mm)	70
5.3.7.2	Nastavení rychloupínáku Fox	71
5.3.7.3	Montáž kola s osou Kabolt	73
5.3.7.4	Kontrola představce a řídítek	74
5.3.8	Prodej jízdního kola	75
<b>6</b>	<b>Před první jízdou</b>	<b>76</b>
6.1	Nastavení sedla	76
6.1.1	Nastavení sklonu sedla	76
6.1.2	Zjištění výšky sedla	77
6.1.3	Nastavení výšky sedla rychloupínákem	78
6.1.4	Výškově nastavitelná sedlovka	79
6.1.4.1	Snížení sedla	80
6.1.4.2	Zdvižení sedla	80
6.1.5	Nastavení posedu	81
6.2	Nastavení řídítek	82
6.2.1	Nastavení výšky řídítek	82
6.2.2	Natočení řídítek ke straně	83
6.2.2.1	Kontrola upínací síly rychloupínáku	84
6.2.2.2	Nastavení upínací síly rychloupínáku	85
6.3	Nastavení brzdové páky	85
6.3.1	Nastavení bodu záběru brzdové páky Magura	85
6.3.2	Nastavení vzdálenosti od řídítek	86
6.3.2.1	Nastavení vzdálenosti brzdové páky Magura	87
6.4	Nastavení pružení na vidlici Suntour	88
6.4.1	Nastavení zanoření	89
6.4.1.1	Nastavení zanoření vidlice se vzduchovým pružením	90
6.4.1.2	Nastavení zanoření vidlice s ocelovými pružinami	92
6.4.2	Nastavení odskoku	93
6.4.3	Nastavení komprese	94
6.5	Nastavení pružení vidlice FOX	95
6.5.1	Nastavení zanoření	95
6.5.2	Nastavení odskoku	98
6.5.3	Nastavení komprese	99
6.6	Nastavení tlumiče zadního odpružení FOX	100

---

6.6.1	Nastavení zanoření	100
6.6.2	Nastavení komprese	102
6.6.3	Nastavení odskoku	103
6.7	Zajíždění brzdových destiček	104
<b>7</b>	<b>Provoz</b>	<b>105</b>
7.1	Před každou jízdou	107
7.2	Seznam kontrolních úkonů prováděných před každou jízdou	108
7.3	Používání bočního stojánu	109
7.4	Používání nosiče zavazadel	110
7.5	Akumulátor	112
7.5.1	Vyjmutí akumulátoru	114
7.5.2	Nasazení akumulátoru	114
7.5.3	Nabíjení akumulátoru	115
7.5.4	Aktivace akumulátoru	116
7.6	Elektrický hnací systém	117
7.6.1	Zapnutí elektrického hnacího systému	117
7.6.2	Aktivování pohotovostního režimu	117
7.6.3	Vypnutí hnacího systému	118
7.7	Elektrický hnací systém	119
7.7.1	Zapnutí elektrického hnacího systému	119
7.7.2	Aktivace hnacího systému	119
7.7.3	Vypnutí hnacího systému	120
7.8	Ovládací díl s displejem	121
7.8.1	Sejmutí a umístění displeje	121
7.8.2	Využití osvětlení	122
7.8.3	Používání funkce podpory tlačení	123
7.8.4	Výběr stupně podpory šlapání	124
7.8.5	Změna jízdních údajů	124
7.8.6	Použití USB přípojky	124
7.8.7	Změna systémových informací	125
7.9	Ovládací díl s displejem	126
7.9.1	Využití osvětlení	126
7.9.2	Používání funkce podpory tlačení	126
7.9.3	Výběr stupně podpory šlapání	127
7.9.4	Změna měrné jednotky ukazatele kilometru	127
7.9.5	Změna jízdních údajů	127
7.9.5.1	Smazání ujeté vzdálenosti	128

7.10	Řazení převodů	129
7.10.1	Volba převodů	129
7.10.2	Využití přesmykače	130
7.10.3	Používání vícerychlostního náboje	131
7.11	Brzda	133
7.11.1	Používání brzdové páky	137
7.11.2	Používání brzdy zpětným sešlápnutím	137
7.12	Odpružení a tlumení	138
7.12.1	Nastavení komprese vidlice Suntour	138
7.12.2	Nastavení komprese vidlice FOX	139
7.12.3	Nastavení komprese vidlice FOX	140
<b>8</b>	<b>Servis</b>	<b>142</b>
8.1	Čištění a péče	144
8.1.1	Po každé jízdě	144
8.1.1.1	Čištění odpružené vidlice	144
8.1.1.2	Čištění tlumiče zadního odpružení	144
8.1.1.3	Čištění pedálů	144
8.1.2	Základní čištění	145
8.1.2.1	Čištění rámu	146
8.1.2.2	Čištění představce	146
8.1.2.3	Čištění tlumiče zadního odpružení	146
8.1.2.4	Čištění kola	146
8.1.2.5	Čištění hnacích prvků	147
8.1.2.6	Čištění řetězu	147
8.1.2.7	Očištění akumulátoru	148
8.1.2.8	Očištění displeje	148
8.1.2.9	Čištění hnací jednotky	149
8.1.2.10	Čištění brzd	149
8.1.3	Péče	150
8.1.3.1	Péče o rám	150
8.1.3.2	Péče o představec	150
8.1.3.3	Péče o vidlici	150
8.1.3.4	Péče o hnací prvky	150
8.1.3.5	Péče o pedály	150
8.1.3.6	Péče o řetěz	151
8.1.3.7	Péče o hnací prvky	151
8.2	Servis	152
8.2.1	Kolo	152



---

8.2.2	Brzdový systém	153
8.2.3	Elektrická vedení a brzdová lanka	153
8.2.4	Řazení převodů	153
8.2.5	Představec	153
8.2.6	Kontrola řetězu, resp. řemenu	154
8.2.7	USB přípojka	155
8.2.8	Odpružená vidlice	155
8.3	Prohlídka	156
8.4	Korekce a opravy	158
8.4.1	Používání pouze originálních dílů a maziv	158
8.4.2	Rychloupínák kola	159
8.4.2.1	Upnutí upínací páky	160
8.4.2.2	Upnutí provedení I	160
8.4.2.3	Utáhněte provedení II	161
8.4.2.4	Utáhněte provedení III	162
8.4.2.5	Upnutí provedení IV	163
8.4.2.6	Upnutí provedení V	164
8.4.3	Nastavení tlaku nahuštění	167
8.4.3.1	Dunlop ventilek	167
8.4.3.2	Francouzský ventilek	168
8.4.3.3	Autoventilek	169
8.4.4	Nastavení řazení stupňů	170
8.4.5	Řazení převodů s ovládáním jedním lankem	170
8.4.6	Řazení převodů s ovládáním dvěma lanky	171
8.4.7	Otočné řazení s ovládáním dvěma lanky	171
8.4.8	Vyrovnání opotřebení brzdového obložení	173
8.4.9	Hydraulicky ovládané ráfkové brzdy	173
8.4.10	Hydraulicky ovládané kotoučové brzdy	174
8.4.11	Výměna osvětlení	174
8.4.12	Nastavení světlometu	174
8.4.13	Opravy specializovaným prodejcem	174
8.4.14	Výměna osvětlení	175
8.4.15	Nastavení světlometu	175
8.4.16	Opravy specializovaným prodejcem	175
8.4.17	První pomoc	176
8.4.18	Hnací systém nebo displej nelze aktivovat	177
8.4.18.1	Systémová hlášení	178
8.4.18.2	Speciální systémová hlášení	178

8.5	Příslušenství	181
8.5.1	Dětská sedačka	181
8.5.2	Přívěs k jízdnímu kolu	183
8.5.3	Nosič zavazadel	184
<b>9</b>	<b>Recyklace a likvidace</b>	<b>185</b>
9.1	Prohlášení o shodě ES	188
9.2	Seznam dílů	189
<b>9.3</b>	<b>Seznam obrázků</b>	<b>199</b>
<b>9.4</b>	<b>Seznam tabulek</b>	<b>203</b>
<b>9.5</b>	<b>Věcný rejstřík</b>	<b>205</b>

# 1 O tomto návodu

Přečtěte si tento Návod k obsluze před prvním uvedením jízdního kola do provozu, abyste byli schopni používat všechny funkce řádným a bezpečným způsobem. Návod k obsluze nenahrazuje osobní instruktáž, kterou zajišťuje dodávající specializovaný prodejce. Návod k obsluze tvoří nedílnou součást jízdního kola. Pokud ho v budoucnosti prodáte, je třeba návod předat novému vlastníkovi.

Tento Návod k obsluze je určen především pro jezdce a provozovatele jízdního kola, kteří jsou technickými laiky.



Části textu, které jsou výslovně určeny kvalifikovaným pracovníkům (např. mechanikům jízdních kol), jsou označeny symbolem náradí.

Personál specializovaných prodejců dokáže na základě svého odborného vzdělání a školení rozpoznat rizika a vyloučit nebezpečí, která vznikají při údržbě, péči a opravách jízdního kola. Informace pro odborné pracovníky nejsou určeny pro technické laiky, a tedy od nich nevyžadují žádný zásah.

## 1.1 Výrobce

Jízdní kolo vyrábí:

ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG  
Longericher Straße 2  
50739 Köln, Germany

Tel.: +49 221 17959 0  
Fax: +49 221 17959 31  
E-mail: [info@zeg.de](mailto:info@zeg.de)  
Internet: [www.zeg.de](http://www.zeg.de)

## 1.2

### **Zákony, normy a směrnice**

Tento Návod k obsluze splňuje základní požadavky:

- směrnice 2006/42/ES Strojní zařízení,
- směrnice 2014/30/EU Elektromagnetická kompatibilita,
- ČSN EN ISO 12100:2010 Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika,
- ČSN EN 15194:2015 Jízdní kola – Jízdní kola s pomocným elektrickým pohonem – Jízdní kola EPAC,
- ČSN EN ISO 4210 Jízdní kola - Bezpečnostní požadavky na jízdní kola
- ČSN EN 11243:2016 Jízdní kola – Nosiče zavazadel pro jízdní kola - Požadavky a zkušební postupy,
- ČSN EN 82079-1:2012 Zhotovování návodů k použití - Strukturování, obsah a prezentace - Část 1: Obecné zásady a podrobné požadavky a
- ČSN EN ISO 17100:2016-05 Překladatelské služby - Požadavky na překladatelské služby.

## 1.3

### **Další platné podklady**

Tento Návod k obsluze je úplný pouze s dalšími platnými dokumenty.

K tomuto výrobku je třeba používat následující dokument:

- Návod k obsluze nabíječky.

Všechny ostatní informace nejsou dalšími platnými dokumenty.

Průběžně aktualizované seznamy příslušenství a dílů mají k dispozici specializovaní prodejci.

## **1.4 Změny vyhrazeny**

Informace uváděné v tomto Návodu k obsluze představují technické specifikace schválené v době odevzdání do tisku. Důležité změny budou uvedeny v novém vydání Návodu k obsluze.

Veškeré změny tohoto Návodu k obsluze naleznete na adrese:

[www.bulls.de/service/downloads](http://www.bulls.de/service/downloads).

## **1.5 Jazyk**

Originální Návod k obsluze je zpracován v němčině. Překlad bez originálního Návodu k obsluze je neplatný.

## 1.6

### Pro zajištění vaší bezpečnosti

Bezpečnostní koncepce jízdního kola je založena na čtyřech prvcích:

- instruktáž jezdce, resp. provozovatele, zajišťování údržby a oprav jízdního kola specializovaným prodejcem,
- kapitola Všeobecná bezpečnost,
- varovné pokyny v tomto Návodu k obsluze a
- bezpečnostní symboly na typových štítcích.

### 1.6.1

#### Instruktáž, školení a služby zákazníkům

Služby zákazníkům zajišťuje specializovaný prodejce, který dodal jízdní kolo. Na zadní straně a v datovém listu tohoto Návodu k obsluze jsou uvedeny jeho kontaktní údaje. V případě, že prodejce není dosažitelný, naleznete na internetové stránce [www.zeg.de](http://www.zeg.de) další specializované prodejce zajišťující servis.



Specializovaný prodejce, který zajišťuje opravy a údržbu, prochází pravidelným školením.

Jezdec nebo provozovatel jízdního kola bude nejpozději při předání jízdního kola osobně poučen dodávajícím specializovaným prodejcem o funkcích jízdního kola a především o jeho elektrických funkcích a správném používání nabíječky.

Každý jezdec, který bude používat toto jízdní kolo, musí projít instruktáží zaměřenou na seznámení s funkcemi jízdního kola. Tento Návod k obsluze obdrží každý jezdec v tištěné formě, aby se s ním seznámil a řídil se jím.

## 1.6.2 Základní bezpečnostní pokyny

V tomto návodu k obsluze je zařazena kapitola se všeobecnými bezpečnostními pokyny [[▷ Kapitola 2, str. 23](#)]. Tuto kapitolu poznáte podle šedého pozadí stránek.

## 1.6.3 Varování

Nebezpečné situace a jednání jsou označeny varováními. V tomto Návodu k obsluze jsou varování uvedena následujícím způsobem:

### SIGNÁLNÍ SLOVO

#### Druh a zdroj nebezpečí

Popis nebezpečí a jeho následků.

#### ► Opatření

V tomto Návodu k obsluze jsou používány následující piktogramy a signální slova pro varování a upozornění:



Neuposlechnutí způsobí těžký nebo smrtelný úraz. Vyšší stupeň rizika ohrožení.



Neuposlechnutí může způsobit těžký nebo smrtelný úraz. Střední stupeň rizika ohrožení.



Může způsobit lehký nebo středně těžký úraz. Nízký stupeň rizika ohrožení.



Neuposlechnutí může způsobit věcné škody.

Tabulka 1:

Význam signálních slov

## 1.6.4

### Bezpečnostní značky

Na typových štítcích jízdního kola jsou uvedeny následující bezpečnostní značky:

---



Všeobecné varování



Řiďte se návodem k použití

---

Tabulka 2:

Bezpečnostní značky na produktu

## 1.7

### Pro vaši informaci

### 1.7.1

#### Pokyny, jak postupovat

Pokyny, jak postupovat, jsou zpracovány podle následujícího vzoru:

✓ Předpoklady (mohou, ale nemusejí být uváděny)

► Krok






⇒ Výsledek jednání (může, ale nemusí být uváděn)

### 1.7.2

#### Informace na typovém štítku

Na typovém štítku výrobku se nacházejí kromě varování další důležité informace o jízdním kole:



 <b>1</b>	Pouze na silnice, nevhodné pro jízdy do terénu a skoky
 <b>2</b>	Vhodné na silnice, jízdy v terénu a skoky do 15 cm
 <b>3</b>	Vhodné na jízdy v náročném terénu a skoky do 61 cm
 <b>4</b>	Vhodné na jízdy v náročném terénu a skoky do 122 cm
 <b>5</b>	Vhodné na jízdy v nejtěžším terénu

Tabulka 3:

**Oblast použití**



Městské a trekkingové kolo



Dětské jízdní kolo / jízdní kolo pro mládež



Jízdní kolo BMX



Horské jízdní kolo



Závodní jízdní kolo



Dodávkové jízdní kolo



Skládací jízdní kolo

Tabulka 4:

**Typ jízdního kola**



přečtěte si návod



tříděný sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení



tříděný sběr akumulátorů



zákaz vhazování do ohně (zákaz spalování)



zákaz vhazování do vody (ponoření)



zařízení třídy ochrany II



vhodné pouze pro použití ve vnitřních prostorech



pojistka (pojistka zařízení)



shoda s předpisy EU



recyklovatelný materiál

Tabulka 5:

---

Informace na typovém štítku

### 1.7.3

### Jazykové konvence

Jízdní kolo popisované v tomto Návodu k obsluze může být vybaveno alternativními součástmi. Vybavení jízdního kola je definováno příslušným typovým číslem. Jestliže je v konkrétních případech instalována alternativní součást, je uvedeno upozornění *alternativní vybavení* příp. *alternativní provedení*.

*Alternativní vybavení* popisují přídatné součásti, které nemusejí být součástí každého jízdního kola podle tohoto návodu.

*Alternativní provedení* vysvětluje různé varianty součástí, pokud se liší jejich použití.

Pro lepší srozumitelnost jsou používány následující pojmy:

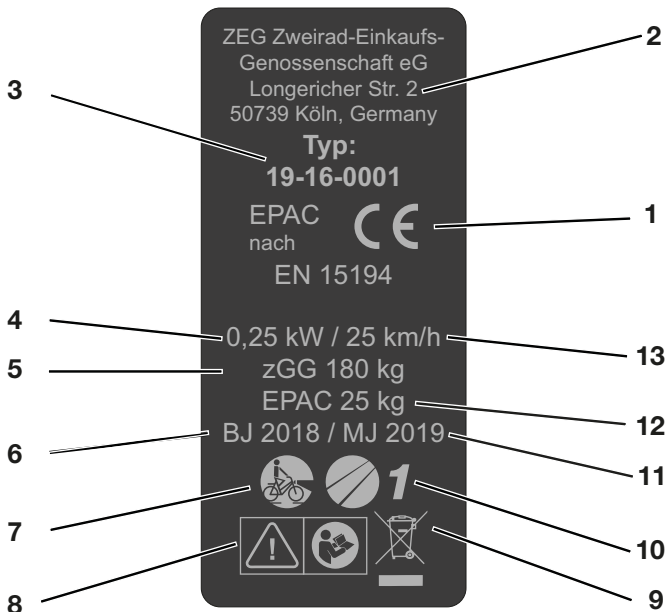
Pojem	Význam
Návod k obsluze	Originální návod k obsluze, resp. překlad originálního návodu k obsluze
Jízdní kolo	Jízdní kolo poháněné elektromotorem
Motor	Hnací motor

V tomto Návodu k obsluze jsou používány následující způsoby psaní:

Způsob psaní	Použití
<i>kurzíva</i>	Záznamy do věcného rejstříku
ZABLOKOVÁNO [> <i>Příklad, číslování stránek</i> ]	Zobrazení na <i>displeji</i> Křížový odkaz
•	Výčet

## 1.8 Typový štítek

Typový štítek je umístěn na *rámu*. Na typovém štítku jsou uvedeny následující informace:



Obr. 1: Typový štítek, příklad

- 1 Značka CE
- 2 Výrobce
- 3 Typové číslo
- 4 Trvalý jmenovitý výkon
- 5 Přípustná celková hmotnost
- 6 Rok výroby
- 7 *Typ jízdního kola*
- 8 *Bezpečnostní upozornění*
- 9 *Pokyn pro likvidaci*
- 10 *Oblast použití*
- 11 Modelový rok
- 12 Pohotovostní hmotnost jízdního kola
- 13 Vypínací rychlost

## 1.9 Identifikace

### 1.9.1 Návod k obsluze

Identifikační číslo tohoto Návodu k obsluze se skládá z čísla dokumentu, verze vydání a data vydání. Je uvedeno na krycím listu a v zápatí.

---

<b>Identifikační číslo</b>	MY20B02-38_1.0_21.08.2019
----------------------------	---------------------------

---

Tabulka 6:

**Identifikační číslo návodu k obsluze**

### 1.9.2 Jízdní kolo

Tento Návod k obsluze značky BULLS platí pro *modelový rok* 2019. Období výroby je srpen 2018 až červenec 2019. Návod byl vydán v srpnu 2018.

Tento Návod k obsluze je nedílnou součástí následujících jízdních kol:

<b>Typové číslo</b>	<b>Model</b>	<b>Typ jízdního kola</b>
19-17-1007	Sturmvogel Evo	Městské trekkingové jízdní kolo
19-17-1008	Sturmvogel Evo Street	Městské trekkingové jízdní kolo
19-17-1052	Sturmvogel Evo Street	Městské trekkingové jízdní kolo
19-18-1020	E-Stream Evo 1 29	Horské jízdní kolo
19-18-1021	E-Stream Evo 2 29	Horské jízdní kolo
19-18-1022	E-Stream Evo 1 27,5+	Horské jízdní kolo
19-18-1023	E-Stream Evo 1 29	Horské jízdní kolo
19-18-1027	E-Stream Evo TR2	Horské jízdní kolo
19-18-1053	E-Stream Eva TR3	Horské jízdní kolo
19-18-1059	E-Stream Evo 2 27,5+	Horské jízdní kolo
19-18-1060	E-Stream Evo TR3	Horské jízdní kolo
19-18-1060	E-Stream Evo 3 29	Horské jízdní kolo
19-18-1061	E-Stream Evo AM3	Horské jízdní kolo
19-18-1062	E-Stream Evo AM4	Horské jízdní kolo
19-18-4013	E-Stream Evo 2 27,5+	Horské jízdní kolo

Tabulka 7:

**Identifikace jízdního kola podle typového čísla, modelu a druhu**

<i>Typové číslo</i>	<i>Model</i>	<i>Typ jízdního kola</i>
19-18-4013	E-Stream Eva 2 27,5+	Horské jízdní kolo
19-18-4014	E-Stream Eva 1 27,7+	Horské jízdní kolo
19-18-4015	E-Stream Eva TR2	Horské jízdní kolo

**Tabulka 7:**

**Identifikace jízdního kola podle typového čísla, modelu a druhu**

## 2 **Bezpečnost**

### 2.1 **Požadavky na jezdce**

Pokud zákon nestanovuje požadavky na jezdce na jízdním kole s pomocným elektrickým pohonem, doporučujeme, aby jezdci bylo nejméně 14 let a aby měl zkušenosti s jízdou na běžném jízdním kole.

Jezdec musí mít dostatečné tělesné a duševní schopnosti k účasti v provozu na veřejných komunikacích.

### 2.2 **Nebezpečí pro skupiny zranitelných osob**

a nabíječku je třeba uložit mimo dosah dětí.

Pokud má být jízdní kolo používáno nezletilými, musí dospělá osoba odpovědná za výchovu provést důkladnou instruktáž a zajistit dohled nad používáním, dokud není zaručeno používání jízdního kola podle tohoto Návodu k obsluze. Za posouzení, zda neproletá osoba může používat jízdní kolo, odpovídá osoba odpovědná za výchovu.

### 2.3 **Osobní ochranné prostředky**

Je vhodné používat ochrannou helmu. Dále doporučujeme používat dlouhý, přiléhavý oděv a pevnou obuv typickou pro jízdu na jízdním kole.

## 2.4

### Zamýšlený účel použití

Jízdní kolo je určeno pro maximální rychlost 25 km/h. Jízdní kolo lze používat pouze v případě, že je v bezchybném a funkčním stavu.

V jednotlivých zemích může být požadováno vybavení jízdního kola, které se liší od sériového. Pro účast v silničním provozu mohou platit jiné předpisy pro osvětlení, odrazová světla a jiné díly.

Je rovněž třeba se řídit platnými zákony a předpisy pro předcházení nehodám, jakož i pro ochranu životního prostředí příslušné země, v níž se Pedelec používá. Je nutné dodržovat veškeré pokyny a provádět úkony podle kontrolního seznamu, které jsou uvedeny v tomto Návodu k obsluze. Je přípustné namontovat schválené příslušenství, pokud montáž provádějí kvalifikovaní pracovníci. Je nepřípustné provádět změny na pohonu se záměrem zvýšit výkon.

Každé jízdní kolo je přiřazeno k jednomu druhu jízdních kol, ze kterého vyplývá zamýšlený účel a rozsah použití:

#### 2.4.1



#### Městské a trekkingové kolo

Městská a trekkingová jízdní kola jsou určena pro každodenní pohodlné používání. Jsou vhodná k použití v silničním provozu na veřejných komunikacích.

#### Oblast použití:

**1**

Na asfaltové a dlážděné cesty.

**2**

Vhodné na asfaltové silnice, cesty pro jízdní kola a dobré zpevněné šterkové povrchy, dále na delší cesty s mírným stoupáním a skoky do 15 cm.



## 2.4.2

**Horská jízdní kola (Mountainbike)**

Horské jízdní kolo je určeno pro sportovní použití. Z konstrukčního hlediska se vyznačují krátkým rozvorem, posedem nakloněným dopředu a malou ovládací silou brzd.

Horské jízdní kolo představují sportovní náčiní, která vyžadují nejen fyzickou zdatnost, ale také delší dobu seznámení. Správné použití je třeba natrénovat, především průjezd zatáčkami a brzdění.

Zatížení jezdce, především jeho rukou a kloubů rukou, paží, ramen, týlu a zad je odpovídajícím způsobem vysoké. Nezkušený jezdec má sklon příliš brzdit a přitom může ztratit kontrolu nad kolem.

**Oblast použití:**

Vhodné na asfaltové silnice, cesty pro jízdní kola a do lehkého až náročného terénu, dále na cesty s mírným stoupáním a skoky do 61 cm.



Vhodné na asfaltové silnice, cesty pro jízdní kola a do lehkého až náročného terénu, pro omezené použití ke sjíždění prudkých svahů a skoky do 122 cm.



Vhodné na asfaltové silnice, cesty pro jízdní kola a do lehkého až nejtěžšího terénu, pro neomezené použití ke sjíždění prudkých svahů a jakékoli skoky.

## 2.5

### Nezamýšlený účel použití

Nedodržení zamýšleného účelu použití vyvolává nebezpečí úrazu nebo vzniku věcných škod. Jízdní kolo není určeno k následujícím způsobům použití:

- manipulace s elektrickým pohonem
- překročení celkové hmotnosti
- jízda na poškozeném nebo neúplném jízdním kole
- jízda po schodech
- průjezd hlubokou vodou
- zapůjčení jízdního kola nepoučenému jezdcovi
- převážení další osoby
- jízda s nadměrným nákladem
- jízda bez držení
- jízda na ledu a sněhu
- neodborná péče
- neodborná oprava
- náročná oblastí použití, např. profesionální závody a akrobatické terénní jízdy nebo kaskadérské jízdy.

### 2.5.1



#### Městské a trekkingové kolo

Městská a trekkingová jízdní kola nejsou sportovní kola. Při sportovním použití je třeba počítat s nižší jízdní stabilitou a pohodlím.

#### Nedovolený rozsah použití:

Za žádných okolností nejezděte v terénu a/nebo neprovádějte skoky.



**1**



**2**

Za žádných okolností nejezděte v terénu nebo neprovádějte skoky delší než 15 cm.

## 2.5.2

**Horská jízdní kola (Mountainbike)**

Horská jízdní kola je třeba před jízdou na veřejných komunikacích vybavit podle národních zákonů a předpisů osvětlením, blatníkem, apod.

**Nedovolený rozsah použití:**

Za žádných okolností nesjíždějte prudké svahy nebo neprovádějte skoky delší než 61 cm.



Za žádných okolností nejezděte v nejtěžším terénu nebo neprovádějte skoky delší než 122 cm.



Za žádných okolností se nepřepínejte.

## 2.6

**Povinná péče**

Bezpečnost jízdního kola lze zajistit pouze v případě, že jsou přijata veškerá potřebná opatření.

## 2.6.1

**Jezdec**

Jezdec:

- Nechá se instruovat před první jízdou. Dotazy týkající se návodu k obsluze vyjasní s provozovatelem nebo specializovaným prodejcem.
- Používá osobní ochranné vybavení.

Převezme v případě předání jízdního kola všechny povinnosti provozovatele.

## 2.6.2

### Provozovatel

Povinná péče provozovatele zahrnuje plánování opatření a kontrolu jejich provádění.

Provozovatel:

- Poskytne jezdcí tento Návod k obsluze na dobu používání jízdního kola. Podle potřeby přeloží Návod k obsluze do jazyku srozumitelného jezdcí.
- Před první jízdou seznámí jezdce s funkcemi jízdního kola. Na jízdním kole smějí jezdit pouze zaškolení jezdci.
- Upozorní jezdce na používání v souladu s účelem a na nutnost používat osobní ochranné vybavení.
- Zajistí, aby údržbu a opravy prováděli výhradně odborní pracovníci.

## 3 Popis

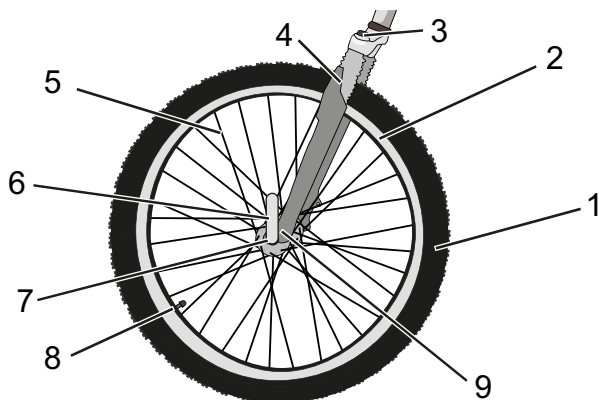
### 3.1 Přehled



Obr. 2: Jízdní kolo z pravé strany, příklad - E-Stream EVA 2 27,5+

- 1 *Přední kolo*
- 2 *Vidlice*
- 3 *Řídítka*
- 4 *Představec*
- 5 *Rám*
- 6 *Sedlovka*
- 7 *Sedlo*
- 8 *Zadní kolo*
- 9 *Řetěz*
- 10 *Akumulátor, číslo rámu a typový štítek*

## 3.2 Kolo a vidlice



Obr. 3: Součásti kola, příklad předního kola

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Plášť  |
| 2 | Ráfek  |
| 3 | Korunka odpružené vidlice s nastavovacím šroubem |
| 4 | Vidlice  |
| 5 | Paprsek  |
| 6 | Rychloupínák                                     |
| 7 | Náboj  |
| 8 | Ventilek   |
| 9 | Patka nohy odpružené vidlice                     |

### 3.2.1 Ventilek

Každé kolo je opatřeno jedním ventilkem. Je určen k nafouknutí *pláště* vzduchem. Na každém ventilkem se nachází čepička. Našroubovaná čepička zajišťuje ochranu proti prachu a nečistotám.

Jízdní kolo je vybaveno buď klasickým *Dunlop ventilkem*, *francouzským ventilkem* nebo *autoventilkem*.

### Dunlop ventilek



Jezdec může ventilek snadno vyměnit a vzduch rychle vypustit. Tento ventilek neumožňuje měřit tlak vzduchu.

### Francouzský ventilek



Francouzský ventilek vyžaduje malý otvor v ráfku, a proto je obzvláště vhodný pro úzké ráfky závodních kol. Tento ventilek umožňuje měřit tlak vzduchu.

### Autoventilek



Jezdec může snadno hustit kola u čerpací stanice. Tento ventilek umožňuje měřit tlak vzduchu.

## 3.2.2

## Odpružení

Tato modelová řada může být vybavena pevnými i odpruženými vidlicemi. Odpružená vidlice může využívat ocelovou pružinu nebo vzduchové odpružení. Ve srovnání s pevnou vidlicí zlepšují odpružené vidlice kontakt s vozovkou a pohodlí díky dvěma funkcím: pérování a tlumení.



Obr. 4:

**Jízdní kolo bez odpružené vidlice (1) a s odpruženou vidlicí (2) při přejezdu přes překážku**

V případě odpružení je náraz, např. způsobený kamenem na cestě, veden nikoli vidlicí přímo do těla jezdce, nýbrž je zachycen systémem odpružení. Odpružená vidlice je přitom stlačena. Stlačení lze zablokovat, a tedy se v takovém případě odpružená vidlice chová jako pevná. Ovladač určený k zablokování vidlice se nazývá Remote Lockout.

Po stlačení se odpružená vidlice vrátí do výchozí polohy. Pokud je instalován tlumič, zbrzdí tento pohyb a tím zabraňuje nekontrolovanému pohybu systému odpružení, při němž začne vidlice kmitat nahoru a dolů.

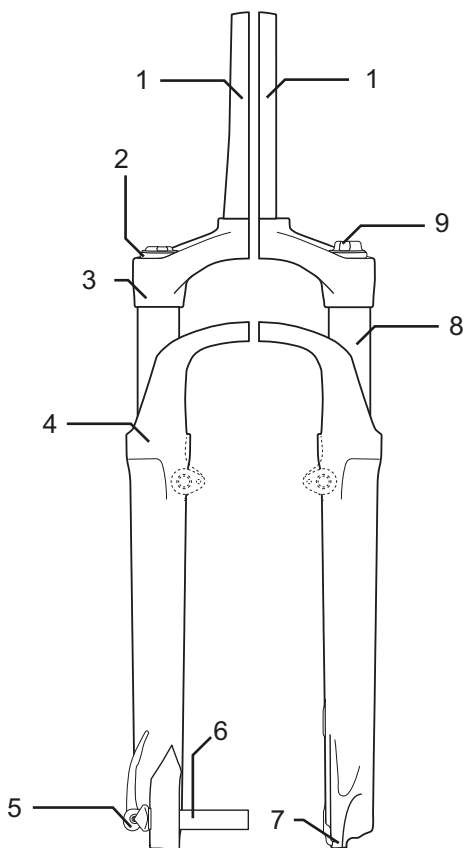
Tlumiče, které tlumí stlačení pružin, tedy tlakové zatížení, se nazývají kompresní tlumiče.

Tlumiče, které tlumí roztahení pružin, tedy tahové zatížení, se nazývají tlumiče zpětného odskoku.



## 3.2.3

## Konstrukce odpružené vidlice



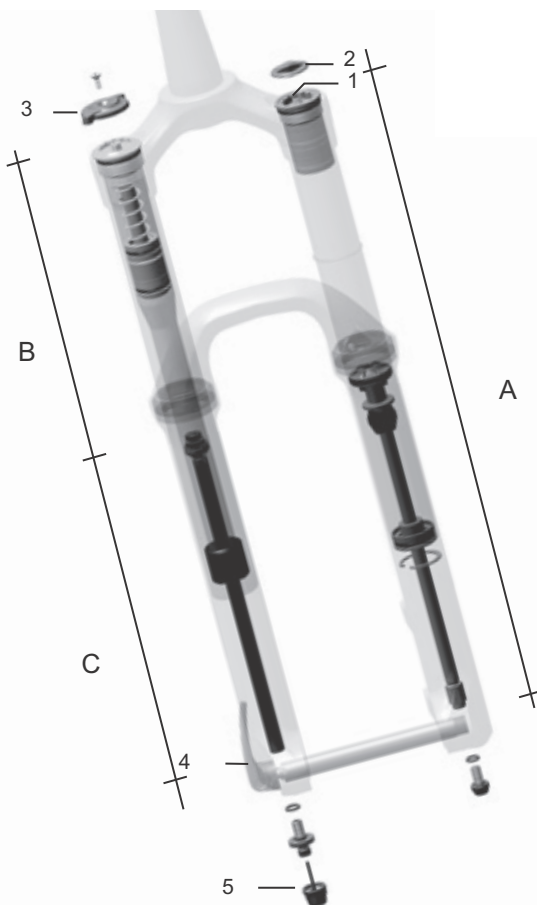
Obr. 5:

**Příklad vidlice Suntour: Na trubce řízení (1) je upevněn představec a řídítka. Na výsuvném čepu (6) je uloženo kolo. Další prvky: Nastavení komprese (2), korunka (3), Q-Loc (5), prachovka (6), patka pro rychloupínák (7), kluzák (8) a pružina (9)**

## 3.2.3.1

**Konstrukce vidlice se vzduchovým pružením**

Vidlice jízdního kola využívá vzduchové pružení i tlumič komprese a částečně také tlumič zpětného odskoku.



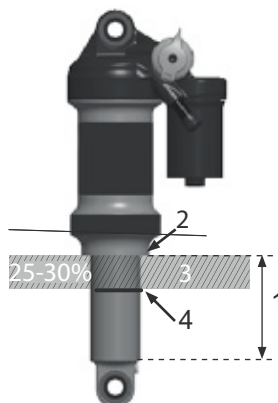
Obr. 6:

Příklad vidlice Yari, obrázek s ovládacími prvky: Vzduchový ventilek (1), čepička ventilku (2) zámek vidlice (3), rychloupínák (4) a nastavovací šroub tlumiče zpětného odskoku (5) a konstrukční skupiny: Konstrukční skupina vzduchového pružení (A), konstrukční skupina tlumiče komprese (B) a konstrukční skupina tlumiče zpětného odskoku (C)

## 3.2.3.2

**Konstrukce tlumiče zadního odpružení FOX**

Tlumič zadního odpružení využívá vzduchové pružení i tlumič komprese a také tlumič zpětného odskoku.



Obr. 7:

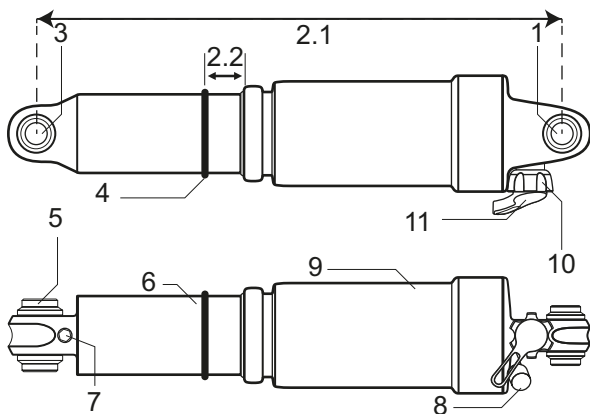
**Příklad tlumiče zadního odpružení FOX**

- 1 Vodící tyč s okem
- 2 Vzduchový ventil
- 3 Nastavovací matice
- 4 Páka
- 5 Vzduchová komora
- 6 O-kroužek

### 3.2.3.3

### Konstrukce tlumiče zadního odpružení Suntour

Tlumič zadního odpružení využívá vzduchové pružení i tlumič komprese a také tlumič zpětného odskoku.



Obr. 8:

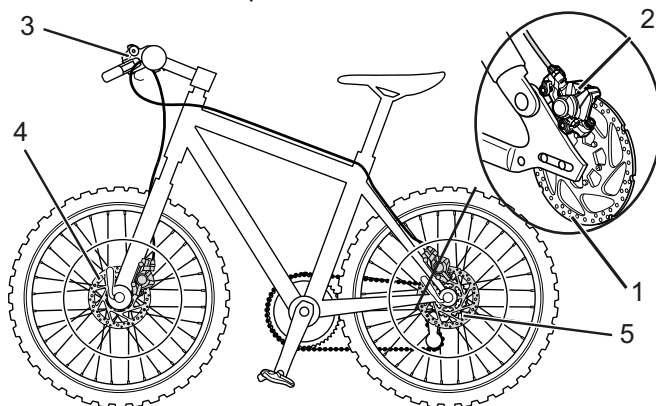
#### Příklad tlumiče zadního odpružení Suntour

- 1 Horní oko
- 2.1 Celková délka tlumiče
- 2.2 SAG
- 3 Dolní oko
- 4 O-kroužek
- 5 Pouzdro
- 6 Tlumicí jednotka
- 7 IFP (plovoucí píst)
- 8 Vzduchový ventil
- 9 Vzduchová komora
- 10 Páčka zámku
- 11 Páčka odskoku

## 3.3

**Brzdový systém**

Brzdový systém jízdního kola tvoří hydraulická kotoučová brzda na předním a zadním kole.



Obr. 9:

**Příklad brzdového systému jízdního kola s kotoučovou brzdou**

- 1 Brzdový kotouč
- 2 Brzdové sedlo s brzdovými destičkami
- 3 Řídítka s brzdovými pákami
- 4 Brzdový kotouč předního kola
- 5 Brzdový kotouč zadního kola

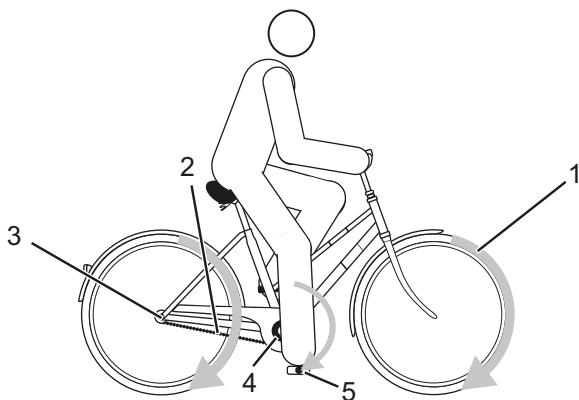
U jízdního kola s kotoučovou brzdou je brzdový kotouč pevně přišroubován k *náboji* kola.

Stlačením brzdové páky je vyvolán brzdový tlak. Brzdová kapalina přenáší tlak brzdovými hadicemi na válec v brzdovém sedlu. Brzdná síla zvýšená redukcí působí na brzdové destičky. Destičky mechanicky brzdí brzdový kotouč. Jestliže stlačíte brzdovou páku, jsou brzdové destičky přitisknuty na brzdový kotouč a kolo je zbrzděno až do zastavení.

### 3.4 Elektrický hnací systém

### 3.5 Hnací systém

Jízdní kolo je poháněno řetězovým převodem, který je uváděn do pohybu šlapáním do pedálů. Síla, která je vyvinuta ve směru jízdy šlapáním do pedálů, vyvolává otáčení předního řetězového kola. Řetěz přenáší sílu na zadní řetězové kolo a dále na zadní kolo.

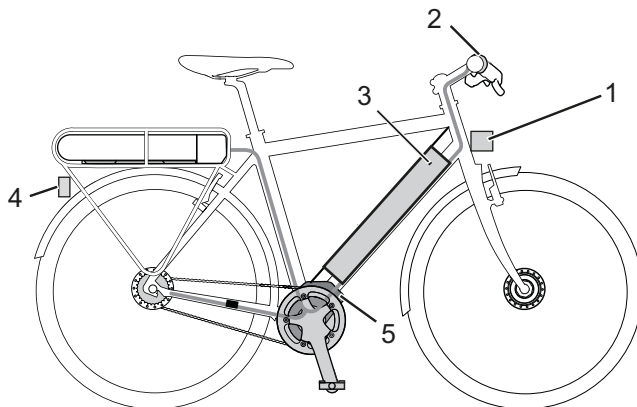


Obr. 10:

Schéma hnacího systému

- 1 Směr jízdy
- 2 Řetěz
- 3 Zadní řetězové kolo
- 4 Přední řetězové kolo
- 5 Pedál

Navíc má jízdní kolo integrovaný elektrický hnací systém. K elektrickému hnacímu systému patří 6 komponent:



Obr. 11:

#### Schéma elektrického hnacího systému

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | <i>Světlo</i>         |
| 2 | <i>Ovládací prvek</i> |
| 3 | <i>Akumulátor</i>     |
| 4 | <i>Zadní světlo</i>   |
| 5 | <i>Motor</i>          |
- nabíječka, která je přizpůsobena akumulátoru.

Jakmile potřebná síla při šlapání do pedálů překročí určitou mez, motor se šetrně spustí a podpoří šlapání. Velikost síly vyvinuté motorem závisí na nastaveném stupni podpory šlapání. Podpora závisí na síle, kterou jezdec vyvíjí při šlapání do pedálů. Hnací systém tedy podpoří šlapání pouze v případě, když uživatel šlape do pedálů. Toto platí nezávisle na zvoleném stupni podpory šlapání. Motor se automaticky vypne, jakmile jezdec přestane šlapat, teplota se nachází mimo přípustný rozsah, dojde k přetížení nebo je dosažena vypínací rychlost 25 km/h. Pokud rychlost klesne pod 25 km/h, podpora šlapání je opět automaticky aktivována.

Je možné aktivovat funkci podpory tlačení. Dokud jezdec tiskne tlačítko Plus na *řídítkách*, funkce podpory tlačení zajišťuje pohyb jízdního kola rychlostí chůze. Maximální rychlost může přitom dosahovat 6 km/h.

### 3.5.1

#### Akumulátor

Lithium-iontový akumulátor je vybaven vestavěnou ochrannou elektronikou. Akumulátor je přizpůsoben nabíječce a jízdnímu kolu. Teplota akumulátoru je neustále sledována. Akumulátor je chráněn proti hlubokému vybití, přebití, přehřátí a zkratu. V případě nebezpečí ochranný obvod automaticky odpojí akumulátor. Také v případě delšího klidu se akumulátor automaticky odpojí kvůli vlastní ochraně. Životnost akumulátoru lze prodloužit, pokud je zajištěna správná údržba a především je uložen při správné teplotě. Ani správná péče však nezabrání poklesu stavu nabití akumulátoru, který je způsoben stárnutím. Podstatné zkrácení provozní doby po nabití ukazuje, že je akumulátor opotřebovaný.

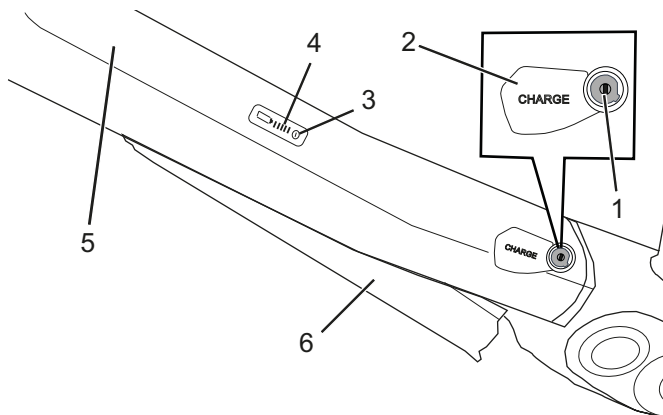
<b>Teplota při dopravě</b>	5 °C - 25 °C
<b>Optimální teplota při dopravě</b>	10 °C - 15 °C
<b>Skladovací teplota</b>	5 °C - 25 °C
<b>Optimální skladovací teplota</b>	10 °C - 15 °C
<b>Okolní teplota při nabíjení</b>	10 °C - 30 °C

Tabulka 8:

#### Technické údaje akumulátoru

Jízdní kolo je vybaveno dvěma typy akumulátoru: Evo 650 nebo SuperCore





**Obr. 12:** Detail akumulátoru Evo 650 se zámkem akumulátoru (1), přípojkou pro konektor nabíječky (2), tlačítkem vypínače (3), ukazatelem provozního stavu a ukazatel stavu nabití (4), horní stranou spodní trubky (5) a vyjímatelným akumulátorem (6)

### 3.5.1.1 Ukazatel stavu nabití

Pět zelených LED diod ukazatele stavu nabití ukazuje při zapnutém akumulátoru stav nabití akumulátoru. Každá LED dioda odpovídá cca 20 % stavu nabití akumulátoru. Stav nabití akumulátoru je dále zobrazen na *displeji*.

Pokud je stav nabití akumulátoru menší než 5 %, zhasnou všechny LED diody ukazatele provozního stavu a ukazatele stavu nabití. Stav nabití je však stále zobrazován na *displeji*.

**3.5.1.2****Dojezd**

Dojezd je ovlivněn mnoha faktory, jako např.:

- stupeň podpory šlapání: čím je zvolený stupeň podpory šlapání vyšší, tím kratší je dojezd.
- spínání
- druh pláštěů
- tlak v pláštích
- stáří, péče a stav nabití akumulátoru
- profil trasy (stoupání) a její vlastnosti (povrch)
- počasí (např. protivítr, okolní teplota atd.)
- hmotnost Pedelec a
- náklad.

**3.5.2****Osvětlení,**

Pokud je aktivované osvětlení, svítí *světlomet* a zadní světlo.

**3.5.3****Ovládací prvek**

Ovládací prvek je určen k ovládnání hnacího systému a zobrazování jízdních údajů.

Akumulátor jízdního kola napájí displej, pokud je dostatečně nabitý a hnací systém je zapnutý.

**Skladovací teplota** 5 °C - 25 °C

**Okolní teplota při nabíjení** -10 °C - +60 °C

---

**Tabulka 9:****Technické údaje ovládacího prvku**

Ovládací prvek se skládá z LCD displeje, dvou kolébkových spínačů a tři tlačítek.



Obr. 13:

Detail displeje

#### Použití

- 1 Tlačítko Plus
- 2 Vypínač
- 3 Tlačítko osvětlení
- 4 Tlačítko nastavení
- 5 LCD displej
- 6 Tlačítko Minus

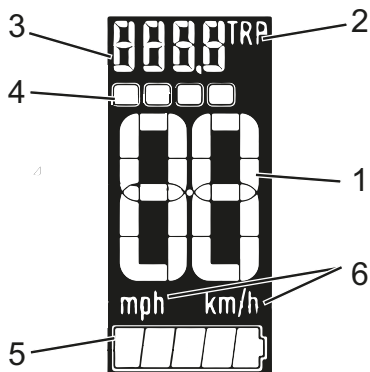
Tabulka 10:

Popisdispleje

### 3.5.3.1

#### Ukazatel

Displej ovládacího prvku zobrazuje sedm ukazatelů:



Obr. 14:

#### Popis ukazatelů na displeji

Použití	
1	Ukazatel rychlosti
2	Ukazatel zvolených jízdních údajů
3	Ukazatel ujeté vzdálenosti nebo dojezdu
4	Stupeň podpory šlapání
5	Zvolená měrná jednotka měření rychlosti
6	Ukazatel stavu nabití

Tabulka 11:

#### Popis ukazatelů na displeji

### 3.5.3.2

#### Rychlost






Aktuální rychlost je zobrazena na ukazateli rychlosti. V nastavení lze zvolit, zda rychlost bude ukazována v kilometrech nebo mílích. Zvolená měrná jednotka je zobrazena pod údajem o rychlosti.

## 3.5.3.3

**Stupeň podpory šlapání**

Čím vyšší stupeň podpory šlapání je zvolen, tím větší podporu poskytuje hnací systém jezdcí při šlapání.

K dispozici jsou následující stupně podpory šlapání:

Ukazatel	Stupeň podpory šlapání
	Stupeň 4: Nejvyšší stupeň podpory šlapání s nejvyšším výkonem, který také vybije akumulátor nejrychleji.
	Stupeň 3: Druhý nejvyšší stupeň podpory šlapání
	Stupeň 2: Druhý nejnižší stupeň podpory šlapání
	Stupeň 1: Nejnižší stupeň podpory šlapání, při němž se akumulátor vybije nejpomaleji.
	Stupeň 0 (vypnuto): Jedete bez podpory šlapání, jízdní kolo se chová jako běžné jízdní kolo.

Tabulka 12:

**Ukazatel stupně podpory šlapání**

## 3.5.3.4

**Jízdní údaje**

Zobrazení ukazuje tři jízdní údaje. Zobrazované jízdní údaje lze změnit.

Ukazatel	Funkce
TRP	Ujetá vzdálenost
R	Zbývající dojezd jízdního kola
T	celková dráha, kterou jízdní kolo urazilo

Tabulka 13:

**Jízdní údaje**

Zobrazení ukazuje až 9999 km nebo 6213 mil. Pokud počítadlo kilometrů dosáhne hodnoty vyšší než 9999, vynuluje se.

## 3.5.3.5

**Ukazatel stavu nabití**

Ukazatel stavu nabití se skládá z pěti segmentů. Každý segment představuje 20 % stavu nabití akumulátoru.

Pokud stav nabití akumulátoru klesne na 10 % či ještě nižší hodnotu, začne blikat poslední segment, aby upozornil na nízký stav nabití.

Ukazatel	Stav nabití akumulátoru
	81 - 100 %
	61 - 80 %
	41 - 60 %
	21 - 40 %
	11 - 20 %
	(Ukazatel bliká) < 10 %

Tabulka 14:

**Ukazatel stavu nabití akumulátoru**

## 4 Technické údaje

### Jízdní kolo

Teplota při dopravě	5 °C - 25 °C
Optimální teplota při dopravě	10 °C - 15 °C
Skladovací teplota	5 °C - 25 °C
Optimální skladovací teplota	10 °C - 15 °C
Provozní teplota	5 °C - 35 °C
Teplota pracovního prostředí	15 °C - 25 °C
Teplota nabíjení	10 °C - 30 °C
Užitečný výkon/systém	250 W (0,25 kW)
Vypínací rychlost	25 km/h

Tabulka 15: Technické údaje jízdního kola

### Akumulátor Evo 650

Teplota při dopravě	5 °C - 25 °C
Optimální teplota při dopravě	10 °C - 15 °C
Skladovací teplota	5 °C - 25 °C
Optimální skladovací teplota	10 °C - 15 °C
Okolní teplota při nabíjení	10 °C - 30 °C

Tabulka 16: Technické údaje akumulátoru

## Akumulátor SuperCore

<b>Napětí</b>	37 V / 42,0 V
<b>Energie</b>	750 W / 20 Ah
<b>Teplota při dopravě</b>	5 °C - 25 °C
<b>Optimální teplota při dopravě</b>	10 °C - 15 °C
<b>Skladovací teplota</b>	5 °C - 25 °C
<b>Optimální skladovací teplota</b>	10 °C - 15 °C
<b>Okolní teplota při nabíjení</b>	10 °C - 30 °C

Tabulka 17:

Technické údaje akumulátoru

## Ovládací prvek

<b>Typ displeje</b>	LCD (Liquid Crystal Display)
<b>Zobrazení barev</b>	Monochromatický
<b>Úhlopříčka displeje</b>	1,4 palce / 35,4 mm
<b>Rozměry (š x d x v)</b>	22 mm x 46 mm x 51 mm
<b>Kryt displeje</b>	Čočka z akrylového skla PMMA (polymethylmetakrylát) s tvrdým povlakem
<b>Stupeň krytí</b>	IP67
<b>Hmotnost s kabelem</b>	58 g

Tabulka 18:

Technické údaje ovládacího prvku



---

**Emise**


---

Hodnota hladiny akustického tlaku váženého filtrem typu A	< 70 dB(A)
Celková hodnota vibrací pro horní končetiny	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Nejvyšší efektivní hodnota váženého zrychlení pro celé tělo	< 0,5 m/s <sup>2</sup>

---

Tabulka 19:

**Emise jízdního kola\***

\*Požadavky podle směrnice 2014/30/EU Elektromagnetická kompatibilita jsou splněny. Jízdní kolo a nabíječka mohou být používány v obytných zónách bez omezení.

**USB přípojka**


---

Nabíjecí napětí	5 V
Nabíjecí proud	max. 500 mA

---

Tabulka 20:

**Technické údaje USB přípojky**
**Utahovací moment**


---

Utahovací moment matice osy	35 Nm - 40 Nm
Max. utahovací moment svěrných šroubů řídítek*	5 Nm - 7 Nm

---

Tabulka 21:

**Utahovací momenty**

\*pokud na příslušném dílu nejsou uvedeny jiné údaje

## 5 Doprava, skladování a montáž

### 5.1 Doprava

---



#### **Pád při náhodné aktivaci hnacího systému**

Při náhodné aktivaci hnacího systému hrozí nebezpečí úrazu.

- ▶ Před přepravou jízdního kola vyjměte akumulátor.
- 



#### **Požár a výbuch vyvolané vysokými teplotami**

Příliš vysoké teploty poškodí akumulátor. Akumulátory se mohou samovolně vznítit a explodovat.

- ▶ Za žádných okolností nesmí být akumulátor dlouhodobě vystaven působení slunečního záření.
- 



#### **Únik oleje v případě odstranění přepravní pojistky**

Přepravní pojistky brzdy zabraňují náhodné aktivaci brzdy při přepravě. V takovém případě může dojít k neopravitelnému poškození brzdového systému nebo úniku oleje s následnými škodami na životním prostředí.

- ▶ Pokud je demontované kolo, nesmí být v žádném případě stisknuta brzdová páka.
  - ▶ Z toho důvodu vždy používejte při dopravě s demontovanými koly přepravní pojistku brzdy.
- 

### **NEBEZPEČÍ**

Je-li jízdní kolo položené na stranu, může dojít k úniku olejů a plastických maziv.

Jestliže je přepravní kartón s jízdním kolem položen na stranu nebo je postaven na výšku, není zajištěna dostatečná ochrana proti poškození *rámu* a kol.

- ▶ Jízdní kolo musí být přepravováno výhradně v provozní poloze.
-

**NEBEZPEČÍ**

Přepravní systémy jízdních kol, v nichž by bylo jízdní kolo upevněno za *řídítka* nebo *rám* v převrácené poloze, vyvolávají při přepravě působení nepřípustných sil na díly. Přitom může dojít k prasknutí nosných dílů.

- ▶ V žádném případě nepoužívejte přepravní systémy jízdních kol, v nichž by bylo jízdní kolo upevněno za *řídítka* nebo *rám* v převrácené poloze.
- ▶ Při přepravě je třeba mít na paměti hmotnost jízdního kola v provozuschopném stavu.
- ▶ Před přepravou demontujte z jízdního kola *displej* a akumulátor.
- ▶ Elektrické díly a propojení na jízdním kole chraňte vhodným způsobem proti povětrnostním vlivům.
- ▶ Před přepravou jízdního kola odstraňte příslušenství, jako např. láhev na pití.
- ▶ Při přepravě osobním vozidlem používejte vhodný přepravní systém pro jízdní kola.



Specializovaný prodejce poradí s výběrem a bezpečným používáním vhodného přepravního systému.

- ▶ Jízdní kolo třeba přepravovat v suchém a čistém prostředí, které je chráněno proti přímému slunečnímu záření.



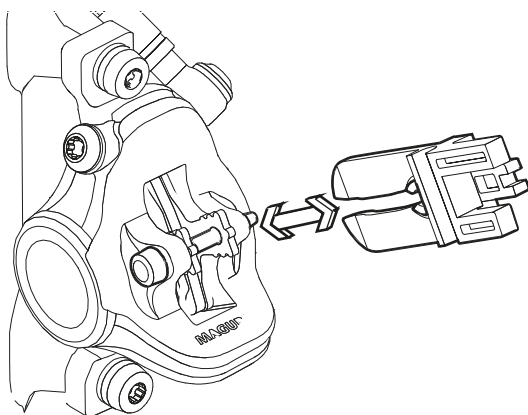
Při zasílání jízdního kola je vhodné se obrátit na specializovaného prodejce, aby provedl odbornou demontáž dílů a zabalení jízdního kola.

### 5.1.1 Přeprava akumulátoru

Na akumulátory se vztahují předpisy pro nebezpečné zboží. Nepoškozené akumulátory smějí přepravovat soukromé osoby v silničním provozu. Komerční přeprava vyžaduje dodržování předpisů o zabalení, označení a dopravě nebezpečného zboží. Kontakty je třeba zakrýt a akumulátor je nutné bezpečně zabalit. Přepravce je třeba upozornit, že v obalu se nachází nebezpečné zboží.

### 5.1.2 Používání přepravní pojistky

- ▶ Vložte přepravní pojistky mezi brzdové destičky.
- ⇒ Přepravní pojistky jsou sevřeny mezi oběma destičkami.



Obr. 15: Upevnění přepravních pojistek

## 5.2

## Uskladnění

**POZOR****Požár a výbuch vyvolané vysokými teplotami**

Příliš vysoké teploty poškodí akumulátor. Akumulátory se mohou samovolně vznítit a explodovat.

- ▶ Chraňte akumulátor před vysokými teplotami
- ▶ Za žádných okolností nesmí být akumulátor dlouhodobě vystaven působení slunečního záření.

**NEBEZPEČÍ**

Je-li jízdní kolo položené na stranu, může dojít k úniku olejů a plastických maziv.

Jestliže je přepravní kartón s jízdním kolem položen na stranu nebo je postaven na výšku, není zajištěna dostatečná ochrana proti poškození rámu a kol.

- ▶ Jízdní kolo musí být přepravováno výhradně v provozní poloze.
- 
- ✓ Pokud je jízdní kolo vybaveno hydraulickou sedlovkou, upevněte do montážního stojanu pouze spodní část sedlovky nebo rám, aby nedošlo k poškození sedlovky a páky sedlovky.
  - ✓ V žádném případě nesmí být jízdní kolo s hydraulickou sedlovkou postaveno v obrácené poloze na podlahu, protože by mohlo dojít k poškození páky sedlovky.
  - ✓ Jízdní kolo, akumulátor a nabíječku uložte na suchém a čistém místě.

<b>Skladovací teplota</b>	5 °C - 25 °C
<b>Optimální skladovací teplota</b>	10 °C - 15 °C

Tabulka 22:

**Skladovací teplota pro akumulátor, jízdní kolo a nabíječku**

## 5.2.1

### Provozní přestávka

---

#### NEBEZPEČÍ

Akumulátor se vybíjí, i když není používán. Přitom může dojít k jeho poškození.

- ▶ Akumulátor je třeba vždy po osmi týdnech nabít.

#### NEBEZPEČÍ

Pokud je akumulátor trvale připojen k nabíječce, může se poškodit.

- ▶ Akumulátor trvale nepřipojujte k nabíječce.

#### NEBEZPEČÍ

Akumulátor displeje se vybíjí, i když není používán. Přitom může dojít k jeho nevratnému poškození.

- ▶ Akumulátor displeje je třeba jednou za tři měsíce nabíjet alespoň 1 hodinu.

---

Pokud není jízdní kolo používáno, např. v zimě, déle než čtyři týdny, je třeba provést přípravu na provozní přestávku.

### 5.2.1.1

#### Příprava na provozní přestávku

- ✓ Aktivujte na displeji režim uskladnění.
- ✓ Vyměňte akumulátor z jízdního kola.
- ✓ Nabijte akumulátor na cca 60 % (svítí tři až čtyři LED diody na ukazateli stavu nabití).
- ✓ Jízdní kolo očistěte lehce navlhčenou utěrkou a nakonzervujte voskovým sprejem. V žádném případě nenanášejte vosk na třecí plochy brzd.
- ✓ Před delší odstavkou by měl specializovaný prodejce provést prohlídku, základní očištění a konzervaci.

### 5.2.1.2

#### Postup při provozní přestávce

- ▶ Jízdní kolo, akumulátor a nabíječku uložte na suchém a čistém místě.
- ▶ Po osmi týdnech zkontrolujte stav nabití. Jestliže svítí pouze jedna LED dioda ukazatele stavu nabití, nabijte akumulátor na 60 %.

## 5.3

**Montáž****POZOR****Stlačení končetin při náhodné aktivaci hnacího systému**

Při náhodné aktivaci hnacího systému hrozí nebezpečí úrazu.

- ▶ Pokud není akumulátor k montáži bezpodmínečně nutný, demontujte ho.



- ✓ Montáž jízdního kola provádějte v čistém a suchém prostředí.

- ✓ Teplota na pracovišti by měla činit 15 °C - 25 °C.

**Teplota pracovního prostředí**

15 °C - 25 °C

Tabulka 23:

**Teplota pracovního prostředí**

- ✓ Pokud používáte montážní stojan, musí být vhodný pro max. hmotnost 30 kg.
- ✓ Jestliže je třeba snížit hmotnost, vyjměte akumulátor z jízdního kola na dobu používání montážního stojanu.

## 5.3.1

**Potřebné nářadí**

Pro montáž jízdního kola je potřebné následující nářadí:

- nůž
- šestihranný zástrčný klíč (2,5 mm, 3 mm, 4 mm, 5 mm, 6 mm a 8 mm)
- momentový klíč pro rozsah 5 až 40 Nm
- klíč Atera T25
- očkový klíč (8 mm, 9 mm, 10 mm), 13 mm, 14 mm a 15 mm) a
- křížový a plochý šroubovák a šroubovák.

### 5.3.2

## Vybalení



### Zranění rukou kartónem

Přepravní kartón je uzavřen kovovými sponkami. Při vybalování a likvidaci obalu hrozí nebezpečí bodného nebo řezného zranění.

- ▶ Používejte vhodné ochranné rukavice.
- ▶ Před otevřením kartónu odstraňte kovové sponky kleštěmi.

Obalový materiál se skládá především z lepenky a plastové fólie.

- ▶ Obal zlikvidujte podle úředních pokynů.

### 5.3.3

## Obsah dodávky

Jízdní kolo bylo ve výrobním závodě smontováno pro testování a poté opět rozebráno pro přepravní účely.

Jízdní kolo je předem smontováno z 95 -98 %.

Dodávka zahrnuje:

- předem smontované jízdní kolo
- přední kolo
- pedály
- rychloupínák (volitelný)
- nabíječka
- návod k obsluze.

Akumulátor je dodáván samostatně.



## 5.3.4

## Uvedení do provozu

**POZOR****Požár a exploze vyvolané použitím nesprávné nabíječky**

Pokud jsou akumulátory nabíjeny nevhodnými nabíječkami, může dojít k jejich poškození. V důsledku toho hrozí nebezpečí vzniku požáru nebo výbuchu.

- ▶ Akumulátor nabíjejte pouze dodanou nabíječkou.
- ▶ Dodanou nabíječku zřetelně označte, aby nemohlo dojít k záměně, např. *číslem rámu* nebo *typovým číslem* jízdního kola.

**POZOR****Popálení horkým pohonem**

Za provozu může mít chladič pohonu velmi vysokou teplotu. Při kontaktu může dojít k popálení.

- ▶ Před čištěním vyčkejte, dokud hnací jednotka nevychladne.

První uvedení jízdního kola do provozu vyžaduje speciální náradí a zvláštní odborné znalosti, a tedy ho mohou provádět výhradně vyškolení odborní pracovníci.

Praxe ukazuje, že neprodané jízdní kolo je spontánně předáno koncovému spotřebiteli ke zkušební jízdě, jakmile se zdá, že je připraveno k jízdě.

- ▶ Z toho důvodu je vhodné každé jízdní kolo ihned po montáži uvést do plně provozuschopného stavu.
- ▶ Při uvádění jízdního kola do provozuschopného stavu je třeba před prvním použitím provést kontrolu podle kontrolního seznamu.

## Kontrolní seznam před prvním uvedením do provozu

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Zkontrolujte akumulátor.   |
| <input type="checkbox"/> | Akumulátor je dodáván v částečně nabitém stavu. Akumulátor nabijte, aby byl zajištěn plný výkon.   |
| <input type="checkbox"/> | Namontujte kola, rychloupínáky a pedály.   |
| <input type="checkbox"/> | Podle potřeby znovu nastavte upínací sílu rychloupínáku.   |
| <input type="checkbox"/> | Důkladně odmastěte čističem brzd nebo lihem u kotoučových brzd brzdové kotouče nebo u ráfkových brzd boky ráfků a brzdové obložení.  |
| <input type="checkbox"/> | Nastavte řídítka, představec a sedlo do funkční polohy a zkontrolujte upevnění.  |
| <input type="checkbox"/> | Zkontrolujte, zda jsou všechny součásti spolehlivě upevněny. Přitom zkontrolujte všechna nastavení a utahovací momenty matic os.   |
| <input type="checkbox"/> | Zkontrolujte správné vedení kabelového svazku. <ul style="list-style-type: none"><li>• Je nutno zabránit kontaktu kabelového svazku s pohyblivými díly.</li><li>• Místa pro vedení kabelového svazku musí být hladká a bez ostrých hran.</li><li>• Pohyblivé díly nesmějí působit tlakovou ani tahovou silou na kabelový svazek.</li></ul> |
| <input type="checkbox"/> | Zkontrolujte funkci a účinnost hnacího systému, osvětlovacího zařízení a brzd.   |
| <input type="checkbox"/> | Nastavení světlometu.  |
| <input type="checkbox"/> | Nastavte hnací systém na úřední jazyk a příslušný měrný systém.  |
| <input type="checkbox"/> | Zkontrolujte stav softwaru hnacího systému a popř. ho aktualizujte.  |
| <input type="checkbox"/> | Proveďte zkušební jízdu, abyste vyzkoušeli brzdový systém, řazení převodů a elektrický hnací systém.   |

## 5.3.4.1

**Kontrola akumulátoru****Nebezpečí požáru a exploze vyvolané vadným akumulátorem**

Poškozený nebo vadný akumulátor může způsobit výpadek bezpečnostní elektroniky. Zbytkové napětí může vyvolat zkrat. Akumulátory se mohou samovolně vznítit a explodovat.

- ▶ V žádném případě nenabíjejte vadný akumulátor.

Akumulátor je třeba před prvním nabitím zkontrolovat.

- ▶ Stiskněte *vypínač (akumulátoru)*.
  - ⇒ Pokud se nerozsvítí žádná LED dioda provozního ukazatele a ukazatele stavu nabití, může být akumulátor poškozený.
  - ⇒ Jestliže se rozsvítí alespoň jedna LED dioda, avšak nerozsvítí se všechny LED diody provozního ukazatele a ukazatele stavu nabití, akumulátor lze nabít do stavu plného nabití.
- ▶ Pokud je akumulátor nabitý, vložte ho do jízdního kola.

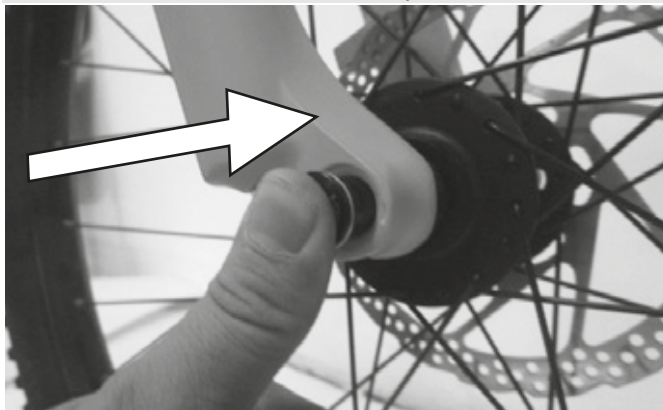
### 5.3.5

#### Montáž kola do vidlice Suntour *alternativně*

#### 5.3.5.1

#### Montáž kola se šroubovou osou (15 mm) *alternativně*

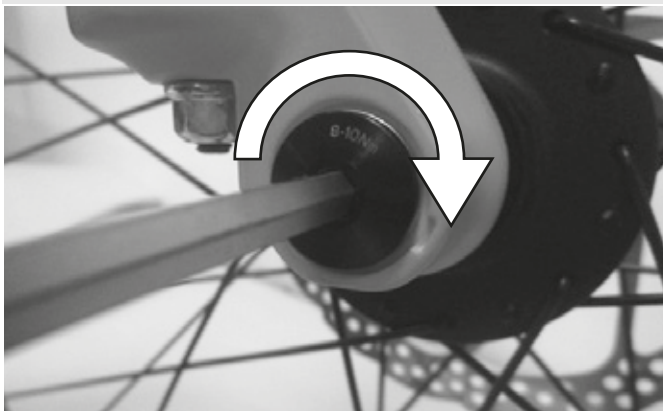
- Osu zcela zasuňte na straně pohonu.



Obr. 16:

Osu zcela zasuňte

- Utáhněte osu zástrčným šestihránným klíčem 5 mm na 8-10 Nm.



Obr. 17:

Utáhněte osu

- ▶ Zašroubujte pojistný šroub na nepoháněné straně.



Obr. 18:

Zasaňte páku rychloupínáku do osy

- ▶ Utáhněte pojistný šroub zástrčným šestihranným klíčem 5 mm na 5-6 Nm.
- ⇒ Tím je páka namontována



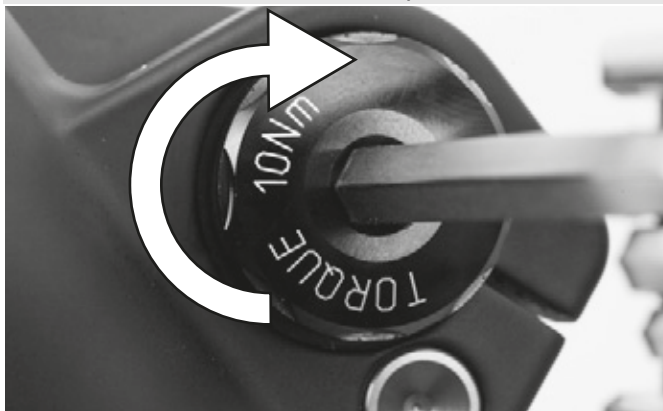
Obr. 19:

Utažení pojistného šroubu

### 5.3.5.2

#### Montáž kola se šroubovou osou (20 mm) *alternativně*

- ▶ Osu zcela zasuňte na straně pohonu.



Obr. 20:

Utažení zasunuté osy

- ▶ Utáhněte pojistkovou svorku zástrčným šestihránným klíčem 4 mm na 7 Nm.



Obr. 21:

Utáhněte osu

## 5.3.5.3

**Montáž kola se zásuvnou osou  
alternativně****Pád způsobený uvolněnou zásuvnou osou**

Vadná nebo nesprávně namontovaná zásuvná osa se může zachytit v brzdovém kotouči a zablokovat kolo. V důsledku toho může dojít k pádu.

- ▶ V žádném případě nepoužívejte vadnou zásuvnou osu.

**Pád způsobený vadnou nebo nesprávně  
namontovanou zásuvnou osou**

Brzdový kotouč se může za provozu ohřát na vysokou teplotu. V důsledku toho může dojít k poškození zásuvné osy. Zásuvná osa se uvolnila. V důsledku toho může dojít k pádu a zranění.

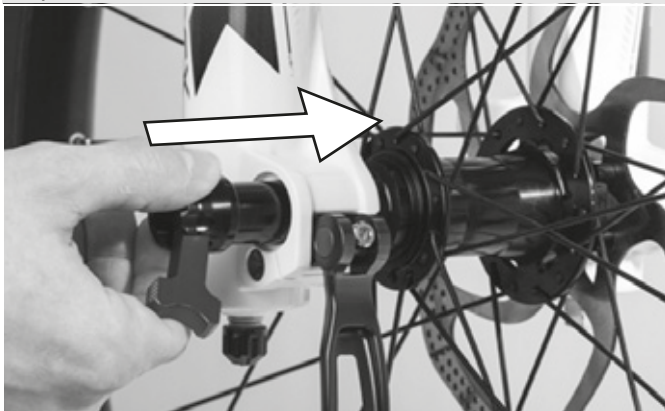
- ▶ Zásuvná osa a brzdový kotouč se musí nacházet proti sobě.

**Pád způsobený nesprávným nastavením zásuvné  
osy**

Nedostatečná upínací síla způsobí nevhodné působení síly. Může dojít k prasknutí odpružené vidlice nebo zásuvné osy. V důsledku toho může dojít k pádu a zranění.

- ▶ V žádném případě nepoužívejte nástroj (kladivo nebo kleště) k upevnění zásuvné osy.

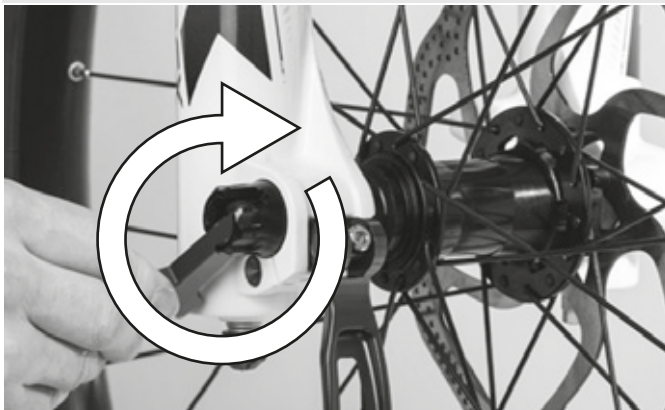
- ▶ Zasuňte osu na straně pohonu do náboje. Utáhněte provedení II.



Obr. 22:

Zasuňte osu do náboje

- ▶ Utáhněte osu červenou pákou.

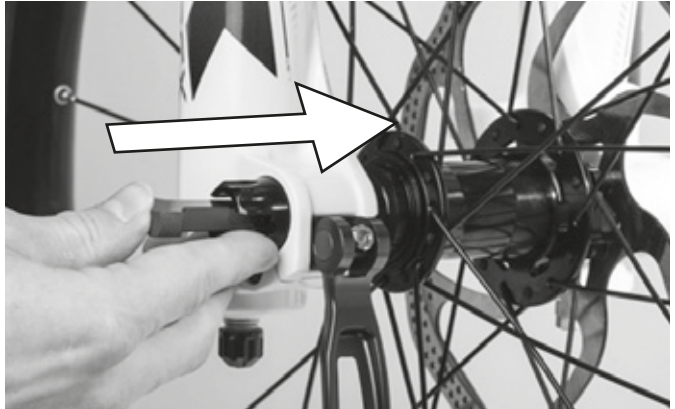


Obr. 23:

Utáhněte osu



► Zasuňte páku rychloupínáku do osy.



Obr. 24:

Zasuňte páku rychloupínáku do osy

► Stlačte páku rychloupínáku.

⇒ Tím je páka zajištěna



Obr. 25:

Zajištění páky

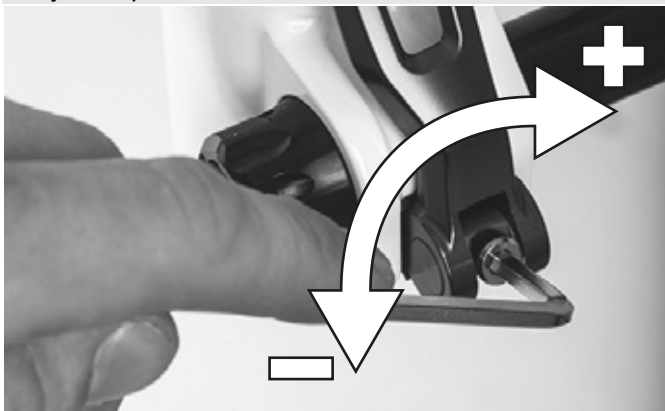
- ▶ Zkontrolujte polohu a upínací sílu páky rychloupínáku. Páka rychloupínáku se musí dotýkat spodního tělesa. Zavření páky rychloupínáku musí zanechat na dlaní lehký otisk.



Obr. 26:

**Správná poloha upínací páky**

- ▶ Podle potřeby nastavte upínací sílu páky rychloupínáku zástrčným šestihranným klíčem 4 mm. Poté zkontrolujte polohu a upínací sílu páky rychloupínáku.



Obr. 27:

**Nastavení upínací síly rychloupínáku**

## 5.3.6

**Montáž kola s rychloupínákem  
alternativně****POZOR****Pád způsobený uvolněným rychloupínákem**

Vadný nebo nesprávně namontovaný rychloupínák se může zachytit v brzdovém kotouči a zablokovat kolo. V důsledku toho může dojít k pádu.

- ▶ V žádném případě nepoužívejte vadný rychloupínák.

**POZOR****Pád způsobený vadným nebo nesprávně namontovaným rychloupínákem**

Brzdový kotouč se může za provozu ohřát na vysokou teplotu. V důsledku toho může dojít k poškození rychloupínáku. Rychloupínák se uvolní. V důsledku toho může dojít k pádu a zranění.

- ▶ Páka rychloupínáku předního kola se musí nacházet na opačné straně, než je brzdový kotouč.

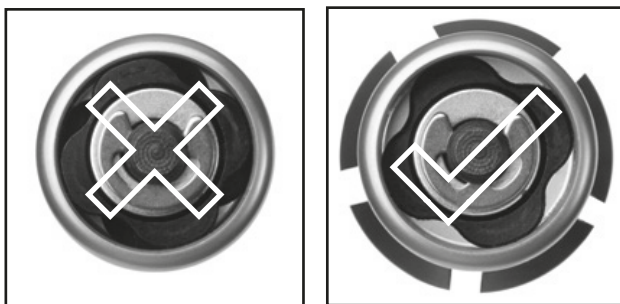
**POZOR****Pád způsobený nesprávným nastavením upínací síly**

Příliš vysoká upínací síla poškodí rychloupínák, který ztratí svoji funkci.

Nedostatečná upínací síla způsobí nevhodné působení síly. Může dojít k prasknutí odpružené vidlice nebo rychloupínáku. V důsledku toho může dojít k pádu a zranění.

- ▶ V žádném případě nepoužívejte nástroj (kladivo nebo kleště) k upevnění rychloupínáku.
- ▶ Používejte pouze páku rychloupínáku s nastavenou předepsanou upínací silou.

- ▶ Při montáži dbejte, aby příruba rychloupínáku byla roztažená. Zcela otevřete páku.



Obr. 28:

**Uzavřená a otevřená příruba**

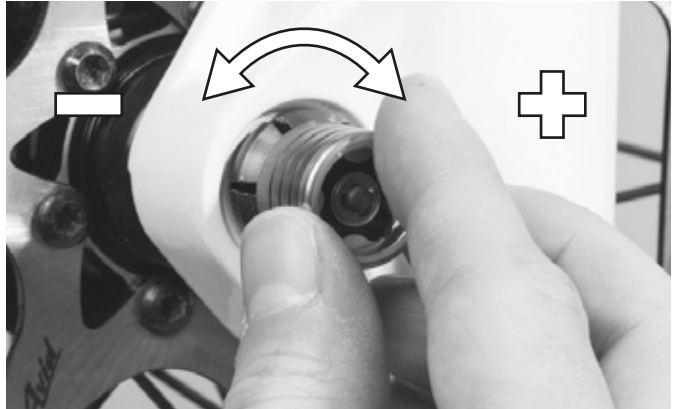
- ▶ Zasuňte rychloupínák tak, abyste uslyšeli cvaknutí. Přesvědčte se, že je příruba roztažena.



Obr. 29:

**Zasuňte rychloupínák**

- ▶ Nastavte upínací sílu při polootevřené upínací páce tak, aby příruba dosedla na patku vidlice.



Obr. 30:

**Nastavení upínací síly**

- ▶ Zavřete rychloupínák. Zkontrolujte upevnění rychloupínáku a popř. seřídte přírubu.
- ⇒ Tím je páka zajištěna



Obr. 31:

**Zavření rychloupínáku**

## 5.3.7

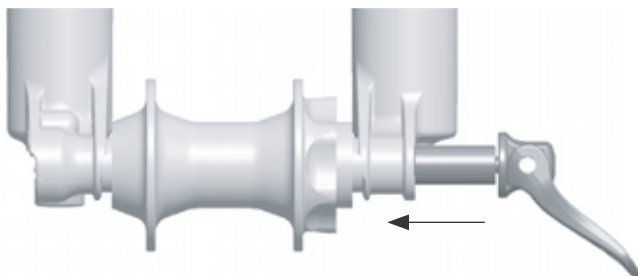
### Montáž kola do vidlice Fox *alternativně*

#### 5.3.7.1

#### Montáž kola s rychloupínákem (15 mm) *alternativně*

Postup při montáži rychloupínáku 15 x 100 mm a 15 x 110 mm je stejný.

- ▶ Vložte přední kolo mezi patky vidlice. Zasuňte osu na nepoháněné straně do patky a do náboje.



Obr. 32:

#### Zasuňte rychloupínák

- ▶ Otevřete páku osy.
- ▶ Otočte osu v matici osy o 5 až 6 otáček ve směru pohybu hodinových ruček.
- ▶ Zavřete páku rychloupínáku. Páka musí vykazovat dostatečný odpor, který se projeví otiskem na dlani.

- ▶ V zavřené poloze se musí páka nacházet ve vzdálenosti 1 až 20 mm před nohou vidlice.



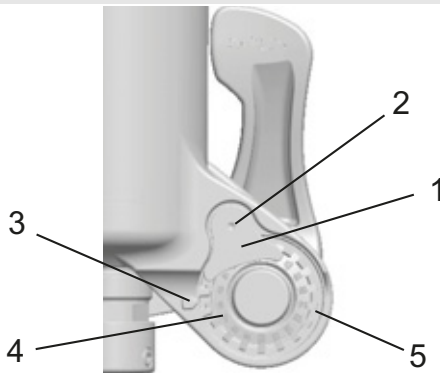
Obr. 33:

#### Vzdálenost páky od nohy vidlice

- ⇒ Pokud je páka v zavřené poloze nedostatečně upnuta nebo je upnuta nadměrnou silou (ve vzdálenosti 1 až 20 mm před vidlicí), je třeba rychloupínák nastavit.

### 5.3.7.2

#### Nastavení rychloupínáku Fox



Obr. 34:

- Konstrukce rychloupínáku zezadu s (1) pojistkou matice osy, (2) pojistným šroubem matice osy, (3) ukazovací šípkou, (4) stupnicí pro nastavení osy a (5) maticí osy

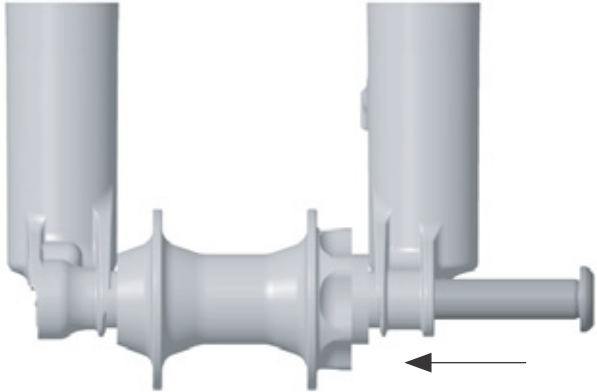
- ▶ Poznamenejte si nastavovací hodnotu osy (4), na níž ukazuje šipka (3).
- ▶ Zástrčným šestihranným klíčem 2,5 mm povolte pojistný šroub matice osy (2) o cca 4 otáčky, avšak šroub nevyjímejte.
- ▶ Otočte páku rychloupínáku do otevřené polohy a povolte osu o cca 4 otáčky.
- ▶ Stlačte osu ze strany otevřené páky ve směru zvenku dovnitř. Tím vysunete pojistný šroub matice osy, a tedy jím můžete otáčet z obou stran.
- ▶ Posuňte osu dále dopředu a otočte maticí osy ve směru pohybu hodinových ruček, abyste zvýšili upínací sílu páky, anebo proti směru pohybu hodinových ruček, abyste snížili upínací sílu páky.
- ▶ Nasadte znovu pojistku matice osy a utáhněte šroub momentem 0,9 Nm (8 in-lb).
- ▶ Opakujte uvedené kroky při montáži osy, abyste zkontrolovali řádný postup montáže a správné nastavení.



**5.3.7.3****Montáž kola s osou Kabolt  
alternativně**

Postup při montáži os Kabolt 15 x 100 mm a 15 x 110 mm je stejný.

- ▶ Vložte přední kolo mezi patky vidlice. Zasuňte osu Kabolt do patky na nepoháněné straně a do náboje.

**Obr. 35:****Zasunutí osy Kabolt**

- ▶ Utáhněte šroub osy Kabolt zástrčným šestihranným klíčem 6 mm na 17 Nm (150 in-lb).

#### 5.3.7.4

### Kontrola představce a řídítek

#### Kontrola spojení

- ▶ Při kontrole pevného spojení řídítek, představce a sloupku řízení se postavte před jízdní kolo. Sevřete přední kolo mezi nohy. Uchopte rukojeti řídítek. Pokuste se otočit řídítka vzhledem k přednímu kolu.

⇒ Představec se nesmí posunout ani otočit.

#### Upevnění

- ▶ Při kontrole bezpečného upevnění představce se opřete celou vahou o řídítka, přičemž páka rychloupínáku musí být zavřená.

⇒ Řídítka se nesmějí ve sloupku vidlice posunout dolů.

- ▶ Pokud by se řídítka posunula ve sloupku vidlice, je třeba zvýšit upínací sílu páky rychloupínáku. Otáčejte tedy rýhovanou maticí ve směru pohybu hodinových ruček při otevřené páce rychloupínáku.
- ▶ Páku zavřete a znovu zkontrolujte správnou montáž představce.

### Kontrola ložiskové vůle

- ▶ Při kontrole vůle ložiska řízení zavřete páku rychloupínáku představce. Položte prsty jedné ruky na horní miskou ložiska řízení a druhou rukou stlačte brzdou předního kola. Zkuste popojet s jízdním kolem dopředu a dozadu.
- ▶ Poloviny misky ložiska se nesmějí přitom vzájemně posunout. Upozorňujeme, že u odpružených vidlic a kotoučových brzd můžete cítit vůli vyvolanou opotřebenými ložiskovými pouzdry nebo vůli brzdových destiček.
- ▶ Pokud vznikla vůle v ložisku hlavového složení, je třeba ji podle možností co nejdříve odstranit, protože v opačném případě by došlo k poškození ložiska. Nastavení musí být provedeno podle příručky představce.

### 5.3.8

### Prodej jízdního kola

- ▶ Vyplňte datový list na první stránce Návodu k obsluze.
- ▶ Přizpůsobte jízdní kolo jezdcí.
- ▶ Nastavte *stojánek* a *řadicí páčku* a ukažte nastavení kupujícímu.
- ▶ Seznamte provozovatele nebo jezdce se všemi funkcemi jízdního kola.

## 6 Před první jízdou



---

### Pád způsobený nesprávně nastavenými utahovacími momenty

Pokud je šroub utažen příliš velkou silou, může prasknout. Je-li šroub příliš volný, může se uvolnit. V důsledku toho může dojít k pádu a zranění.

- ▶ Vždy dodržujte uvedené utahovací momenty pro šrouby, resp. momenty uvedené v Návodu k obsluze.

---

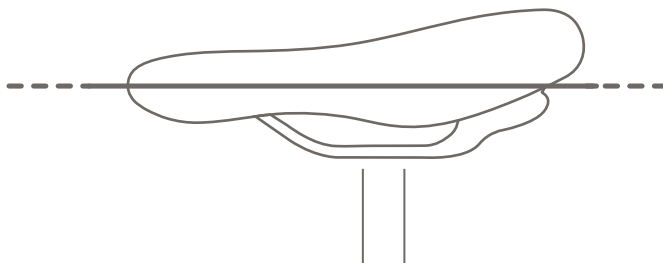
Pouze přizpůsobené jízdní kolo zaručuje požadované jízdní pohodlí a aktivitu zaměřenou na upevnění zdraví. Z toho důvodu si před první jízdou nastavte *sedlo, řídítka a odpružení* podle své hmotnosti a preferencí.

### 6.1 Nastavení sedla

#### 6.1.1 Nastavení sklonu sedla

Zajištění optimálního posedu vyžaduje přizpůsobení sklonu sedla výšce posedu, poloze sedla a řídítek, jakož i tvaru sedla. Tímto způsobem lze v případě potřeby optimalizovat polohu při sezení. Sedlo nastavte až po nastavení individuální polohy řídítek.

- ⇒ Při prvním přizpůsobení jízdního kola svým potřebám nastavte sedlo do vodorovné polohy.



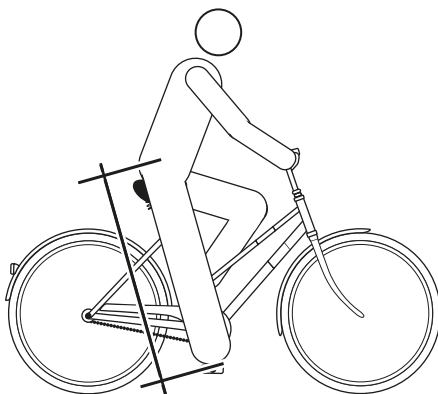
Obr. 36:

**Vodorovná poloha sedla**

### 6.1.2

#### **Zjištění výšky sedla**

- ✓ Při zjišťování výšky sedla postavte kolo ke stěně, abyste se o ni mohli opřít, anebo požádejte druhou osobu, aby vám jízdní kolo pevně podržela.
  - ▶ Nasedněte na kolo.
  - ▶ Položte patu na pedál a napněte nohu tak, aby se pedál nacházel v nejnižší poloze.
- ⇒ Jestliže se sedlo nachází v optimální výšce, jezdec sedí rovně. Pokud tomu tak není, nastavte podle potřeby délku sedlovky.

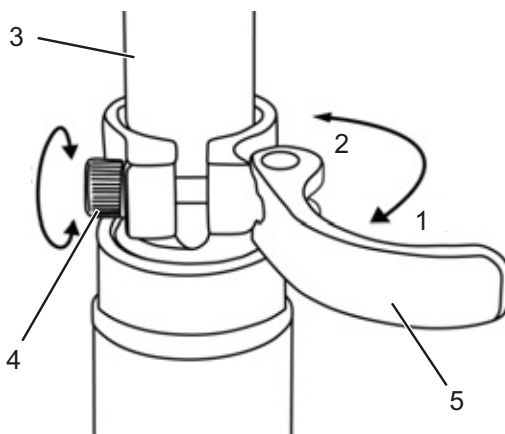


Obr. 37: Optimální výška sedla

### 6.1.3

### Nastavení výšky sedla rychloupínákem

- Při změně výšky sedla otevřete rychloupínák sedlovky. K tomu účelu otevřete upínací páku směrem od sedlovky.



Obr. 38: Rychloupínák sedlovky (3) s upínací pákou (5) a nastavovací šroub (4) v otevřené poloze (1) a směr zavřené polohy (2)

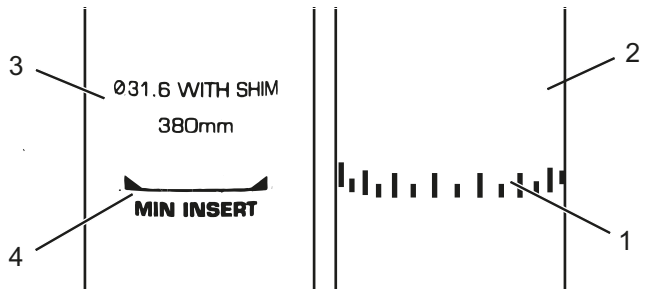
- ▶ Nastavte sedlovku do požadované výšky.



### Pád způsobený příliš vysoko nastavenou sedlovkou

Příliš vysoko nastavená *sedlovka* vyvolá prasknutí *sedlovky* nebo *rámu*. V důsledku toho může dojít k pádu a zranění.

- ▶ Vytáhněte sedlovku z rámu jen ke značce minimální hloubky zasunutí.



Obr. 39:

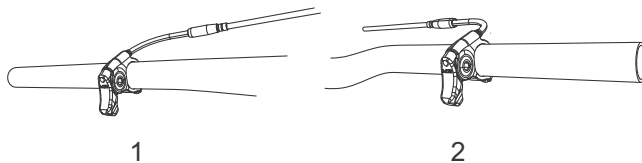
Detail sedlovky, příklad značky minimální hloubky zasunutí

- ▶ Při zavírání *upínací páky sedlovky* stlačte až k dorazu na *sedlovce*.
- ▶ Zkontrolujte *upínací sílu rychloupínáku*.

## 6.1.4

### Výškově nastavitelná sedlovka

- ▶ Při prvním použití sedlovky je třeba ji prudce stlačit dolů, aby se pohnula. Je to nutné kvůli přirozenému chování těsnění, které stírá olej z těsnicí plochy. Je to třeba provést pouze před prvním použitím, resp. po delším odstavení. Jakmile se sedlovka vrátí do polohy plného zdvihu pružiny, na těsnění zůstane olej a sedlovka začne fungovat normálním způsobem.



Obr. 40: Ovládací páka sedlovky se může nacházet na řídkách vlevo (1) nebo vpravo (2)

#### 6.1.4.1 Snížení sedla

- ✓ Při snížení sedla zatlačte rukou na sedlo nebo si na ně sedněte.
- ▶ Stiskněte ovládací páčku sedlovky a současně stlačujte sedlo dolů.
- ▶ Jakmile sedlo dosáhne požadované výšky, páčku uvolněte.

#### 6.1.4.2 Zdvížení sedla

- ▶ Stiskněte ovládací páčku sedlovky.
- ▶ Odlehčete sedlo a páčku uvolněte, jakmile sedlo dosáhne požadované výšky.

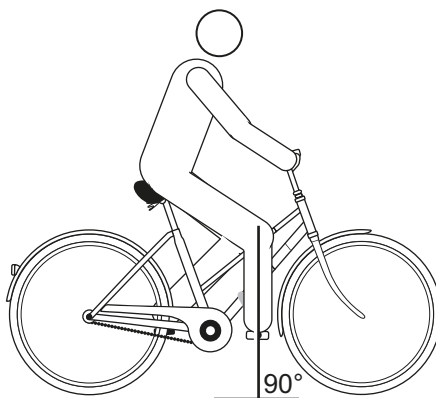


## 6.1.5

**Nastavení posedu**

Sedlo lze posouvat na lyžinách sedla. Správná vodorovná poloha zajišťuje optimální přenos síly při šlapání. Tím zabráňuje bolesti kolen a bolestem pánve vyvolaným nesprávnou polohou. Pokud posunete sedlo o více než 10 mm, je třeba znovu nastavit výšku sedla, protože se obě nastavení vzájemně ovlivňují.

- ✓ Při zjišťování výšky sedla postavte kolo ke stěně, abyste se o ni mohli opřít, anebo požádejte druhou osobu, aby vám Jízdní kolo pevně podržela.
- ▶ Nasedněte na kolo.
- ▶ Nastavte pedály nohou do vodorovné polohy (poloha odpovídající 3 hodinám).
- ⇒ Jezdec sedí v optimální poloze, jestliže olovnice spuštěná od česky prochází přesně osou pedálu. Pokud se olovnice nachází za pedálem, posuňte sedlo více dopředu. Jestliže se olovnice nachází před pedálem, posuňte sedlo více dozadu. Sedlo posouvejte jen v přípustném rozsahu (značka na zadní vidlici).



Obr. 41:

**Měření olovnicí od česky**

## 6.2



### Nastavení řídítek

- ✓ Řídítka se smějí nastavovat pouze v klidu.
- ▶ Povolte příslušné šrouby, proveďte seřízení a utáhněte svěrné šrouby řídítek maximálním utahovacím momentem.

**Max. utahovací moment svěrných šroubů řídítek\***

5 Nm - 7 Nm

\*pokud na příslušném dílu nejsou uvedeny jiné údaje

Tabulka 24:

**Max. utahovací moment svěrných šroubů řídítek**

### Nastavení představce



**POZOR**

#### Pád způsobený uvolněným představcem

Vlivem působícího zatížení se mohou nesprávně utažené šrouby uvolnit. V takovém případě není zajištěno spolehlivé upevnění představce. V důsledku toho může dojít k pádu a zranění.

- ▶ Po prvních dvou hodinách jízdy zkontrolujte upevnění řídítek a rychloupínacího systému.

## 6.2.1

### Nastavení výšky řídítek



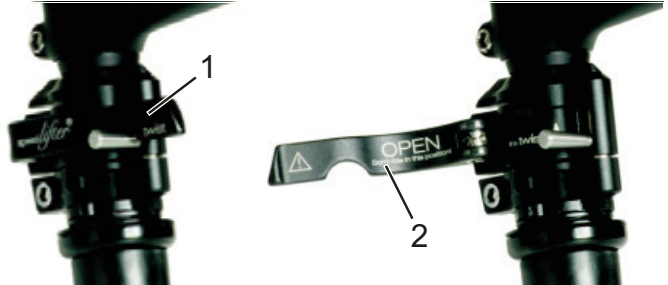
**POZOR**

#### Pád způsobený nesprávným nastavením upínací síly

Příliš vysoká upínací síla poškodí rychloupínák, který ztratí svoji funkci. Nedostatečná upínací síla způsobí nevhodné působení síly. Přitom může vyvolat prasknutí dílů. V důsledku toho může dojít k pádu a zranění.

- ▶ V žádném případě nepoužívejte nástroj (kladivo nebo kleště) k upevnění rychloupínáku.
- ▶ Používejte pouze páku rychloupínáku s nastavenou předepsanou upínací silou.

- ▶ Otevřete upínací páku představce.
  - ▶ Pojistnou páku na představci vytáhněte vzhůru a současně řídítka nastavte do požadované polohy.
- ⇒ Pojistná páka zaskočí.
- ▶ Vytáhněte řídítka do požadované výšky.
  - ▶ Zajistěte rychloupínák.



Obr. 42:

Zavřená (1) a otevřená (2) upínací páka na představci, příklad by.schulz speedlifter

## 6.2.2

### Natočení řídítek ke straně *alternativně*



**POZOR**

#### Pád způsobený nesprávným nastavením upínací síly

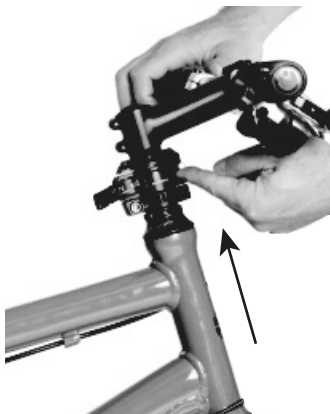
Příliš vysoká upínací síla poškodí rychloupínák, který ztratí svoji funkci.

Nedostatečná upínací síla způsobí nevhodné působení síly. V důsledku toho může dojít k pádu a zranění.

- ▶ V žádném případě nepoužívejte nástroj (kladivo nebo kleště) k upevnění rychloupínáku.
- ▶ Používejte pouze páku rychloupínáku s nastavenou předepsanou upínací silou.

- ▶ Otevřete upínací páku představce.

- ▶ Pojistnou páku na představci vytáhněte vzhůru a současně řídítka nastavte do požadované polohy.
- ⇒ Pojistná páka zaskočí.
- ▶ Vytáhněte řídítka do požadované výšky.
- ▶ Zajistěte rychloupínák.



Obr. 43:

Pojistnou páku vytáhněte nahoru - příklad by.schulz speedlifter

### 6.2.2.1

#### Kontrola upínací síly rychloupínáku

- ▶ Otevřete a zavřete rychloupínák představce nebo sedlovky.
- ⇒ Upínací síla je dostatečná, pokud upínací páka se z otevřené koncové polohy volně pohybuje do střední polohy a teprve od střední polohy musí být stlačena prsty nebo dlaní.

## 6.2.2.2

**Nastavení upínací síly rychloupínáku**

- ▶ Pokud nelze *upínací páku řídítek* stlačit do koncové polohy, povolte *rýhovanou matici*.
- ▶ Jestliže upínací síla *upínací páky sedlovky* není dostatečná, utáhněte *rýhovanou matici*.



Není-li možné upínací sílu nastavit, musí specializovaný prodejce zkontrolovat rychloupínák.

## 6.3

**Nastavení brzdové páky**

## 6.3.1

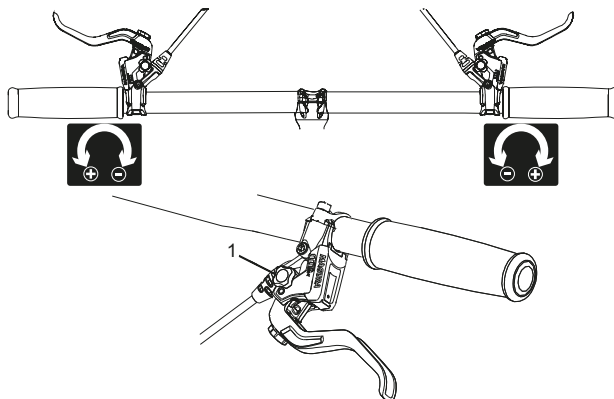
**Nastavení bodu záběru brzdové páky Magura****Selhání brzd při nesprávném nastavení**

Pokud je nastavován bod záběru brzdových destiček, přičemž brzdové destičky a brzdový kotouč dosáhly hranice opotřebení, může dojít k selhání brzd a následně k nehodě a úrazu.

- ▶ Před nastavením bodu záběru se přesvědčte, že není dosažena hranice opotřebení brzdových destiček a brzdového kotouče.

Nastavení bodu záběru se provádí otočným kolečkem.

- ▶ Otočte otočné kolečko ve směru plus (+).
- ⇒ Brzdová páka se posune blíže k rukojeti řídítek. Popř. znovu nastavte vzdálenost rukojetí.
- ⇒ Bod záběru je dosažen dříve.



Obr. 44: Používání otočného kolečka (1) pro nastavení bodu záběru

### 6.3.2 Nastavení vzdálenosti od řídítek

---



#### **VAROVÁNÍ**

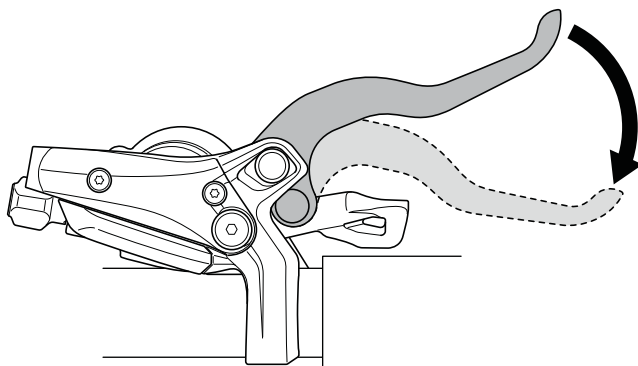
#### **Pád způsobený nesprávným nastavením vzdálenosti páky**

Nesprávně nastavené nebo namontované brzdové válce mohou kdykoli vyvolat naprostou ztrátu brzdového výkonu. Následkem toho může dojít k pádu a úrazu.

- ▶ Po nastavení vzdálenosti pák, zkontrolujte brzdové válce a podle potřeby je seřídte.
- ▶ V žádném případě neseřizujte polohu brzdových válců bez speciálního náradí. Seřízení by měl provádět specializovaný prodejce.



Vzdálenost brzdové páky lze přizpůsobit tak, aby byla lépe dosažitelná. Pokud se brzdová páka nachází příliš daleko od řídítek anebo ji lze jen obtížně ovládat, obraťte se na specializovaného prodejce.

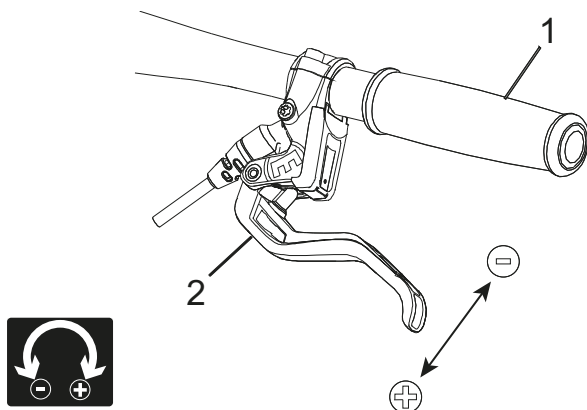


Obr. 45: **Vzdálenost brzdové páky od řídítek**

### 6.3.2.1 **Nastavení vzdálenosti brzdové páky Magura *alternativně***

Vzdálenost páky se nastavuje seřizovacím šroubem pomocí klíče T25 TORX®.

- ▶ Otočte šroub ve směru (-).  
⇒ Brzdová páka se přiblíží k rukojeti řídítkům.
- ▶ Otočte šroub ve směru (+).  
⇒ Brzdová páka se oddálí od rukojeti řídítek.



Obr. 46:

Použití seřizovacího šroubu (2) k nastavení vzdálenosti brzdové páky od rukojeti řídítek (1)

## 6.4

### Nastavení pružení na vidlici Suntour *alternativně*

Tato modelová řada může být vybavena následujícími vidlicemi Suntour:

Aion-35 Boost	Vidlice se vzduchovým pružením
NCX	Vidlice se vzduchovým pružením
NEX	Vidlice s ocelovými pružinami
XCM-ATB	Vidlice s ocelovými pružinami
XCM	Vidlice s ocelovými pružinami
XCR32	Vidlice se vzduchovým pružením
XCR34	Vidlice se vzduchovým pružením

Tabulka 25:

Přehled - vidlic Suntour



**POZOR****Pád způsobený nesprávným nastavením pružení**

Nesprávně nastavené pružení může způsobit poškození vidlice a obtíže při řízení. V důsledku toho může dojít k pádu a zranění.

- ▶ Ve vidlici se vzduchovým pružením musí být vždy vzduch.
- ▶ Nepoužívejte jízdní kolo, pokud odpružená vidlice není seřizena podle hmotnosti jezdce.

**NEBEZPEČÍ**

- ▶ Nastavení podstatně změní jízdní chování. Na nastavení je třeba si zvyknout na zkušebních jízdách, aby nedošlo k pádu

Přizpůsobení, které je zde popisováno, představuje pouze základní nastavení. Jezdec by si měl základní nastavení upravit podle terénu a svých preferencí.

- ▶ Je vhodné si hodnoty základního nastavení poznamenat. Lze je použít jako výchozí hodnoty pro pozdější optimální nastavení a pro případ, že by došlo k neúmyslné změně nastavení.

**6.4.1****Nastavení zanoření**

Zanoření (SAG) je stlačení vidlice vyvolané hmotností jezdce a jeho vybavení (např. batohu), posedu a geometrií rámu. „SAG“ není způsobeno jízdou.

Každý jezdec má jinou hmotnost a jiný posed. „SAG“ závisí na poloze a hmotnosti jezdce a měl by činit v závislosti na použití jízdního kola a preferencích 15 až 30 % maximálního zdvihu vidlice.

### 6.4.1.1

## Nastavení zanoření vidlice se vzduchovým pružením *alternativně*

- ▶ Vzduchový ventilek se nachází pod krytem na hlavě levé nohy odpružené vidlice. Odšroubujte krytku.



Obr. 47:

Šroubovací krytka může mít různé provedení

- ▶ Našroubujte vysokotlakou hustilku na ventilek.
- ▶ Nahustěte odpruženou vidlici na požadovaný tlak. V žádném případě nesmí být překročen doporučený maximální tlak. Řiďte se podle tabulky plnicího tlaku.
- ▶ Odšroubujte vysokotlakou hustilku.

Hmotnost jezdce	AION, NEX	XCR 32, XCR 34
< 55 kg	35 - 50 psi	40 - 55 psi
55 - 65 kg	50 - 60 psi	55 - 65 psi
65 - 75 g	60 - 70 psi	65 - 75 psi
75 - 85 kg	70 - 85 psi	75 - 85 psi
85 - 95 kg	85 - 100 psi	85 - 95 psi
> 100 kg	+ 105 psi	+ 100 psi
Max. tlak	150 psi	180 psi

Tabulka 26:

Tabulka plnicích tlaků pro vidlice se vzduchovým pružením Suntour

- ▶ Změřte vzdálenost mezi korunkou a prachovkou vidlice. Tato vzdálenost představuje celkový zdvih vidlice.
  - ▶ Posuňte kabelovou sponu upevněnou k tomuto účelu dolů k prachovce vidlice.
  - ▶ Oblékněte si oděv, ve kterém běžně jezdíte včetně zavazadla.
  - ▶ Zaujměte normální jízdní polohu na jízdním kole a opřete se (např. o stěnu nebo o strom).
  - ▶ Sestupte z jízdního kola, aniž by došlo ke stlačení.
  - ▶ Změřte vzdálenost mezi prachovkou vidlice a kabelovou sponou. Tato vzdálenost je „SAG“. Hodnota „SAG“ by měla činit 15 % (tvrdé nastavení) až 30 % (měkké nastavení) celkového zdvihu vidlice.
  - ▶ Zvyšujte nebo snižujte tlak vzduchu, dokud nedosáhnete požadovaného „SAG“.
- ⇒ Jakmile dosáhnete správného „SAG“, utáhněte modrý kryt ve směru pohybu hodinových ruček.



Pokud nemůžete dosáhnout požadovaného „SAG“, budete muset pravděpodobně provést vnitřní nastavení. Obraťte se na specializovaného prodejce.

### 6.4.1.2

#### **Nastavení zanoření vidlice s ocelovými pružinami *alternativně***

Vidlice lze nastavit předpětím pružiny podle hmotnosti jezdce a preferovaného stylu jízdy. Nejedná se o tvrdost vinuté pružiny, kterou lze nastavit, nýbrž o předpětí. Tím se zmenší zanoření vidlice, jakmile se jezdec posadí na jízdní kolo.



Obr. 48:

#### **Nastavovací kolečko zanoření na korunce odpružené vidlice**

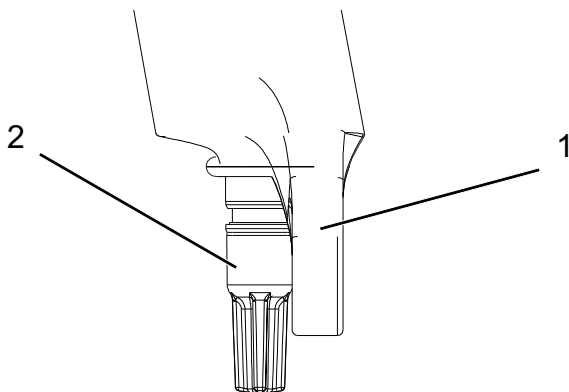
- ▶ Nastavovací kolečko se nachází pod plastovou krytkou na korunce odpružené vidlice. Sejměte plastovou krytku.
  - ▶ Otáčením kolečka pro nastavení zanoření ve směru pohybu hodinových ruček zvýšíte předpětí pružiny. Otáčením kolečka pro nastavení zanoření proti směru pohybu hodinových ruček snížíte předpětí pružiny.
- ⇒ Optimálního nastavení podle hmotnosti jezdce je dosaženo, jestliže noha odpružené vidlice se při zatížení v klidu stlačí o 3 mm. Po nastavení opět nasadte krytku.

## 6.4.2

**Nastavení odskoku  
alternativně**

Odskok určuje rychlost, s níž se vidlice úplně roztáhne po zatížení. Nastavení odskoku závisí na nastaveném tlaku vzduchu. Větší nastavení „SAG“ vyžaduje nižší nastavení odskoku.

- ▶ Otočte nastavovací šroub odskoku ve směru pohybu hodinových ruček až k zarážce do zavřené polohy.



Obr. 49:

**Nastavovací šroub odskoku Suntour (2) na vidlici (1)**

- ▶ Otáčejte nastavovacím šroubem odskoku proti směru pohybu hodinových ruček.
- ⇒ Nastavte odskok tak, aby se vidlice při testování rychle roztáhla, avšak bez propružení nadoraz nahore. Při propružení nadoraz se vidlice roztáhne příliš rychle a okamžitě přejde do klidu při plném roztažení. Přitom uslyšíte a ucítíte lehký náraz.

### 6.4.3

#### Nastavení komprese *alternativně*

Nastavovací šroub komprese umožňuje rychlé přizpůsobení chování pružiny vidlice při změně terénu. Šroub je určen k nastavení za jízdy.



Obr. 50:

Nastavovací šroub komprese Suntour s polohami OPEN (1) a LOCK (2)

V poloze OPEN je tlumení komprese nejmenší, a tedy jezdec má pocit měkké vidlice. Polohu LOCK použijte, jestliže vidlice má být tvrdá a jezdíte na měkkém povrchu. Polohy páky mezi polohami OPEN a LOCK umožňují přesně nastavit tlumení komprese.

Doporučujeme nejprve nastavit páku nastavovacího šroubu komprese do polohy OPEN.

## 6.5

## Nastavení pružení vidlice FOX *alternativně*



### Pád způsobený nesprávným nastavením pružení

Nesprávně nastavené pružení může způsobit poškození vidlice a obtíže při řízení. V důsledku toho může dojít k pádu a zranění.

- ▶ Ve vidlici se vzduchovým pružením musí být vždy vzduch.
- ▶ Nepoužívejte jízdní kolo, pokud odpružená vidlice není seřízena podle hmotnosti jezdce.

### NEBEZPEČÍ

Nastavení podstatně změní jízdní chování. Na nastavení je třeba si zvyknout na zkušebních jízdách, aby nedošlo k pádu

Přizpůsobení, které je zde popisováno, představuje pouze základní nastavení. Jezdec by si měl základní nastavení upravit podle terénu a svých preferencí.

- ▶ Je vhodné si hodnoty základního nastavení poznamenat. Lze je použít jako výchozí hodnoty pro pozdější optimální nastavení a pro případ, že by došlo k neúmyslné změně nastavení.

## 6.5.1

### Nastavení zanoření

Zanoření (SAG) je stlačení vidlice vyvolané hmotností jezdce a jeho vybavení (např. batohu), posedu a geometrií rámu. „SAG“ není způsobeno jízdou. Každý jezdec má jinou hmotnost a jiný posed. „SAG“ závisí na poloze a hmotnosti jezdce a měl by činit v závislosti na použití jízdního kola a preferencích 15 až 20 % maximálního zdvihu vidlice.

- ✓ Při nastavování „SAG“ se přesvědčte, že každý nastavovací šroub komprese se nachází v otevřené poloze, tzn. je otočen proti směru pohybu hodinových ruček až k zarážce.

- ✓ Změřte tlak při okolní teplotě 21 °C až 24 °C.
- ▶ Vzduchový ventil se nachází pod krytem na hlavě levé nohy odpružené vidlice. Otočte kryt proti směru pohybu hodinových ruček.
- ▶ Přišroubujte vysokotlakou hustilku na ventil.
- ▶ Nahustěte odpruženou vidlici na požadovaný tlak. V žádném případě nesmí být překročen doporučený maximální tlak. Řiďte se podle tabulky plnicího tlaku.
- ▶ Odšroubujte vysokotlakou hustilku.

Hmotnost jezdce	Rhythm 34	Rhythm 36
<b>Minimální tlak vzduchu</b>	<b>40 psi (2,8 bar)</b>	<b>40 psi (2,8 bar)</b>
54 - 59 kg	58 psi	55 psi
59 - 64 kg	63 psi	59 psi
64 - 68 kg	68 psi	63 psi
68 - 73 kg	72 psi	67 psi
73 - 77 kg	77 psi	72 psi
77 - 82 kg	82 psi	76 psi
82 - 86 kg	86 psi	80 psi
86 - 91 kg	91 psi	85 psi
91 - 95 kg	96 psi	89 psi
95 - 100 kg	100 psi	93 psi
100 - 104 kg	105 psi	97 psi
104 - 109 kg	110 psi	102 psi
109 - 113 kg	114 psi	106 psi
<b>Max. tlak</b>	<b>120 psi (8,3 bar)</b>	<b>120 psi (8,3 bar)</b>

Tabulka 27:

Tabulka plnicích tlaků pro vidlice se vzduchovým pružením Fox

- ▶ Změřte vzdálenost mezi korunkou a prachovkou vidlice. Tato vzdálenost představuje „celkový zdvih vidlice“.



- ▶ Posuňte O-kroužek dolů k prachovce vidlice. Pokud není namontován O-kroužek, upevněte přechodně na kluzák kabelovou sponu.
  - ▶ Oblékněte si oděv, ve kterém běžně jezdíte včetně zavazadla.
  - ▶ Zaujměte normální jízdní polohu na jízdním kole a opřete se (např. o stěnu nebo o strom).
  - ▶ Sestupte z jízdního kola, aniž by došlo ke stlačení.
  - ▶ Změňte vzdálenost mezi prachovkou a O-kroužkem, resp. kabelovou sponou. Tato vzdálenost je „SAG“. Doporučená hodnota „SAG“ by měla činit 15 % (tvrdé nastavení) až 20 % (měkké nastavení) „celkového zdvihu vidlice“.
  - ▶ Zvyšujte nebo snižujte tlak vzduchu, dokud nedosáhnete požadovaného „SAG“.
- ⇒ Jakmile dosáhnete správného „SAG“, utáhněte modrý kryt ve směru pohybu hodinových ruček.



Pokud nemůžete dosáhnout požadovaného „SAG“, budete muset pravděpodobně provést vnitřní nastavení. Obráťte se na specializovaného prodejce.

## 6.5.2 Nastavení odskoku

Odskok určuje rychlost, s níž se vidlice úplně roztáhne po zatížení. Nastavení odskoku závisí na nastaveném tlaku vzduchu. Větší nastavení „SAG“ vyžaduje nižší nastavení odskoku.

- ▶ Otočte nastavovací šroub odskoku ve směru pohybu hodinových ruček až k zarážce do zavřené polohy.

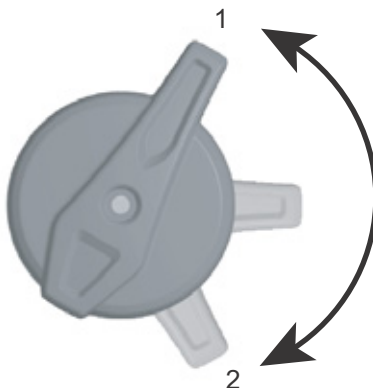


Obr. 51: Nastavovací šroub odskoku FOX na vidlici (1)

- ▶ Otáčejte nastavovacím šroubem odskoku proti směru pohybu hodinových ruček.
- ⇒ Nastavte odskok tak, aby se vidlice při testování rychle roztáhla, avšak bez proпруžení nadoraz nahoře. Při proпруžení nadoraz se vidlice roztáhne příliš rychle a okamžitě přejde do klidu při plném roztažení. Přitom uslyšíte a ucítíte lehký náraz.

### 6.5.3 Nastavení komprese

Nastavovací šroub komprese umožňuje rychlé přizpůsobení chování pružiny vidlice při změně terénu. Šroub je určen k nastavení za jízdy.



Obr. 52: **Nastavovací šroub komprese FOX s polohami OTEVŘENÁ (1) a TVRDÁ (2)**

- ▶ V poloze „OTEVŘENÁ“ je tlumení komprese nejnižší, a tedy jezdec má pocit měkké vidlice. Polohu TVRDÁ použijte, jestliže vidlice má být tvrdší a pokud jezdíte na měkkém povrchu. Polohy páky mezi polohami OTEVŘENÁ a TVRDÁ umožňují přesně nastavit tlumení komprese.

Doporučujeme nejprve nastavit páku nastavovacího šroubu komprese do polohy režimu OTEVŘENÁ.

## 6.6 **Nastavení tlumiče zadního odpružení FOX alternativně**

### 6.6.1 **Nastavení zanoření**

---

#### **NEBEZPEČÍ**

Pokud je překročen nebo nedosažen předepsaný tlak vzduchu v tlumiči zadního odpružení, může dojít k jeho zničení.

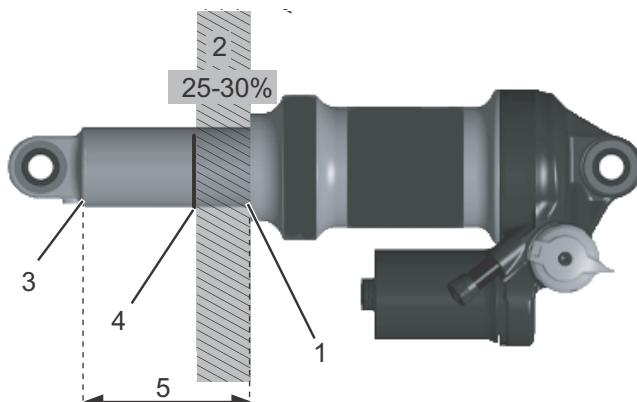
Nesmí být však překročen maximální tlak vzduchu 350 psi (24,1 bar). Musí být dodržen minimální tlak vzduchu 50 psi (3,4 bar).

---

Zanoření (SAG) je stlačení tlumiče zadního odpružení vyvolané hmotností jezdce a jeho vybavení (např. batohu), posedu a geometrií rámu. „SAG“ není způsobeno jízdou. Každý jezdec má jinou hmotnost a jiný posed. „SAG“ závisí na poloze a hmotnosti jezdce a měl by činit v závislosti na použití jízdního kola a preferencích 25 až 30 % maximálního zdvihu zadního odpružení.

- ▶ Nastavte nastavovací šroub komprese do polohy OTEVŘENO.
- ▶ Nastavte tlak vzduchu v tlumiči podle své hmotnosti.
- ▶ Připojte vysokotlakou hustilku k tlumiči. Stlačte zvolna tlumič 10x o 25 % zdvihu, dokud nedosáhnete požadovaného tlaku. Tím se vyrovná tlak vzduchu mezi kladnou a zápornou vzduchovou komorou a hodnota tlaku na manometru hustilky se odpovídajícím způsobem změní.

Odpojte vysokotlakou hustilku.



Obr. 53:

Tlumič zadního odpružení FOX Zanoření (2) odpovídá dráze mezi O-kroužkem (4) a gumovým těsněním vzduchové komory (1). Celkový zdvih tlumiče zadního odpružení (5) odpovídá vzdálenosti mezi koncem tlumiče zadního odpružení (3) a gumovým těsněním vzduchové komory (1)

- ▶ Změřte vzdálenost mezi gumovým těsněním vzduchové komory (1) a koncem tlumiče (3). Tato vzdálenost představuje „celkový zdvih tlumiče“ (5).
- ▶ Oblékněte si oděv, ve kterém běžně jezdíte včetně zavazadla. Zaujměte normální jízdní polohu na jízdním kole a opřete se např. o stěnu nebo o strom.
- ▶ Posuňte O-kroužek (4) dolů ke gumovému těsnění vzduchové komory (1).
- ▶ Sestupte z jízdního kola, aniž by došlo ke stlačení.
- ▶ Změřte vzdálenost mezi gumovým těsněním vzduchové komory a O-kroužkem. Tato vzdálenost je „SAG“. Doporučená hodnota „SAG“ by měla činit 25 % (tvrdé nastavení) až 30 % (měkké nastavení) „celkového zdvihu tlumiče“ (5).
- ▶ Zvyšujte nebo snižujte tlak vzduchu, dokud nedosáhnete požadovaného „SAG“.

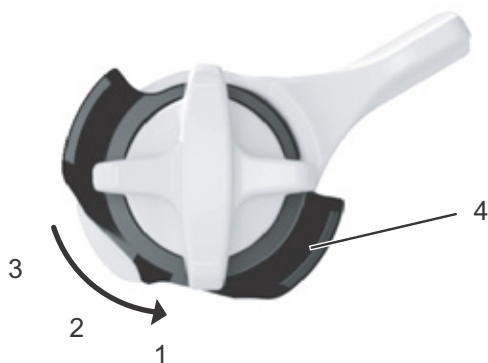
## 6.6.2 Nastavení komprese

Nastavovací šroub komprese umožňuje rychlé přizpůsobení chování pružiny tlumiče při změně terénu. Šroub je určen k nastavení za jízdy.



Obr. 54: **Nastavovací šroub komprese FOX na tlumiči zadního odpružení s polohami OTEVŘENÁ (1), STŘEDNÍ (2) a TVRDÁ (3)**

- Polohu OTEVŘENÁ použijte při jízdě na nerovných svazích, polohu STŘEDNÍ v nerovném terénu a TVRDÁ při stoupání. Otočte nastavovací šroub komprese nejprve do polohy OTEVŘENÁ.



Obr. 55: **Přesné nastavení polohy OTEVŘENÁ se provádí nastavovacím šroubem (4)**

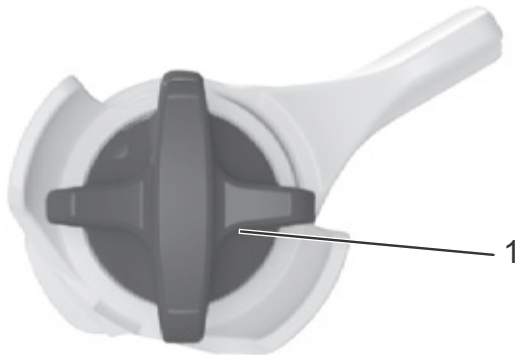
Tlumič zadního odpružení FOX umožňuje přesné nastavení v poloze OTEVŘENÁ.

- ✓ Doporučujeme provést přesné nastavení, přičemž nastavovací šroub komprese se musí nacházet v poloze STŘEDNÍ a TVRDÁ.
- ▶ Vytáhněte nastavovací šroub.
- ▶ Otočte ho do polohy 1, 2 nebo 3. Poloha 1 je nejměkčí a poloha 3 nejtvrdší.
- ▶ Stiskněte nastavovací šroub a tím ho zajistíte ve zvolené poloze.

### 6.6.3

### Nastavení odskoku

Odskok určuje rychlost, s níž se tlumič zadního odpružení úplně roztáhne po zatížení. Nastavení odskoku závisí na nastaveném tlaku vzduchu. Větší nastavení „SAG“ vyžaduje nižší nastavení odskoku.



Obr. 56:

Nastavovací šroub odskoku FOX (1) na tlumiči zadního odpruže

- ▶ Otočte nastavovací šroub odskoku ve směru pohybu hodinových ruček až k zarážce do zavřené polohy.
- ▶ Určete nastavení odskoku podle tlaku vzduchu. Otočte nastavovací šroub odskoku proti směru pohybu hodinových ruček o počet poloh uvedený v tabulce níže:

Tlak vzduchu (psi)	Doporučené nastavení odskoku
< 100	Otevřená poloha (proti směru pohybu hodinových ruček)
100 - 120	11
120 - 140	10
140 - 160	9
160 - 180	8
180 - 200	7
200 - 220	6
220 - 240	5
240 - 260	4
260 - 280	3
280 - 300	2

Tabulka 28:

Tabulka pranicích tlaků pro vidlice se vzduchovým pružením Fox

## 6.7

### Zajíždění brzdových destiček

Nové brzdové destičky dosáhnou konečné brzdné síly teprve v průběhu zajíždění.

- ▶ Jízdní kolo zrychlete na asi 25 km/h.
- ▶ Jízdní kolo zbrzděte až do zastavení.
- ▶ Tento postup opakujte 30 až 50x.
- ▶ Tím jsou brzdové destičky a brzdové kotouče zajeté a dosahují optimálního brzdného výkonu.



## 7

**Provoz****POZOR****Pád způsobený volným oděvem**

Tkaničky, šály a jiné volné součásti oděvu se mohou zachytit do paprsků *kola a řetězového převodu*. Následkem toho může dojít k pádu a úrazu.

- ▶ Z toho důvodu používejte pevnou obuv a těsně přiléhající oděv.

**POZOR****Popálení a požár způsobený horkým motorem**

Při jízdě má skříň motoru vysokou teplotu. Dotyk může způsobit spálení pokožky nebo jiných předmětů.

- ▶ Z toho důvodu se za žádných okolností nedotýkejte skříň motoru po ukončení jízdy.
- ▶ Za žádných okolností nepokládejte jízdní kolo bezprostředně po jízdě na hořlavý podklad (tráva, dřevo apod.).

**POZOR****Pád způsobený znečištěním**

Hrubé nečistoty mohou nepříznivě ovlivnit funkci jízdního kola, např. brzd. Následkem toho může dojít k pádu a úrazu.

- ▶ Před jízdou odstraňte hrubé nečistoty.

**POZOR****Pád způsobený stavem vozovky**

Volné předměty, např. větve, se mohou zachytit v kole a způsobit pád s následným úrazem.

- ▶ Z toho důvodu věnujte pozornost stavu komunikace.
- ▶ Jezděte pomalu a brzděte s předstihem.

## NEBEZPEČÍ

Při jízdě z kopce můžete dosáhnout vysokých rychlostí. Jízdní kolo je určeno pouze pro krátkodobé překročení rychlosti 25 km/h. Trvalé vyšší zatížení může vyvolat selhání především *pláštů*.

- ▶ Při dosažení rychlostí vyšších než 25 km/h dochází k přibrzdění jízdního kola.

## NEBEZPEČÍ

Vysoké teploty a přímé sluneční záření mohou způsobit, že *tlak v pláštích* překročí maximální přípustnou hodnotu. Přitom může dojít k poškození *pláštů*.

- ▶ Za žádných okolností nenechávejte jízdní kolo odstavené na slunci.
- ▶ V průběhu teplých dnů pravidelně kontrolujte *tlak v pláštích* a podle potřeby ho regulujte.

---

Jízdní kolo smí být používáno v rozsahu teplot od 5 °C do 35 °C. Mimo tento rozsah teplot je výkon hnacího systému omezen.

---

**Provozní teplota**

5 °C - 35 °C

---

Vzhledem k otevřenému konstrukčnímu provedení může při teplotách pod bodem mrazu dojít k nepříznivému ovlivnění jednotlivých funkcí jízdního kola průnikem vlhkosti.

- ▶ Jízdní kolo je nutné vždy uložit v suchém prostředí chráněném proti mrazu.



- ▶ Pokud má být jízdní kolo používáno při teplotách pod 3 °C, musí specializovaný prodejce nejprve provést kontrolu jízdního kola a připravit ho na zimní provoz.

Jízda v terénu silně zatěžuje klouby rukou.

V závislosti na stavu cesty je vhodné přerušit jízdu po každých 30 až 90 minutách

## 7.1

**Před každou jízdou****Pád způsobený nezjištěnými škodami**

Po pádu, nehodě nebo převržení jízdního kola může dojít k obtížně rozpoznatelným škodám, např. na brzdovém systému, rychloupínácích nebo *rámu*. Následkem toho může dojít k pádu a úrazu.

- ▶ Přestaňte jízdní kolo používat a požádejte specializovaného prodejce o provedení kontroly.

**Pád způsobený únavou materiálu**

Intenzivní používání může způsobit únavu materiálu. Vlivem únavy materiálu může dojít k náhlému selhání některého dílu. Následkem toho může dojít k pádu a úrazu.

- ▶ Při jakémkoli projevu únavy materiálu přestaňte jízdní kolo používat. Požádejte specializovaného prodejce o provedení kontroly.
- ▶ Specializovaný prodejce by měl kontrolu provádět pravidelně. V průběhu kontroly se specializovaný prodejce zaměří na projevy únavy materiálu, vidlici, zavěšení dílů odpružení (pokud jsou instalovány) a na díly z kompozitních materiálů.

Vlivem tepelného záření (např. vytápění) v bezprostřední blízkosti karbon křehne. V důsledku toho dochází k prasknutí karbonových dílů a pádu s následným úrazem.

- ▶ Za žádných okolností nevystavujte karbonové díly jízdního kola působení silných tepelných zdrojů.

## 7.2

## Seznam kontrolních úkonů prováděných před každou jízdou

► Před každou jízdou zkontrolujte jízdní kolo.

⇒ Při zjištění odchylek jízdní kolo nepoužívejte.

<input type="checkbox"/>	Zkontrolujte, zda je jízdní kolo úplné.
<input type="checkbox"/>	Zkontrolujte, zda je Pedelec čistý, např. osvětlení, odrazná světla a brzdy.
<input type="checkbox"/>	Zkontrolujte upevnění blatníků, nosníku zavazadel a krytu řetězu.
<input type="checkbox"/>	Zkontrolujte házení předního a zadního kola. To je obzvláště důležité v případě, že jízdní kolo bylo přepravováno nebo zajištěno zámkem.
<input type="checkbox"/>	Zkontrolujte ventilký a tlak v pláštích. Podle potřeby nastavte před jízdou správný tlak.
<input type="checkbox"/>	U hydraulických ráfkových brzd zkontrolujte, zda je blokovací páka zcela zavřená v koncové poloze.
<input type="checkbox"/>	Zkontrolujte správnou funkci brzdy předního a zadního kola. Stlačte u stojícího kola brzdovou páku, abyste se přesvědčili, že ucítíte odpovídající protitlak v obvyklé poloze páky. Z brzdy nesmí v žádném případě unikat brzdová kapalina.
<input type="checkbox"/>	Zkontrolujte funkci osvětlení.
<input type="checkbox"/>	Zaměřte se na neobvyklé zvuky, vibrace, pachy, změny barvy, deformace, trhliny, rýhy, otěr nebo opotřebení. To jsou příznaky únavy materiálu.
<input type="checkbox"/>	U systému odpružení se zaměřte na trhliny, důlky, boule, opotřebované díly nebo unikající olej. Podívejte se na skrytá místa na spodní straně jízdního kola.
<input type="checkbox"/>	Stlačte díly odpružení působením vlastní hmotnosti. Pokud je odpružení příliš měkké, nastavte optimální hodnotu „SAG“.
<input type="checkbox"/>	Jestliže jsou použity rychloupínáky, zkontrolujte, zda jsou řádně zavřeny a nacházejí se v koncové poloze. Je-li používán systém se zásuvným čepem, přesvědčte se, že všechny upevňovací šrouby jsou utaženy správnými momenty.
<input type="checkbox"/>	Zaměřte se na neobvyklé pocity při brzdění, šlapání a řízení.

## 7.3

### Používání bočního stojánu

---

**POZOR**

#### Pád způsobený vyklopením bočního stojánu

Boční stojánek se automaticky nesklopí do provozní polohy. Při jízdě s vyklopeným bočním stojánkem hrozí nebezpečí pádu.

- ▶ Před jízdou sklopte boční stojánek nahoru do provozní polohy.

**NEBEZPEČÍ**

Vzhledem k vysoké hmotnosti jízdního kola může dojít při odstavení na měkkém podkladu k zaboření bočního stojánu a k převržení a pádu jízdního kola.

- ▶ Z toho důvodu je třeba jízdní kolo odstavit pouze na rovném a pevném podkladu.
- ▶ Zkontrolujte stabilitu především v případě, když je jízdní kolo vybaveno příslušenstvím nebo je na něm upevněno zavazadlo.

#### Sklopení bočního stojánu

- ▶ Před jízdou sklopte boční stojánek nohou do provozní polohy.

#### Odstavení jízdního kola

- ▶ Před odstavením sklopte boční stojánek nohou úplně dolů.
- ▶ Jízdní kolo opatrně odstavte a zkontrolujte jeho stabilitu.

## 7.4

## Používání nosiče zavazadel

**Pád způsobený nákladem na nosiči zavazadel**

Naložený *nosič zavazadel* změní jízdní vlastnosti jízdního kola, především při zatáčení a brzdění. Může se to projevit ztrátou kontroly. Následkem toho může dojít k pádu a úrazu.

- ▶ Před jízdou s jízdním kolem na veřejné komunikaci si vyzkoušejte bezpečné používání *nosiče zavazadel* s nákladem.

**Pád způsobený nezajištěným zavazadlem**

Volné nebo nezajištěné předměty převážené na *nosiči zavazadel*, např. pásky, se mohou zachytit v zadním kole. Následkem toho může dojít k pádu a úrazu.

Předměty upevněné na nosiči zavazadel mohou zakrýt *odrazová světla a osvětlení* jízdního kola. Může tedy dojít k přehlédnutí jízdní kola v provozu. Následkem toho může dojít k pádu a úrazu.

- ▶ Předměty bezpečně upevněte na *nosiči zavazadel*.
- ▶ Předměty upevněné na *nosiči zavazadel* nesmějí zakrývat *odrazová světla, světlomet ani zadní světlo*.

**Stlačení prstů pružinou nosiče zavazadel**

Pružina *nosiče zavazadel* je předepjata velkou upínací silou. Hrozí tedy nebezpečí stlačení prstů.

- ▶ V žádném případě nenechte pružinu nekontrolovaně sklápnout.
- ▶ Při sklopení pružiny do provozní polohy dbejte, aby nedošlo ke stlačení prstů.

**NEBEZPEČÍ**

Na *nosiči zavazadel* je uvedena jeho maximální nosnost.

- ▶ V žádném případě nesmí náklad překročit přípustnou *celkovou hmotnost* jízdního kola.
  - ▶ V žádném případě nesmí dojít k překročení maximální nosnosti nosiče zavazadel.
  - ▶ V žádném případě nevyměňujte *nosič zavazadel*.
- 
- ▶ Zavazadla podle možnosti rovnoměrně rozdělte na levou a pravou stranu jízdního kola.
  - ▶ Doporučujeme používat brašny a koše.

## 7.5

**Akumulátor****Nebezpečí požáru a exploze vyvolané vadným akumulátorem**

Poškozený nebo vadný akumulátor může způsobit výpadek bezpečnostní elektroniky. Zbytekové napětí může vyvolat zkrat. Akumulátor se může samovolně vznítit a explodovat.

- ▶ Akumulátory, které vykazují vnější poškození, je třeba okamžitě vyřadit z provozu a nesmějí být nabíjeny.
- ▶ Pokud se akumulátor začne deformovat nebo z něho začne unikat kouř, odpojte ho ze zásuvky a okamžitě informujte hasiče.
- ▶ V žádném případě poškozený akumulátor nehaste vodou a dbejte, aby ani nedošlo ke kontaktu s vodou.
- ▶ Pokud došlo k pádu akumulátoru nebo nárazu do něj, avšak akumulátor neneso stopy vnějšího poškození, akumulátor nepoužívejte nejméně 24 hodin a pozorujte ho.
- ▶ Vadné akumulátory jsou nebezpečné zboží. Vadné akumulátory podle možností co nejrychleji zlikvidujte.
- ▶ Až do likvidace je třeba akumulátor uskladnit v suchu. V blízkosti akumulátorů neskladujte hořlavé látky.
- ▶ Za žádných okolností akumulátor neotvírejte ani neopravujte.





### **Poleptání pokožky a očí kapalinou z vadného akumulátoru**

Z poškozeného nebo vadného akumulátoru mohou unikat kapaliny a páry. Mohou způsobit podráždění a popálení dýchacích cest.

- ▶ Dbejte, aby za žádných okolností nedošlo ke kontaktu s unikajícími kapalinami.
- ▶ V případě zasažení očí nebo obtíží neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- ▶ V případě potřísnění neprodleně omyjte pokožku vodou.
- ▶ Prostor důkladně vyvětrejte.



### **Požár a výbuch vyvolané vysokými teplotami**

Příliš vysoké teploty poškodí akumulátor. Akumulátor se může samovolně vznítit a explodovat.

- ▶ Za žádných okolností nesmí být akumulátor dlouhodobě vystaven působení slunečního záření.



### **Požár a exploze vyvolané zkratem**

Malé kovové předměty mohou zkratovat elektrické póly akumulátoru. Akumulátor se může samovolně vznítit a explodovat.

- ▶ Svorky na papír, šrouby, mince, klíče a jiné malé předměty musí být uloženy v dostatečné vzdálenosti od akumulátoru a nesmějí být do něj zasouvány.



### **Požár a exploze vyvolané při průniku vody**

Akumulátor je chráněn pouze proti stříkající vodě. Při průniku vody může dojít ke zkratu. Akumulátor se může samovolně vznítit a explodovat.

- ▶ V žádném případě neponořujte akumulátor do vody.
- ▶ Pokud je možné se domnívat, že by do akumulátoru mohla proniknout voda, nesmí se akumulátor používat.

## NEBEZPEČÍ

Při přepravě jízdního kola a rovněž při jízdě se může zasunutý klíč zlomit anebo může dojít k náhodnému uvolnění zámku.

- ▶ Okamžitě po použití vytáhněte klíč ze zámku akumulátoru.
  - ▶ Doporučujeme klíč opatřit přívěskem.
- 
- ✓ Před vyjmutím nebo vložením akumulátoru je třeba akumulátor a hnací systém vypnout.

### 7.5.1

#### Vyjmutí akumulátoru

- ▶ Otevřete zámek akumulátoru klíčem.
- ⇒ Akumulátor je odjištěný a je zachycen zádržnou pojistkou.
- ▶ Podepřete akumulátor zespoda jednou rukou. Druhou rukou stiskněte zádržnou pojistku.
- ⇒ Tím je akumulátor odjištěný a spadne vám do ruky.
- ▶ Vytáhněte akumulátor z rámu.
- ▶ Vytáhněte klíč ze zámku.

### 7.5.2

#### Nasazení akumulátoru

- ▶ Zasuňte akumulátor tak, aby se kontakty nacházely ve spodním držáku.
- ▶ Akumulátor vyklopte nahoru, aby byl zajištěn zádržnou pojistkou.
- ▶ Stlačte akumulátor směrem nahoru, aby zaskočil v provozní poloze se slyšitelným cvaknutím.
- ▶ Zkontrolujte, zda je akumulátor spolehlivě upevněn.
- ▶ Zamkněte akumulátor klíčem, protože v opačném případě se zámek může otevřít a akumulátor může vypadnout z držáku.
- ▶ Vytáhněte klíč ze zámku.

## 7.5.3

**Nabíjení akumulátoru****POZOR****Požár vyvolaný přehřátou nabíječkou**

Při nabíjení akumulátoru se nabíječka ohřívá. V důsledku nedostatečného chlazení může dojít k požáru nebo popálení rukou.

- ▶ V žádném případě neumísťujte nabíječku na hořlavý podklad (např. papír, koberec atd.).
- ▶ Nikdy nabíječku během nabíjení nezakrývejte.

**POZOR****Úraz elektrickým proudem při průniku vody**

V případě proniknutí vody do nabíječky vzniká riziko úrazu elektrickým proudem.

- ▶ V žádném případě nenabíjejte akumulátor na volném prostranství.

**POZOR****Úraz elektrickým proudem při poškození**

Poškozené nabíječky, kabely a vidlice zvyšují riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.

- ▶ Před každým použitím zkontrolujte nabíječku, kabel a vidlici. Za žádných okolností nepoužívejte poškozenou nabíječku.

**POZOR****Nebezpečí požáru a exploze vyvolané poškozeným akumulátorem**

Poškozený nebo vadný akumulátor může způsobit výpadek bezpečnostní elektroniky. Zbytkové napětí může vyvolat zkrat. Akumulátor se může samovolně vznítit a explodovat.

- ▶ Pokud se akumulátor začne deformovat nebo z něho začne unikat kouř, odpojte ho ze zásuvky a okamžitě informujte hasiče.
- ▶ V žádném případě akumulátor nehaste vodou a dbejte, aby ani nedošlo ke kontaktu s vodou.

**NEBEZPEČÍ**

Pokud dojde k chybě v průběhu nabíjení, objeví se systémové hlášení. Okamžitě vyřaďte z provozu nabíječku i akumulátor a postupujte podle pokynů

- ▶ Okolní teplota při nabíjení se musí nacházet v rozsahu od 10 °C do 30 °C.

---

<b>Teplota nabíjení</b>	10 °C - 30 °C
-------------------------	---------------

---

- ✓ Při nabíjení může zůstat akumulátor v jízdním kole nebo je možné ho vyjmout.
- ✓ Přerušování nabíjení nepoškodí akumulátor.
- ▶ Odstraňte gumový kryt z akumulátoru.
- ▶ Vidlici nabíječky zapojte do běžné uzemněné zásuvky.

---

<b>Přípojovací údaje</b>	230 V, 50 Hz
--------------------------	--------------

---

- ▶ Kabel nabíječky připojte k nabíjecímu konektoru akumulátoru.
- ⇒ Nabíjení je spuštěno automaticky.
- ⇒ V průběhu nabíjení zobrazuje ukazatel provozního stavu a ukazatel stavu nabití stav nabití. Jestliže je hnací systém zapnutý, *display* zobrazuje stav nabití.
- ⇒ Nabíjení je ukončeno, jakmile zhasnou LED diody ukazatele provozního stavu a ukazatele stavu nabití.

**7.5.4****Aktivace akumulátoru**

- ✓ Pokud není akumulátor používán delší dobu, automaticky se odpojí kvůli vlastní ochraně. LED diody ukazatele provozního stavu a ukazatele stavu nabití nesvítí.
- ▶ Stiskněte *vypínač (akumulátoru)*.
- ▶ Ukazatel provozního stavu a ukazatel stavu nabití akumulátoru ukazuje stav nabití.

## 7.6 Elektrický hnací systém

### 7.6.1 Zapnutí elektrického hnacího systému



#### Pád způsobený opožděným brzděním

Zapnutý hnací systém lze aktivovat sešlápnutím pedálů. Pokud je pohon neúmyslně aktivován a není použita brzda, může dojít k pádu a úrazu.

- ▶ Jestliže není možné brzdu bezpečně použít, resp. nelze pohon okamžitě vypnout, nespouštějte elektrický hnací systém, resp. okamžitě ho vypněte.
- ✓ V jízdní kole je vložen dostatečně nabitý akumulátor.
- ✓ Akumulátor je upevněn. Klíč je vytažen.
- ▶ Stiskněte **vypínač (akumulátoru)**.
- ⇒ Je-li hnací systém zapnutý, pohon je aktivován, jakmile sešlápnete pedály dostatečnou silou.

### 7.6.2 Aktivování pohotovostního režimu

Pokud jízdní kolo stojí, přejdou zobrazovací jednotka i motor do pohotovostního režimu. Tento režim lze aktivovat i ručně. Jakmile jízdní kolo uvedete znovu do pohybu, obrazovka i motor jsou aktivovány a elektrický hnací systém je opět k dispozici. Po dvou hodinách v pohotovostním režimu přejde akumulátor do režimu „hluboký spánek“.

Pokud chcete jízdní kolo jen krátkodobě odstavit, můžete přejít do pohotovostního režimu následujícím způsobem.

- ▶ Krátce stiskněte **vypínač (ovládací prvek)**.
- ⇒ Akumulátor zůstane dvě hodiny v pohotovostním režimu.

### 7.6.3

#### Vypnutí hnacího systému

Deset minut po posledním příkazu se systém automaticky vypne. Hnací systém lze ručně vypnout následujícími postupy.

- ▶ Tiskněte **vypínač (ovládací prvek)** delší dobu (> 3 s).

nebo

- ▶ Tiskněte **vypínač (akumulátoru)** delší dobu (> 3 s).
- ⇒ Displej, ovládací prvek, motor a akumulátor jsou zcela vypnuty.

## 7.7 Elektrický hnací systém

### 7.7.1 Zapnutí elektrického hnacího systému



#### Pád způsobený opožděným brzděním

Zapnutý hnací systém lze aktivovat sešlápnutím pedálů. Pokud je pohon neúmyslně aktivován a není použita brzda, může dojít k pádu a úrazu.

- ▶ Jestliže není možné brzdu bezpečně použít, resp. nelze pohon okamžitě vypnout, nespouštějte elektrický hnací systém, resp. okamžitě ho vypněte.

---

- ✓ V jízdě kole je vložen dostatečně nabitý akumulátor.
- ✓ Akumulátor je upevněn. Klíč je vytažen.
- ▶ Stiskněte **vypínač (ovládací prvek)**.  
nebo
- ▶ Stiskněte **vypínač (akumulátoru)**.  
⇒ Ukazatel je aktivován po několika sekundách.  
⇒ Je-li hnací systém zapnutý, pohon je aktivován, jakmile sešlápnete pedály dostatečnou silou.

### 7.7.2 Aktivace hnacího systému

Několik minut po posledním příkazu se systém automaticky vypne. Hnací systém lze ručně vypnout následujícími postupy.

- ▶ Stiskněte **vypínač (ovládací prvek)**.  
⇒ Hnací systém se opětovně zapne.

### 7.7.3

#### Vypnutí hnacího systému

Několik minut po posledním příkazu se systém automaticky vypne. Hnací systém lze ručně vypnout následujícími postupy.

- ▶ Stiskněte **vypínač (ovládací prvek)**.  
nebo
  - ▶ Stiskněte **vypínač (akumulátoru)**.
- ⇒ Ukazatel a LED diody ukazatele stavu nabití zhasnou.



## 7.8 Ovládací díl s displejem

### 7.8.1 Sejmutí a umístění displeje

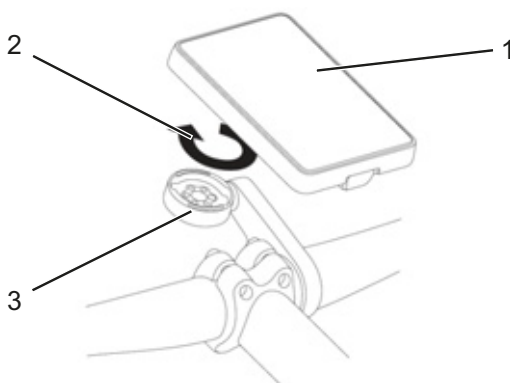
#### NEBEZPEČÍ

Není-li jezdec přítomen, může být *displej* neoprávněně používán, např. v případě krádeže, změny systémových nastavení nebo odečítání jízdních údajů.

- ▶ Před odstavením jízdního kola sejměte *displej*.

#### Nasazení displeje

- ▶ *Displej* položte levou stranou na *držák*.
- ▶ Otočte *displej* o 45° ve směru pohybu hodinových ruček doprava.
- ▶ Displej připojte spojovacím kabelem k motoru.

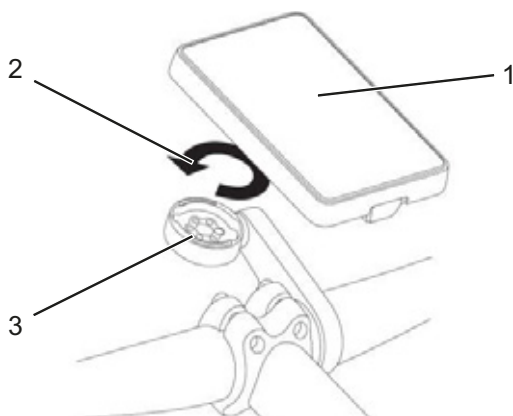


Obr. 57:

Nasazení displeje

## Sejmutí displeje

- ▶ Odpojte displej od spojovacího kabelu.
- ▶ Otočte *displej* o 45° proti směru pohybu hodinových ruček doprava.
- ▶ Vyjměte *displej* směrem vzhůru.



Obr. 58:

### Sejmutí displeje

- |   |                        |
|---|------------------------|
| 1 | Displej                |
| 2 | Smysl otočení displeje |
| 3 | Držák                  |

## 7.8.2

### Využití osvětlení

- ✓ Pokud chcete zapnout *osvětlení*, musí být zapnutý hnací systém.
- ▶ Krátce stiskněte **tlačítko světlometu**.
- ⇒ Tím zapnete *osvětlení* a objeví se *symbol osvětlení*.
- ▶ Znovu stiskněte **tlačítko světlometu**.
- ⇒ Tím vypnete *osvětlení* a zmizí *symbol osvětlení*.

## 7.8.3

**Používání funkce podpory tlačení****POZOR****Pád způsobený velkým zrychlením**

Pokud při zapnutí funkci podpory tlačení sešlápněte pedály, výrazně se zrychlí pohyb jízdního kola. Následkem toho může dojít k pádu a úrazu.

- ▶ V žádném případě nenasedejte na jízdní kolo, pokud je zapnuta funkce podpory tlačení.

**NEBEZPEČÍ**

Při použití funkce podpory tlačení se současně otáčejí pedály, což je podmíněno konstrukcí.

- ▶ V průběhu používání funkce podpory tlačení je třeba jízdní kolo bezpečně vést oběma rukama.
- ▶ Dodržujte dostatečný odstup od pedálů.
- ▶ Nikdy funkci podpory tlačení nepoužívejte pro pomalou jízdu.

Funkce podpory tlačení pomáhá jezdcovi při tlačení jízdního kola. Maximální rychlost může přitom dosahovat 6 km/h.

- ▶ Stiskněte **tlačítko funkce podpory tlačení** na tři sekundy.
- ⇒ Funkce podpory tlačení je aktivní. Zobrazí se *Symbol funkce podpory tlačení*.
- ▶ K vypnutí funkce podpory tlačení uvolněte **tlačítko funkce podpory tlačení**.

## 7.8.4 Výběr stupně podpory šlapání

- ▶ Stiskněte **tlačítko Plus**.
- ⇒ Stupeň podpory šlapání se zvýší.
- ▶ Stiskněte **tlačítko Minus**.
- ⇒ Stupeň podpory šlapání se sníží.

## 7.8.5 Změna jízdních údajů

Zobrazené *íždňí údaje* lze změnit a částečně vynulovat.

- ▶ Opakovaně tiskněte **tlačítko Info**, dokud se neobjeví požadované *íždňí údaje*.

## 7.8.6 Použití USB přípojky

### NEBEZPEČÍ

---

Vlhkost, která pronikne USB přípojkou do *displeje*, způsobí zkrat.

- ▶ Pravidelně kontrolujte a eventuálně upravte polohu gumové krytky USB přípojky.

---

USB přípojka může být použita k napájení externích zařízení, jestliže jsou připojena pomocí kabelů Micro A/Micro B USB 2.0, které odpovídají normě.

- ✓ Displej je správně nasazen do držáku.
- ▶ Otevřete ochrannou klapku USB přípojky.
- ▶ Pomocí vhodného USB kabelu vytvořte přípojku mezi USB rozhraním a požadovaným koncovým zařízením.
- ⇒ Na displeji se krátce zobrazí ukazatel „CHARG“.
- ▶ Po použití USB přípojky znovu nasadte ochrannou krytku.

## 7.8.7

**Změna systémových informací**

Můžete změnit následující systémová nastavení:

Ukazatel	Funkce
RESET TRIP	Vynulování doby jízdy, spotřebovaných kalorií, vzdálenosti, průměrné rychlosti
RESET ALL	Vynulování všech hodnot včetně celkové dráhy a celkové doby jízdy
DATE	DD/MM/YY
TIME FORMAT	24/12
TIME	hh/mm
LANGUAGE	Německy/anglicky
METRIC/IMPERIAL	km/mi

Tabulka 29:

**Měnitelná systémová nastavení**

- ▶ Tiskněte **tlačítko světlometu** po dobu tří sekund.
  - ▶ Opakovaně tiskněte **tlačítko Info**, dokud se neobjeví požadované *jízdní údaje*.
  - ▶ Hodnoty změníte tisknutím **tlačítka Minus** nebo **Plus**.
  - ▶ Jakmile jsou hodnoty v pořádku, krátce stiskněte **tlačítko Info**.
  - ▶ Tiskněte **tlačítko světlometu** po dobu tří sekund.
- ⇒ Opět se objeví *jízdní údaje*.

## 7.9 Ovládací díl s displejem

### 7.9.1 Využití osvětlení

- ✓ Pokud chcete zapnout *osvětlení*, musí být zapnutý hnací systém.
- ▶ Stiskněte **tlačítko světlometu**.
- ⇒ Tím zapnete *osvětlení*. Současně je aktivováno podsvícení ukazatelů.
- ▶ Znovu stiskněte **tlačítko světlometu**.
- ⇒ Tím vypnete *osvětlení*. Současně je vypnuto podsvícení ukazatelů.

### 7.9.2 Používání funkce podpory tlačení



#### Úraz způsobený pedálem a koly

Při použití funkce podpory tlačení se otáčejí pedály a hnací kolo. Pokud při použití funkce podpory tlačení nemají kola kontakt s vozovkou (např. při vynášení do schodů nebo nakládání na nosič jízdního kola), hrozí nebezpečí úrazu.

- ▶ Funkci podpory tlačení používejte výhradně při tlačení jízdního kola.
- ▶ V průběhu používání funkce podpory tlačení je třeba jízdní kolo bezpečně vést oběma rukama.
- ▶ Dodržujte dostatečný odstup od pedálů.

Funkce podpory tlačení pomáhá jezdcí při tlačení jízdního kola. Maximální rychlost může přitom dosahovat 6 km/h.

- ✓ Hnací sílu funkce podpory tlačení a rychlost lze ovlivnit volbou převodu. Pro zajištění šetrného chodu pohonu je vhodné při jízdě do kopce použít první převodový stupeň.

- ▶ Stiskněte **tlačítko Plus** a přidržte ho ve stisknuté poloze.
- ⇒ Tím je funkce podpory tlačení spuštěna.
- ▶ Uvolněním **tlačítka Plus** vypnete funkce podpory tlačení.
- ⇒ Funkce podpory tlačení se automaticky vypne, jakmile se sešlápnete pedály jízdního kola nebo rychlost překročí 6 km/h.

### 7.9.3 Výběr stupně podpory šlapání

- ▶ Stiskněte **tlačítko Plus**.
- ⇒ Stupeň podpory šlapání se zvýší.
- ▶ Stiskněte **tlačítko Minus**.
- ⇒ Stupeň podpory šlapání se sníží.

### 7.9.4 Změna měrné jednotky ukazatele kilometrů

- ▶ Tiskněte delší dobu **tlačítko nastavení**.

Měrnou jednotku ukazatele kilometrů lze nastavit na metrickou jednotku (km/h) nebo palcovou jednotku (mph).

### 7.9.5 Změna jízdních údajů

Ukazatel zobrazuje tři jízdní údaje:

Ukazatel	Funkce
TRP	Ujetá vzdálenost
R	Zbývající dojezd jízdního kola
T	celková dráha, kterou jízdní kolo urazilo

Tabulka 30:

#### Jízdní údaje

Ve výchozím nastavení ukazatel zobrazuje ujetou vzdálenost (TRP).

Zobrazené *jízdní údaje* lze změnit a částečně vynulovat.

- ▶ Stiskněte **tlačítko nastavení**.
- ⇒ Zobrazí se zbývající dojezd jízdního kola (R).
- ▶ Znovu stiskněte **tlačítko nastavení**.
- ⇒ Zobrazí se celková dráha, kterou jízdní kolo urazilo (T).
- ▶ Znovu stiskněte **tlačítko nastavení**.
- ⇒ Zobrazí se ujetá vzdálenost (TRP).

#### 7.9.5.1

##### **Smazání ujeté vzdálenosti**

- ▶ Stiskněte **tlačítko Minus**.
- ▶ Ujetá vzdálenost je vynulována na 0 km.



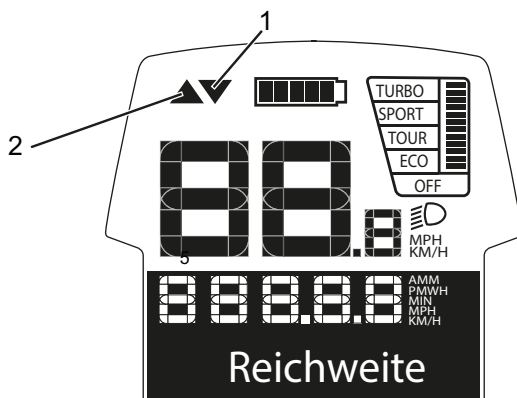
## 7.10 Řazení převodů

Volba odpovídajícího převodu je předpokladem příjemné jízdy a správné funkce elektrického hnacího systému. Optimální frekvence šlapání je 70 až 80 otáček za min.

- ▶ Doporučujeme v průběhu řazení krátce přerušit šlapání. Tím usnadníte řazení a snížíte opotřebení hnacího ústrojí.

### 7.10.1 Volba převodů

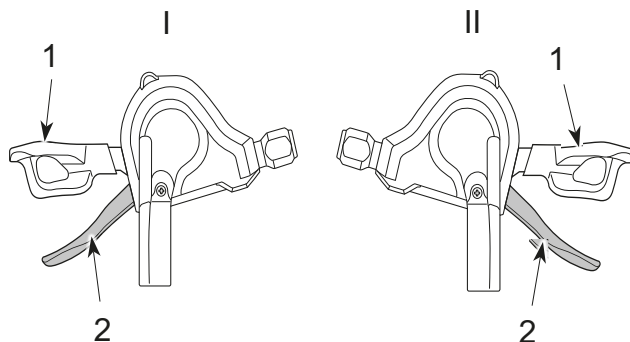
Volbou správného převodu můžete při vynaložení stejné síly zvýšit rychlost a dojezd. Pro informaci se na obrazovce objeví doporučený převod.



Obr. 59: Displej s doporučeným převodem nižším (1) a vyšším (2)

- ▶ Pokud se objeví doporučený vyšší převod, měli byste zařadit vyšší převod s nižší frekvencí šlapání.
- ▶ Jestliže se objeví doporučený nižší převod, měli byste zařadit nižší převod s vyšší frekvencí šlapání.

## 7.10.2

**Využití přesmykače  
alternativně**

Obr. 60:

**Páčka pro řazení převodů dolů (1) a páčka pro řazení převodů nahoru (2) levého (I) a pravého (II) řazení**

- ▶ *Řadicí páčkou* zařadíte odpovídající převod.
- ⇒ Řazení změní převod.
- ⇒ Řadicí páčka se vrátí zpět do výchozí polohy.
- ▶ Pokud je řazení zablokováno, je třeba řadicí ústrojí očistit a namazat.

## 7.10.3

**Používání vícerychlostního náboje  
alternativně****POZOR****Pád způsobený nesprávným použitím**

Pokud v průběhu řazení působí příliš velký tlak na pedály a současně je změněn převod nebo je řazeno několik převodů najednou, mohou sklouznout nohy jezdci z pedálů. Jízdní kolo se může převrátit nebo spadnout, což může mít za následek zranění.

Řazení z několika převodů na nízký převod může způsobit uvolnění vnějšího pouzdra otočného řazení. To nemá vliv na funkčnost otočného řazení, protože vnější vedení se po zařazení opět vrátí do výchozí polohy.

- ▶ Při řazení šlapejte do pedálu menší silou.
- ▶ Vždy zařazujte jen jeden převod.

**NEBEZPEČÍ**

Náboj není zcela vodotěsný. Pokud do náboje pronikne voda, může zkorodovat a v takovém případě není zajištěna jeho správná funkce.

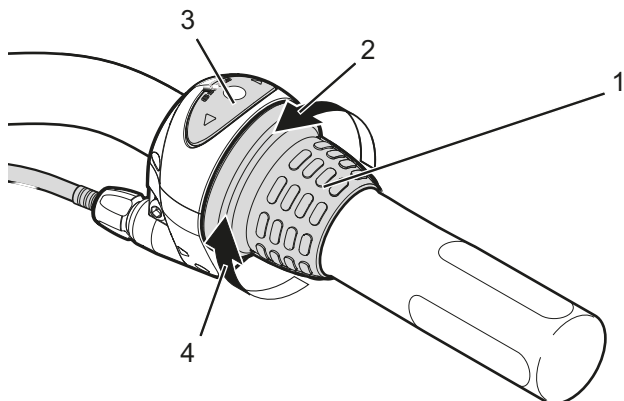
- ▶ Jízdní kolo nepoužívejte na místech, na nichž by mohla do náboje proniknout voda.

**NEBEZPEČÍ**

V některých výjimečných případech jsou po zařazení převodu slyšet zvuky z řadicího ústrojí uvnitř náboje, které však souvisejí s normální funkcí.

**NEBEZPEČÍ**

Náboj nedemontujte. Je-li nutné ho demontovat, obraťte se na prodejce.



**Obr. 61:** Příklad řazení Shimano Nexus: Otočné řazení (1) vícerychlostního náboje s ukazatelem (3), se šípkou ukazující řazení nahoru (2) a řazení dolů (4)

- ▶ Otočte otočné řazení.
- ⇒ Řazení změní převod.
- ⇒ Číslice na ukazateli ukazuje zařazený převod.

## 7.11

**Brzda****Hydraulický olej může při spolknutí a vniknutí do dýchacích cest způsobit smrt**

Hydraulický olej může uniknout při nehodě nebo únavě materiálu. Hydraulický olej může mít smrtelný účinek při spolknutí nebo vdechnutí.

**Opatření první pomoci**

- ▶ Používejte jako ochranné prostředky rukavice a ochranné brýle. Osoby bez ochranných prostředků by se měly zdržovat v dostatečné vzdálenosti.
- ▶ Postiženého je třeba vyvést z nebezpečného prostoru na čerstvý vzduch. V žádném případě nenechávejte postiženého bez dohledu.
- ▶ Zajistěte dostatečné větrání.
- ▶ Části oděvu znečištěné hydraulickým olejem okamžitě svlékněte.
- ▶ Vysoké riziko uklouznutí na uniklém hydraulickém oleji.
- ▶ Chraňte před otevřeným plamenem, horkými povrchy a zápalnými zdroji.
- ▶ Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima.
- ▶ Nevdechujte páry a aerosol.

**Při vdechnutí**

- ▶ Zajistěte přívod čerstvého vzduchu, v případě přetrvávajících potíží vyhledejte lékařskou pomoc.

**Při potřísnění pokožky**

- ▶ Potřísněná místa omyjte vodou a mýdlem a důkladně opláchněte. Svlekněte znečištěný oděv. V případě potíží vyhledejte lékařskou pomoc.

### **Při zasažení očí**

- ▶ Proplachujte oči alespoň 10 minut při otevřených víčkách pod tekoucí vodou a také pod víčky. Při přetrvávajících potížích vyhledejte očního lékaře.

### **Po požítí**

- ▶ Vypláchněte ústa vodou. Nevyvolávejte zvracení! Nebezpečí vdechnutí!
- ▶ Zvracející osobu, která leží na zádech, otočte do stabilizované polohy. Okamžitě vyhledejte lékaře.

### **Opatření pro ochranu životního prostředí**

- ▶ V žádném případě nenechejte vytéct hydraulický olej do kanalizace, povrchových ani podzemních vod.
- ▶ Při vniknutí do půdy, znečištění vod, resp. Kanalizace informujte příslušné úřady.



---

### **Amputace rotujícím brzdovým kotoučem**

Brzdový kotouč kotoučové brzdy je tak ostrý, že způsobí závažné zranění prstů, pokud je vložíte do otvorů brzdového kotouče.

- ▶ Vždy dbejte, abyste nevložíli prsty do brzdového kotouče.
-



### Pád způsobený selháním brzd

Olej nebo mazivo na brzdovém kotouči kotoučových brzd, resp. ráfku v případě ráfkové brzdy mohou způsobit naprosté selhání brzd. V důsledku toho může dojít k pádu a vážnému úrazu.

- ▶ Zabraňte znečištění brzdového kotouče, resp. brzdových destiček a ráfku olejem nebo mazivem
- ▶ Pokud dojde ke znečištění brzdových destiček olejem nebo mazivem, obraťte se na prodejce nebo dílnu, aby zajistili očištění, resp. výměnu příslušných dílů.

Při delším nepřetržitém používání brzd (např. při delších sjezdech) se může ohřát olej v brzdovém systému. Přitom se mohou tvořit bubliny páry. To se projeví rozpínáním vody nebo vzduchových bublin, které mohou být přítomny v brzdovém systému. Současně se náhle prodlouží dráha páky. Následkem toho může dojít k pádu a vážnému úrazu.

- ▶ Při delší jízdě z kopce pravidelně uvolňujte brzdu.



### Pád způsobený mokřím povrchem

Na mokřích silnicích může dojít ke smyku *pláště*. Na mokré silnici je třeba počítat s delší brzdovou dráhou. Pocit při brzdění se liší od obvyklého pocitu. Může dojít ke ztrátě kontroly nebo pádu a následnému úrazu.

- ▶ Jezděte pomalu a brzděte s předstihem.



---

### **Pád způsobený nesprávným použitím**

Nesprávné používání brzdy může způsobit ztrátu kontroly nebo pád a následný úraz.

- ▶ Hmotnost těla posuňte co nejdále dozadu a dolů.
- ▶ Před jízdou s jízdním kolem na silnici si vyzkoušejte bezpečné používání brzd a nouzové brzdění.
- ▶ Nepoužívejte jízdní kolo, pokud při stlačení brzdové páky necítíte odpor. obraťte se na specializovaného prodejce.



---

### **Pád po očištění nebo uskladnění**

Brzdový systém není určen pro uložení jízdního kola v obrácené poloze nebo na straně. V takovém případě není za určitých okolností zajištěna správná funkce brzd. Může dojít k pádu a následnému úrazu.

- ▶ Pokud bylo jízdní kolo uloženo v obrácené poloze nebo na straně, před jízdou několikrát stiskněte brzdové páky, aby byla zajištěna správná funkce brzd.
- ▶ Nepoužívejte jízdní kolo, pokud není zajištěno normální brzdění. obraťte se na specializovaného prodejce.



---

### **Popálení horkými brzdami**

Brzdy se mohou za provozu ohřát. Při dotyku může dojít k popálení nebo požáru.

- ▶ Nedotýkejte se součástí brzdy bezprostředně po jízdě.
-

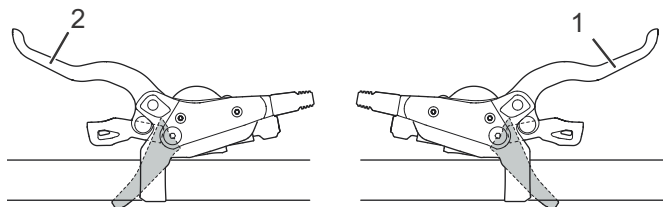


Při jízdě je hnací síla motoru vypnuta, jakmile jezdec přestane šlapat do pedálů. Při brzdění se vypne hnací systém.

- ▶ Při brzdění nešlapejte do pedálů, aby byl zajištěn optimální brzdový účinek.

### 7.11.1

### Používání brzdové páky



Obr. 62:

**Páka zadní (1) a přední brzdy (2), např. brzdy Shimano**

- ▶ Tiskněte levou *brzdovou páku brzdý předního kola*, pravou *brzdovou páku brzdý zadního kola*, dokud nedosáhnete požadované rychlosti.

### 7.11.2

### Používání brzdy zpětným sešlápnutím *alternativně*

- ✓ Nejlepšího brzdného účinku dosáhnete v případě, že se pedály při brzdění nacházejí v poloze 3, resp. 9 hodin. Pro překlenutí prodlevy mezi polohou pro jízdu a polohou pro brzdění je vhodné pootočit pedály za polohu 3, resp. 9 hodin a teprve poté šlápnout proti *směru jízdy* a brzdit.
- ▶ Šlapejte na pedály proti *směru jízdy*, dokud nedosáhnete požadované rychlosti.

## 7.12 Odpružení a tlumení

### 7.12.1 Nastavení komprese vidlice Suntour *alternativně*

Nastavovací šroub komprese umožňuje rychlé přizpůsobení chování pružiny vidlice při změně terénu. Šroub je určen k nastavení za jízdy.



**Obr. 63:** Nastavovací šroub komprese Suntour s polohami OPEN (1) a LOCK (2)

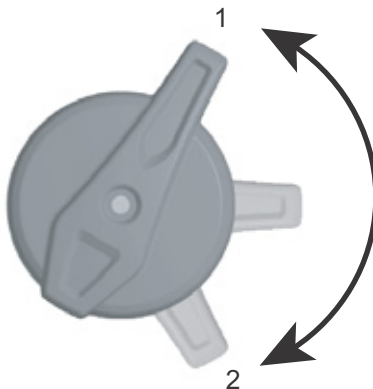
- V poloze OPEN je tlumení komprese nejmenší, a tedy jezdec má pocit měkké vidlice. Polohu LOCK použijte, jestliže vidlice má být tvrdá a jezdíte na měkkém povrchu. Polohy páky mezi polohami OPEN a LOCK umožňují přesně nastavit tlumení komprese.

Doporučujeme nejprve nastavit páku nastavovacího šroubu komprese do polohy OPEN.

## 7.12.2

**Nastavení komprese vidlice FOX  
alternativně**

Nastavovací šroub komprese umožňuje rychlé přizpůsobení chování pružiny vidlice při změně terénu. Šroub je určen k nastavení za jízdy.



Obr. 64:

**Nastavovací šroub komprese FOX s polohami OTEVŘENÁ (1) a TVRDÁ (2)**

- V poloze „OTEVŘENÁ“ je tlumení komprese nejnižší, a tedy jezdec má pocit měkké vidlice. Polohu TVRDÁ použijte, jestliže vidlice má být tvrdší a pokud jezdíte na měkkém povrchu. Polohy páky mezi polohami OTEVŘENÁ a TVRDÁ umožňují přesně nastavit tlumení komprese.

Doporučujeme nejprve nastavit páku nastavovacího šroubu komprese do polohy režimu OTEVŘENÁ.

## 7.12.3

### Nastavení komprese vidlice FOX *alternativně*

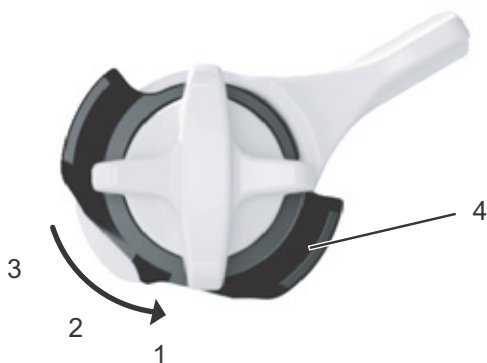
Nastavovací šroub komprese umožňuje rychlé přizpůsobení chování pružiny tlumiče při změně terénu. Šroub je určen k nastavení za jízdy.



Obr. 65:

**Nastavovací šroub komprese FOX na tlumiči zadního odpružení s polohami OTEVŘENÁ (1), STŘEDNÍ (2) a TVRDÁ (3)**

- Polohu OTEVŘENÁ použijte při jízdě na nerovných svazích, polohu STŘEDNÍ v nerovném terénu a TVRDÁ při stoupání. Otočte nastavovací šroub komprese nejprve do polohy OTEVŘENÁ.



Obr. 66:

**Přesné nastavení polohy OTEVŘENÁ se provádí nastavovacím šroubem (4)**

---

Tlumič zadního odpružení FOX umožňuje přesné nastavení v poloze OTEVŘENÁ.

- ✓ Doporučujeme provést přesné nastavení, přičemž nastavovací šroub komprese se musí nacházet v poloze STŘEDNÍ a TVRDÁ.
- ▶ Vytáhněte nastavovací šroub.
- ▶ Otočte ho do polohy 1, 2 nebo 3. Poloha 1 je nejměkčí a poloha 3 nejtvrďší.
- ▶ Stiskněte nastavovací šroub a tím ho zajistíte ve zvolené poloze.

## Kontrolní seznam pro čištění

<input type="checkbox"/>	Očistit pedály	po každé jízdě
<input type="checkbox"/>	Očistit odpruženou vidlici a popř. tlumič zadního odpružení	po každé jízdě
<input type="checkbox"/>	Očištění akumulátoru	každý měsíc
<input type="checkbox"/>	Řetěz (především při jízdě na asfaltových ulicích)	po každých 250 - 300 km
<input type="checkbox"/>	Základní čištění a konzervace všech dílů	alespoň každého půlroku
<input type="checkbox"/>	Očistit nabíječku	alespoň každého půlroku
<input type="checkbox"/>	Očistit a namazat výškově nastavitelnou sedlovku	alespoň každého půlroku

## Kontrolní seznam pro údržbu

<input type="checkbox"/>	Zkontrolovat polohu gumového krytu USB	před každou jízdou
<input type="checkbox"/>	Zkontrolovat opotřebení pláští	každý týden
<input type="checkbox"/>	Zkontrolovat opotřebení ráfků	každý týden
<input type="checkbox"/>	Zkontrolovat tlak v pláštích	každý týden
<input type="checkbox"/>	Zkontrolovat opotřebení brzd	každý měsíc
<input type="checkbox"/>	Zkontrolovat, zda elektrické vedení a lanovody nejsou opotřebované a plně funkční	každý měsíc
<input type="checkbox"/>	Zkontrolovat napnutí řetězu	každý měsíc
<input type="checkbox"/>	Zkontrolovat napnutí paprsků	každý čtvrtrok
<input type="checkbox"/>	Zkontrolovat řazení převodů	každý čtvrtrok
<input type="checkbox"/>	Zkontrolovat funkci a opotřebení odpružené vidlice a popř. tlumiče zadního odpružení	každý čtvrtrok
<input type="checkbox"/>	Zkontrolovat opotřebení brzdových kotoučů	alespoň každého půlroku

**Kontrolní seznam prohlídek**

<input type="checkbox"/>	Kontrola funkce odpružení vidlice	každých 50 hodin
<input type="checkbox"/>	Údržba a rozebrání odpružení vidlice	každých 100 hodin nebo min. jednou ročně
<input type="checkbox"/>	Úplná údržba tlumiče zadního odpružení	každých 125 hodin
<input type="checkbox"/>	Kontrola specializovaným prodejcem	alespoň každého půlroku
<input type="checkbox"/>	Prohlídka hnací jednotky	15 000 km

## 8.1 Čištění a péče



### Pád a upadnutí při neúmyslné aktivaci

Při náhodné aktivaci hnacího systému hrozí nebezpečí úrazu.

- ▶ Před čištěním vyjměte akumulátor.

Následující péči je třeba provádět pravidelně. Péči může provádět provozovatel a jezdec. V případě pochybností kontaktujte specializovaného prodejce.

### 8.1.1 Po každé jízdě

#### 8.1.1.1 Čištění odpružené vidlice

- ▶ Vlhkou utěrkou setřete nečistoty a usazeniny z kluzáků a stíracích těsnění.
- ▶ Zkontrolujte, zda na kluzácích nejsou patrné promáčknutí, rýhy, změny barvy nebo stopy úniku oleje.
- ▶ Zkontrolujte tlak vzduchu.
- ▶ Namažte prachovky a kluzáky.

#### 8.1.1.2 Čištění tlumiče zadního odpružení

- ▶ Vlhkou utěrkou setřete nečistoty a usazeniny z tělesa tlumiče.
- ▶ Zkontrolujte, zda na tlumič zadního odpružení nejsou patrné promáčknutí, rýhy, změny barvy nebo stopy úniku oleje.

#### 8.1.1.3 Čištění pedálů

- ▶ Po jízdě na znečištěných cestách a po jízdě v dešti je očistěte kartáčem a mýdlovým roztokem.
- ⇒ Po očištění pedály ošetřete.



## 8.1.2

## Základní čištění

**POZOR****Pád způsobený selháním brzd**

Po očištění, péči nebo opravě jízdního kola může být brzdový účinek přechodně neobvykle nízký. Následkem toho může dojít k pádu a úrazu.

- ▶ V žádném případě nenanášejte ošetřovací přípravky a oleje na brzdové kotouče, resp. brzdové destičky ani na brzdné plochy ráfků.
- ▶ Po očištění, péči nebo opravě stlačte několikrát brzdovou páku.

**NEBEZPEČÍ**

Při použití parního čističe může proniknout voda do ložisek. Dojde ke zředění maziva v ložiskách. Tím se zvýší tření a po určitém čase dojde k poškození ložiska.

- ▶ V žádném případě nečistěte jízdní kolo parním čističem.

**NEBEZPEČÍ**

Díly namazané plastickým mazivem, např. sedlovka, řídítka nebo představec, nebude možné bezpečně sevřít.

- ▶ V žádném případě nenanášejte plastická maziva ani oleje na svěrné plochy
- ✓ Před základním čištěním demontujte akumulátor a displej.

### 8.1.2.1

#### Čištění rámu

- ▶ V závislosti na míře a rozsahu znečištění zvlhčete nečistoty na rámu mycím prostředkem.
- ▶ Po dostatečně dlouhé době působení odstraňte nečistoty a bláto houbou, kartáčem a zubním kartáčkem.
- ▶ Nakonec rám opláchněte vodou z konve nebo ručně.
- ▶ Po očištění rám ošetřete.

### 8.1.2.2

#### Čištění představce

- ▶ Očistěte představec utěrkou a mýdlovou vodou.
- ▶ Po očištění představec ošetřete.

### 8.1.2.3

#### Čištění tlumiče zadního odpružení

- ▶ Očistěte tlumič zadního odpružení utěrkou a mýdlovou vodou.

### 8.1.2.4

#### Čištění kola



---

#### Pád způsobený probrzděným ráfkem

Probrzděný ráfek může prasknout a kolo se může zablokovat. Následkem toho může dojít k pádu a vážnému úrazu.

- ▶ Pravidelně kontrolujte opotřebení ráfků.
- 
- ▶ V průběhu čištění kola zkontrolujte, zda nejsou poškozeny pláště, ráfky, paprsky a matice paprsků.
  - ▶ Očistěte náboj paprsky houbou a kartáčem ve směru zevnitř ven.
  - ▶ Očistěte ráfek houbou.

### 8.1.2.5

#### Čištění hnacích prvků

- ▶ Nastříkejte na kazetu, řetězová kola a přesmykač odmašťovací prostředek.
- ▶ Po krátké době působení odstraňte hrubou nečistotu kartáčem.
- ▶ Všechny díly očistěte mycím prostředkem a zubním kartáčkem.
- ▶ Po očištění ošetřete hnací prvky.

### 8.1.2.6

#### Čištění řetězu

**NEBEZPEČÍ**

- ▶ Při čištění řetězu v žádném případě nepoužívejte agresivní čisticí prostředky (s obsahem kyseliny), odstraňovače koroze ani odmašťovače.
  - ▶ Nepoužívejte zařízení na čištění řetězů ani lázně na čištění řetězů.
- 
- ▶ Lehce navlhčete kartáč mycím prostředkem. Očistěte kartáčem obě strany řetězu.
  - ▶ Navlhčete utěrku mycí vodou. Položte utěrku na řetěz.
  - ▶ Utěrku přitlačte mírným tlakem k řetězu a otáčením zadního kola nechejte řetěz pomalu projít utěrkou.
  - ▶ Pokud je řetěz nadále znečištěný, očistěte ho WD40.
  - ▶ Po očištění ošetřete řetěz.

### 8.1.2.7

#### Očištění akumulátoru



##### Požár a exploze při průniku vody

Akumulátor je chráněn pouze proti stříkající vodě. Při průniku vody může dojít ke zkratu. Akumulátor se může samovolně vznítit a explodovat.

- ▶ Za žádných okolností nečistěte akumulátor vysokotlakým vodním čističem, vodním paprskem ani stlačeným vzduchem.
  - ▶ V žádném případě neponořujte akumulátor do vody.
  - ▶ Nepoužívejte čisticí prostředky.
  - ▶ Před čištěním jízdního kola demontujte.
- 
- ▶ Elektrická spojení akumulátoru otřete pouze suchou utěrkou nebo očistěte suchým štětcem.
  - ▶ Venkovní stranu otřete mírně navlhčenou utěrkou.

### 8.1.2.8

#### Očištění displeje

**NEBEZPEČÍ**

Pokud pronikne voda do displeje, dojde k jeho zničení.

- ▶ V žádném případě neponořujte displej do vody.
  - ▶ Za žádných okolností ji nečistěte vysokotlakým vodním čističem, vodním paprskem ani stlačeným vzduchem.
  - ▶ Nepoužívejte čisticí prostředky.
  - ▶ Před čištěním jízdního kola displej demontujte.
- 
- ▶ Displej opatrně otřete vlhkou měkkou utěrkou.

## 8.1.2.9

**Čištění hnací jednotky****POZOR****Popálení horkým pohonem**

Za provozu může mít chladič pohonu velmi vysokou teplotu. Při kontaktu může dojít k popálení.

- ▶ Před čištěním vyčkejte, dokud hnací jednotka nevychladne.

**NEBEZPEČÍ**

Pokud pronikne voda do hnací jednotky, dojde k jejímu zničení.

- ▶ V žádném případě neponožujte hnací jednotku do vody.
  - ▶ Za žádných okolností ji nečistěte vysokotlakým vodním čističem, vodním paprskem ani stlačeným vzduchem.
  - ▶ Nepoužívejte čisticí prostředky.
  - ▶ V žádném případě ji nerozebírejte.
- 
- ▶ Hnací jednotku opatrně otřete vlhkou měkkou utěrkou.

## 8.1.2.10

**Čištění brzd****VAROVÁNÍ****Selhání brzd při průniku vody**

Těsnění brzd nejsou odolná proti vysokým tlakům. Poškození může způsobit selhání brzd a následně nehodu a zranění.

- ▶ Za žádných okolností nečistěte jízdní kolo vysokotlakým vodním čističem ani stlačeným vzduchem.
  - ▶ S vodní hadicí zacházejte opatrně. V žádném případě nesmí vodní paprsek dopadat přímo na těsnění.
- 
- ▶ Brzdy a brzdové kotouče čistěte vodou, mycím prostředkem a kartáčem.
  - ▶ Důkladně odmastěte brzdové kotouče čističem brzd nebo lihem.

### **8.1.3 Péče**

#### **8.1.3.1 Péče o rám**

- ▶ Po očištění rám osušte.
- ▶ Nastříkejte na něj ošetřovací olej. Po krátké době působení ho opět setřete.

#### **8.1.3.2 Péče o představec**

- ▶ Nastříkejte silikonový nebo teflonový olej na představec-sloupek a bod otáčení páky rychloupínáku.
- ▶ U představce speedlifter Twist dále namažte odjišťovací čep, přičemž vstříkněte olej do matice v tělese speedlifter.
- ▶ V zájmu snížení ovládací síly páky rychloupínáku namažte mazivem bez obsahu kyseliny místo mezi pákou rychloupínáku představce a kluznou částí.

#### **8.1.3.3 Péče o vidlici**

- ▶ Ošetřete prachovku olejem na vidlice.

#### **8.1.3.4 Péče o hnací prvky**

- ▶ Nastříkejte na kazetu, řetězová kola a přesmykač odmašťovací prostředek.
- ▶ Po krátké době působení odstraňte hrubou nečistotu kartáčem.
- ▶ Všechny díly očistěte mycím prostředkem a zubním kartáčkem.

#### **8.1.3.5 Péče o pedály**

- ▶ Po očištění na pedály nastříkejte olej ve spreji.

**8.1.3.6****Péče o řetěz**

- ▶ Po očištění řetěz důkladně namažte olejem na řetězy.

**8.1.3.7****Péče o hnací prvky**

- ▶ Ošetřete teflonovým sprejem kloubové hřídele a nastavovací válečky řazení přehazovačky a přesmykače.

## 8.2

## Servis

**Pád a upadnutí při neúmyslné aktivaci**

Při náhodné aktivaci hnacího systému hrozí nebezpečí úrazu.

- ▶ Před servisem vyjměte akumulátor.

Následující servis je třeba provádět pravidelně [▷ *Kontrolní seznam, str. 142*]. Uvedené činnosti může provádět provozovatel a jezdec. V případě pochybností kontaktujte specializovaného prodejce.

## 8.2.1

## Kolo

**Pád způsobený probrzděným ráfkem**

Probrzděný ráfek může prasknout a kolo se může zablokovat. Následkem toho může dojít k pádu a vážnému úrazu.

- ▶ Pravidelně kontrolujte opotřebení ráfků.



Podhuštěné pláště nemají požadovanou nosnost. Pláště nejsou stabilní a mohou se svléknout z ráfku.

Přehuštěné pláště mohou prasknout.

- ▶ Kontrola tlaku podle údajů [▷ *Datový list, str. 3*]
- ▶ Podle potřeby *upravte tlak*.

- ▶ Zkontrolujte opotřebení *plášťů*.
- ▶ Zkontrolujte *tlak v pláštích*.
- ▶ Zkontrolujte opotřebení *ráfků*.
- Ráfky s ráfkovou brzdou s neviditelným indikátorem opotřebení jsou opotřebené, jakmile je indikátor opotřebení viditelný v místě styku.
- Ráfky s viditelným indikátorem opotřebení jsou opotřebené, jakmile není vidět černá obvodová drážka na brzdné ploše. Při každé druhé výměně brzdových destiček je vhodné vyměnit rovněž *ráfky*.
- ▶ Zkontrolujte napnutí paprsků.



## 8.2.2 Brzdový systém



### Pád způsobený selháním brzd

Opotřebované brzdové kotouče a brzdové destičky, jakož i nedostatečné množství hydraulického oleje snižují brzdny výkon. Následkem toho může dojít k pádu a úrazu.

- ▶ Pravidelně kontrolujte brzdový kotouč, brzdové destičky a hydraulický brzdový systém. V případě potřeby je nechejte vyměnit.
- ▶ Vyměňte brzdové obložení kotoučových brzd, pokud tloušťka obložení dosáhla 0,5 mm.

## 8.2.3 Elektrická vedení a brzdová lanka

- ▶ Zkontrolujte, zda elektrická vedení a brzdová lanka nejsou viditelně poškozená. Je-li patrné např. poškození pouzder, jízdní kolo se nesmí používat, dokud nejsou lanka vyměněna.
- ▶ Zkontrolujte funkčnost elektrických vedení a ovládacích lanek.

## 8.2.4 Řazení převodů

- ▶ Zkontrolujte nastavení řazení převodů a *řadicí páčky*, resp. *otočného řazení* a popř. proveďte se řízení.

## 8.2.5 Představec

- ▶ Pravidelně je třeba kontrolovat představec a rychloupínací systém. V případě potřeby je musí nastavit specializovaný prodejce.
- ▶ Pokud je přitom třeba povolit šroub s hlavou s vnitřním šestihranem, je nutné při povoleném šroubu nastavit vůli ložiska. Poté je třeba povolené šrouby zajistit zajišťovačem šroubů pro střední pevnost (např. Loctite modrý) a utáhnout podle pokynů.

- ▶ Kontrola zaměřená na opotřebení a známky koroze (ošetřit utěrkou napuštěnou olejem) nebo únik oleje.

## 8.2.6

### Kontrola řetězu, resp. řemenu

#### NEBEZPEČÍ

Nadměrné napnutí řetězu, resp. řemenu zvyšuje opotřebení.

Nedostatečné napnutí řetězu, resp. řemenu může způsobit seskočení řetězu, resp. hnacího řemenu z řetězových kol.

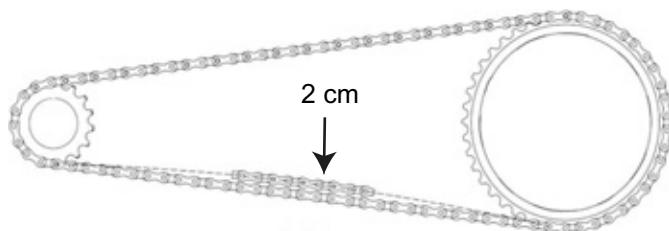
- ▶ Každý měsíc kontrolujte řetěz, resp. řemen.

- ▶ Napnutí řetězu, resp. řemenu zkontrolujte v průběhu jedné celé otáčky kliky na třech až čtyřech místech.



- ▶ Pokud je možné řetěz, resp. řemen stlačit o více než 2 cm, musí řetěz, resp. řemen napnout specializovaný prodejce.
- ▶ Jestliže lze řetěz, resp. řemen stlačit nahoře a dole o méně než 1 cm, je třeba řetěz, resp. řemen odpovídajícím způsobem povolit.

⇒ Napnutí řetězu, resp. řemenu je optimální, jestliže lze řetěz, resp. hnací řemen stlačit uprostřed mezi pastorkem a převodníkem nejvýše o 2 cm. Přitom se musí klika otáčet bez znatelného odporu.



Obr. 67:

Kontrola řetězu, resp. řemenu



- ▶ Při použití vícerychlostního náboje je třeba napnout řetěz posunutím zadního kola dozadu, resp. dopředu. To by však měl provádět výhradně odborník.

## 8.2.7

### USB přípojka

#### NEBEZPEČÍ

Vlhkost, která pronikne USB přípojkou do *displeje*, způsobí zkrat.

- ▶ Pravidelně kontrolujte *kryt rozhraní USB* a popř. ho správně nasadte.

## 8.2.8

### Odpružená vidlice



- ▶ Specializovaný prodejce zkontroluje funkci odpružené vidlice, utahovací moment upevňovacích šroubů a matic na spodní straně (ocel 10 Nm, legovaná ocel 4 Nm). Dále zkontroluje, zda na odpružené vidlici nejsou patrné škrábance, promáčknutí, trhliny, změny barvy, stopy opotřebení, koroze nebo úniku oleje.

## 8.3

## Prohlídka

**Pád a upadnutí při neúmyslné aktivaci**

Při náhodné aktivaci hnacího systému hrozí nebezpečí úrazu.

- ▶ Před prohlídkou vyjměte akumulátor.

**Pád způsobený únavou materiálů**

Pokud je překročena životnost některého dílu, může dojít k jeho náhlému selhání. Následkem toho může dojít k pádu a úrazu.

- ▶ Základní očištění jízdního kola každého půlroku je třeba zadat specializovanému prodejci a provést nejlépe v rámci předepsaných servisních prací.



Motor nevyžaduje údržbu a smějí ho rozebrat pouze kvalifikovaní specializovaní pracovníci.

- ▶ V žádném případě neotvírejte motor.

Nejpozději každých šest měsíců musí provést specializovaný prodejce prohlídku. Pouze v takovém případě je zajištěna bezpečnost a funkce jízdního kola

Po ujetí 15 000 km musí hnací řemen vyměnit servisní středisko certifikované BMZ.



- ▶ V průběhu základního očištění se specializovaný prodejce zaměří na známky únavy materiálu jízdního kola.
- ▶ Specializovaný prodejce zkontroluje stav softwaru hnacího systému a aktualizuje ho. Zkontroluje, očistí a nakonzervuje elektrická spojení. Zkontroluje, zda nejsou poškozena elektrická vedení.



- ▶ Specializovaný prodejce rozebere a očistí veškeré vnitřní a vnější povrchy odpružené vidlice. Očistí a namaže prachovky a kluzná pouzdra, zkontroluje točivé momenty, seřídí vidlici podle požadavků jezdce a vymění pouzdra, pokud je vůle příliš velká (větší než 1 mm na můstku vidlice).
- ▶ Specializovaný prodejce zkontroluje vnitřní a vnější povrch tlumiče zadního odpružení, opraví tlumič zadního odpružení, vymění veškerá vzduchová těsnění vidlice se vzduchovým pružením, opraví vzduchové pružení, vymění olej a prachovky
- ▶ Další opatření prováděná v rámci údržby odpovídají ČSN EN 4210 pro jízdního kola. Je třeba se zvlášť zaměřit na kontrolu opotřebení ráfků a brzd. Paprsky je nutno podle potřeby napnout.

## 8.4

## Korekce a opravy

---



### Pád a upadnutí při neúmyslné aktivaci

Při náhodné aktivaci hnacího systému hrozí nebezpečí úrazu.

- ▶ Před prohlídkou vyjměte akumulátor.
- 

### 8.4.1

### Používání pouze originálních dílů a maziv

Jednotlivé díly jízdního kola jsou pečlivě vybrány a vzájemně přizpůsobeny.

Pro servisní účely a opravy smějí být používány výhradně originální díly a maziva.

Průběžně aktualizované seznamy příslušenství a dílů mají k dispozici specializovaní prodejci.

## 8.4.2

**Rychloupínák kola****POZOR****Pád způsobený uvolněným rychloupínákem**

Vadný nebo nesprávně namontovaný rychloupínák se může zachytit v brzdovém kotouči a zablokovat kolo. V důsledku toho může dojít k pádu.

- ▶ Namontujte páku rychloupínáku předního kola na opačnou stranu, než je brzdový kotouč.

**POZOR****Pád způsobený vadným nebo nesprávně namontovaným rychloupínákem**

Brzdový kotouč se může za provozu ohřát na vysokou teplotu. V důsledku toho může dojít k poškození rychloupínáku. Rychloupínák se uvolní. V důsledku toho může dojít k pádu a zranění.

- ▶ Páka rychloupínáku předního kola se musí nacházet na opačné straně, než je brzdový kotouč.

**POZOR****Pád způsobený nesprávným nastavením upínací síly**

Příliš vysoká upínací síla poškodí rychloupínák, který ztratí svoji funkci.

Nedostatečná upínací síla způsobí nevhodné působení síly. Může dojít k prasknutí odpružené vidlice nebo rámu. V důsledku toho může dojít k pádu a zranění.

- ▶ V žádném případě nepoužívejte nástroj (kladivo nebo kleště) k upevnění rychloupínáku.
- ▶ Používejte pouze páku rychloupínáku s nastavenou předepsanou upínací silou.

### 8.4.2.1

#### Upnutí upínací páky

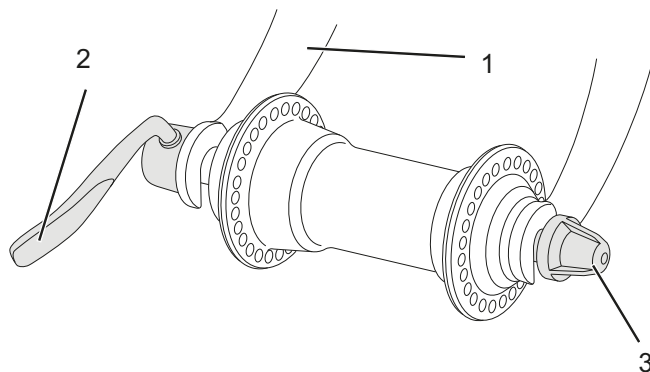
Upínací páka rychloupínáku je označena nápisy OPEN a CLOSE. Pokud je čitelný nápis OPEN, upínací páka je otevřená. Je-li čitelný nápis CLOSE, rychloupínák je zavřený.

- ▶ Upínací páku přesně vyrovnejte a stlačte až k dorazu.
- ⇒ Rychloupínák kola je upnutý, pokud upínací páka se z otevřené koncové polohy volně pohybuje do střední polohy a teprve od střední polohy musí být stlačena prsty nebo dlaní.

### 8.4.2.2

#### Upnutí provedení I

- ▶ Uchopte otevřenou upínací páku. Utáhněte seřizovací matici na protilehlé straně.
- ▶ Upněte upínací páku.
- ⇒ V koncové poloze svírá upínací páka kolmý úhel s vidlicí, resp. rámem.



Obr. 68:

Rychloupínák kola, provedení I, s upínací pákou (2), vidlicí (1) a seřizovací maticí (3)



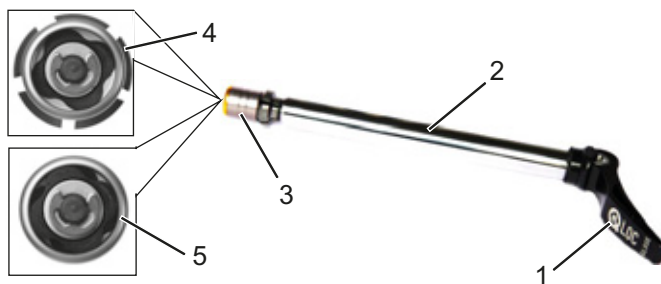
### Kontrola a nastavení upínací síly rychloupínáku

Pokud není možné stlačit upínací páku holou rukou až k dorazu anebo je páka příliš volná, je třeba znovu nastavit upínací sílu.

- ✓ Otevřete upínací páku.
- ▶ Pootočte seřizovací matici.
- ▶ Upněte upínací páku.
- ▶ Opakujte uvedený postup, dokud nedosáhnete správného úhlu.

#### 8.4.2.3

### Utáhněte provedení II



Obr. 69:

Rychloupínák, provedení II, s upínací pákou (1), osou (2), seřizovací maticí (3) a detailní pohled na otevřenou (4) a zavřenou (5) přírubu

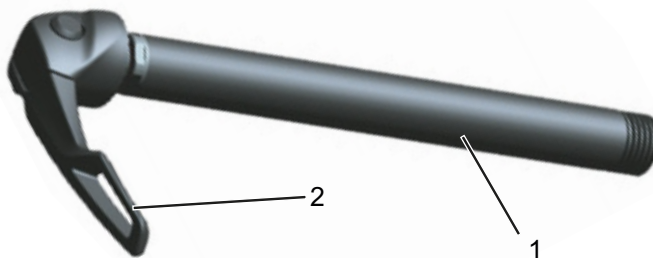
- ✓ Otevřete upínací páku.
  - ▶ Zasuňte osu do náboje až k dorazu.
  - ▶ Vyrovnajte upínací pásku.
  - ▶ Zavřete upínací páku.
- ⇒ V koncové poloze je upínací páka vpředu rovnoběžná s vidlicí.

#### 8.4.2.4

#### Utáhněte provedení III

**NEBEZPEČÍ**

Pokud upínací síla není dostatečná, je třeba kontaktovat specializovaného prodejce, aby provedl kontrolu.



Obr. 70:

Rychloupínák, provedení III, s osou (1) a upínací pákou (2)

- ▶ Zcela otevřete upínací páku a zasuňte osu do náboje až k dorazu.
- ▶ Při otevřené upínací páce otáčejte rychloupínákem ve směru pohybu hodinových ruček, dokud se nezastaví o doraz.
- ▶ Otočte jím o jednu otáčku zpět.
- ▶ Upínací páku v polootevřené poloze (přibližně uprostřed mezi polohami OPEN a CLOSE) prsty zašroubujte, dokud neucítíte odpor.
- ▶ Upněte upínací páku.

## 8.4.2.5

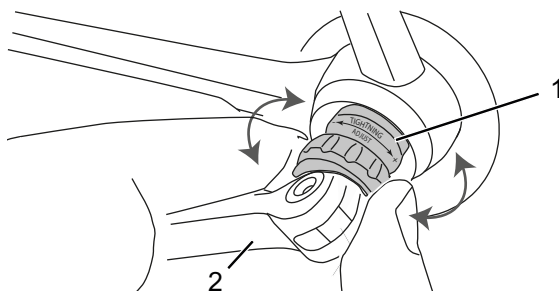
**Upnutí provedení IV**

- ▶ Zcela otevřete upínací páku a zasuňte osu do náboje až k dorazu.
- ▶ Otáčejte upínací pákou ve směru pohybu hodinových ruček až do správné koncové polohy.
- ▶ Upněte upínací páku.

**Nastavení upínací síly**

Pokud je upínací síla příliš velká, nelze rychloupínák stlačit do zavřené koncové polohy.

- ▶ Otočte otočné kolečko:
  - Otočte ho o 1/8 otáčky proti směru pohybu hodinových ruček, chcete-li upínací sílu zmenšit.
  - Otočte ho o 1/8 otáčky ve směru pohybu hodinových ruček, chcete-li upínací sílu zvětšit.
- ▶ Upněte upínací páku.
- ▶ Jestliže se upínací páka stále nenachází ve správné koncové poloze, opakujte uvedený postup, dokud páka nedosáhne správné koncové polohy.



Obr. 71:

**Rychloupínák kola, provedení IV, s otočným kolečkem (1) a upínací pákou (2)**

## 8.4.2.6

## Upnutí provedení V

**Pád způsobený uvolněným rychloupínákem**

Upínací díla rychloupínáku je nastavena při montáži, avšak nepředstavuje měřítko dostatečného upevnění osy kola. Při otočení zavřeného rychloupínáku se může osa uvolnit. V důsledku toho může dojít k pádu a zranění.

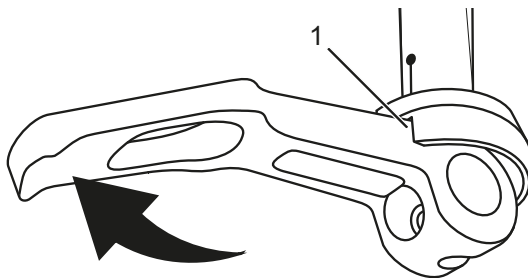
- ▶ V žádném případě neotáčejte ani nenastavujte rychloupínák po zavření, např. abyste opravili koncovou polohu.
- ▶ Zasuňte osu zleva do náboje tak, aby se nacházela v závitě pravé patky nohy vidlice.



Obr. 72:

Rychloupínák, provedení V, s osou (1) a upínací pákou (2)

- ▶ Upínací páka se musí nacházet ve vybrání.



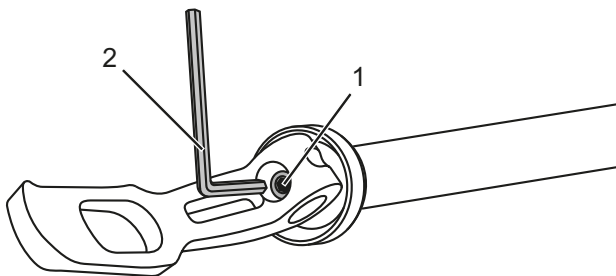
Obr. 73:

**Rychloupínák ve vybrání (1)**

- ▶ Otáčejte osou rychloupínáku, dokud není upevněna.
- ▶ Uvolněte páku z vybrání a řádně ji zajistěte.
- ▶ Upínací síla páky není v žádném případě měřítkem utahovací síly osy.

**Nastavení upínací síly**

Pokud není možné stlačit upínací páku holou rukou až do koncové polohy anebo je páka příliš volná, je třeba znovu nastavit upínací sílu.



Obr. 74:

**Nastavení upínací síly upínací páky (1) šestihránným zástrčným klíčem (2)**



- ▶ Otevřete páku rychloupínače.
- ▶ Zasuňte šestihranný zástrčný klíč 2,5 mm do středu upínací páky.
- ▶ Otočte šestihranným zástrčným klíčem:
  - ve směru pohybu hodinových ruček, chcete-li upínací síly zvýšit, a
  - proti pohybu hodinových ruček, chcete-li upínací sílu snížit.
- ▶ Upněte upínací páku.
- ▶ Jestliže se upínací páka stále nenachází ve správné koncové poloze, opakujte uvedený postup, dokud páka nedosáhne správné koncové polohy.

## 8.4.3 Nastavení tlaku nahuštění

### 8.4.3.1 Dunlop ventilek

Tlak nahuštění nelze měřit na Dunlop ventilek. Z toho důvodu je tlak měřen v hadičce při pomalém huštění hustilkou pro jízdní kolo.



- ✓ Doporučujeme používat hustilku pro jízdní kolo s tlakoměrem. Dodržujte návod k obsluze hustilky jízdního kola.
- ▶ Odšroubujte čepičku ventilek.
- ▶ Nasadte hustilku.
- ▶ Pomalu pumpujte vzduch do pláštěů a přitom sledujte tlak.
- ⇒ Tlak je třeba upravit podle údajů [▷ *Datový list, str. 3*].
- ▶ Pokud by byl tlak příliš vysoký, povolte převlečnou matici, vypusťte vzduch a převlečnou matici opět utáhněte.
- ▶ Sejměte hustilku.
- ▶ Našroubujte čepičku na ventilek.
- ✓ Ráfkovou matici lehce utáhněte špičkami prstů.

Obr. 75: Dunlop ventilek s převlečnou maticí (1) a ráfkovou maticí (2)

### 8.4.3.2

#### Francouzský ventilek



- ✓ Doporučujeme používat hustilku pro jízdní kolo s tlakoměrem. Dodržujte návod k obsluze hustilky jízdního kola.
- ▶ Odšroubujte čepičku ventilků.
- ▶ Rýhovanou matici povolte o cca čtyři otáčky.
- ▶ Opatrně nasadte hustilku pro jízdní kolo tak, aby se vložka ventilu neohnula.
- ▶ Pumpujte vzduch do pláštěů a přitom sledujte tlak.
- ⇒ Tlak je třeba upravit podle údajů [▷ *Datový list, str. 3*].
- ▶ Sejměte hustilku.
- ▶ Rýhovanou matici utáhněte špičkami prstů.
- ▶ Našroubujte čepičku na ventilek.
- ▶ Ráfkovou matici lehce utáhněte špičkami prstů.

Obr. 76:

Francouzský ventilek s vložkou ventilu (1), rýhovanou maticí (2) a ráfkovou maticí (3)



## 8.4.3.3

**Autoventilek**

- ✓ Doporučujeme používat hustilku pro jízdní kolo s tlakoměrem. Dodržujte návod k obsluze hustilky jízdního kola.
- ▶ Odšroubujte čepičku ventilku.
- ▶ Nasadte hustilku.
- ▶ Pumpujte vzduch do pláštěů a přitom sledujte tlak.
- ⇒ Tlak je třeba upravit podle údajů [▷ *Datový list, str. 3*].
- ▶ Sejměte hustilku.
- ▶ Našroubujte čepičku na ventilek.
- ▶ Ráfkovou matici lehce utáhněte špičkami prstů.



Obr. 77:

**Autoventilek s ráfkovou maticí (1)**

## 8.4.4

### Nastavení řazení stupňů

Pokud nelze stupně řadit hladce, je třeba nastavit napnutí ovládacího lanka.

- ▶ *Seřizovací pouzdro* na řadicí páčce stáhněte za současného otáčení.
- ▶ Po jakékoli změně nastavení zkontrolujte řazení převodů.

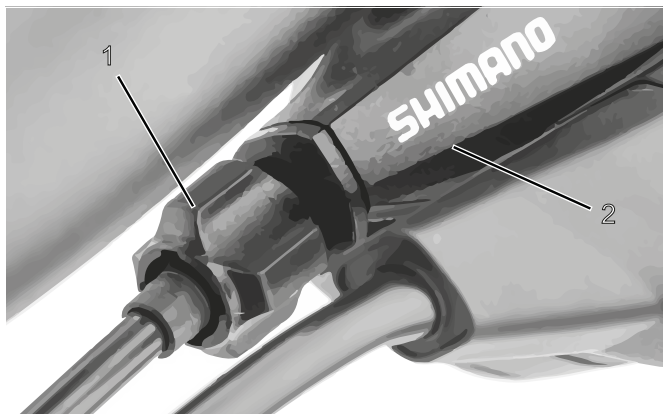


Pokud není možné nastavit řazení převodů tímto způsobem, musí specializovaný prodejce zkontrolovat montáž řazení převodů.

## 8.4.5

### Řazení převodů s ovládáním jedním lankem *alternativně*

- ▶ Lehké řazení se seřizuje nastavovacími pouzdry na řadicí páčce.



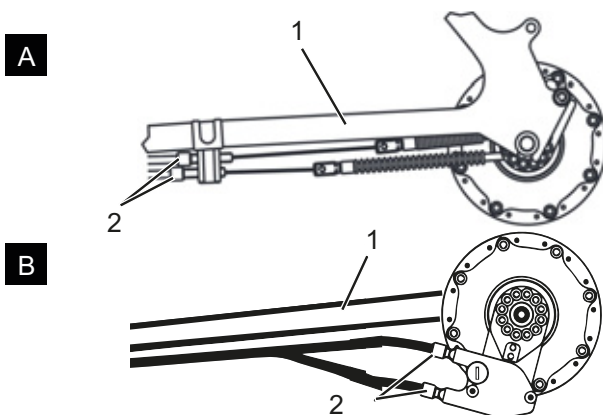
Obr. 78:

Seřizovací pouzdro (1) řazení převodů ovládané jedním lankem s řadicí páčkou (2) - příklad

## 8.4.6

**Řazení převodů s ovládáním dvěma lanky  
alternativně**

- ▶ Lehké řazení se seřizuje nastavovacími pouzdry pod zadní rámovou stavbou.
- ▶ Při lehkém zatáhnutí má ovládací lanko vůli cca 1 mm.



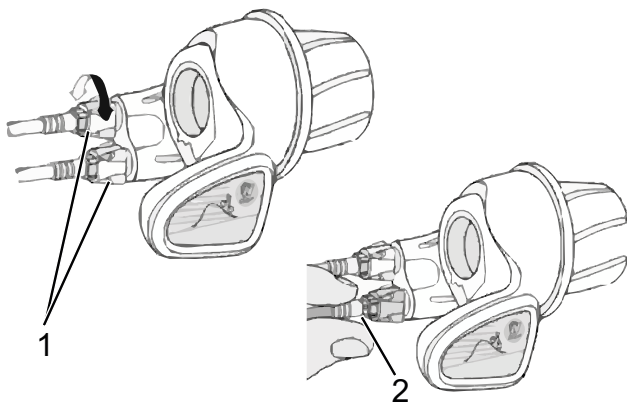
Obr. 79:

Nastavovací pouzdra (2) řazení převodů ve dvou alternativních provedeních (A, resp. B) s ovládáním dvěma lanky na zadní rámové stavbě (1)

## 8.4.7

**Otočné řazení s ovládáním dvěma lanky  
alternativně**

- ▶ Lehké řazení převodů se seřizuje nastavovacími pouzdry na řadicí páčce.
- ⇒ Při otáčení otočného řazení musí být zajištěna vůle cca 2-5 mm (1/2 stupeň).



Obr. 80:

**Otočné řazení s nastavovacími pouzdry (1) a vůle řazení převodů (2)**

## 8.4.8 Vyrovnání opotřebení brzdového obložení

### 8.4.9 Hydraulicky ovládané ráfkové brzdy alternativně

*Nastavovacím šroubem na brzdové páce hydraulické ráfkové brzdy lze kompenzovat opotřebení brzdového obložení. Pokud má brzdové obložení zbývající tloušťku 1 mm, je třeba obložení vyměnit.*

- ▶ Zkrácení mrtvého chodu brzdy a kompenzace opotřebení brzdového obložení se provádí utažením *nastavovacího šroubu*.
  - ▶ Prodloužení mrtvého chodu brzdy se provádí povolením *nastavovacího šroubu*.
- ⇒ Při optimálním nastavení je bod záběru, tedy bod, v němž dojde k záběru brzdy, dosažen po 10 mm mrtvém chodu.



Obr. 81: Brzdová páka (1) hydraulicky ovládaných ráfkových brzd s nastavovacím šroubem (2)

#### 8.4.10 **Hydraulicky ovládané kotoučové brzdy alternativně**

Opotřebením brzdového obložení kotoučové brzdy není nutno kompenzovat nastavením.

#### 8.4.11 **Výměna osvětlení**

Alternativně lze namontovat 3 W nebo 1,5 W osvětlovací systém.

- ▶ Při výměně používejte pouze součásti odpovídající výkonové třídy.

#### 8.4.12 **Nastavení světlometu**

- ▶ *Světlomet* je třeba nastavit tak, aby světelný kužel dopadal na vozovku ve vzdálenosti 10 m před jízdni kolo.

#### 8.4.13 **Opravy specializovaným prodejcem**



Pro provádění mnoha oprav jsou zapotřebí specializované znalosti a nářadí. Např. následující opravy smí provádět pouze specializovaný prodejce:

- vyměnit *pláště* a ráfky,
- vyměnit brzdové destičky a brzdové obložení,
- vyměňte, resp. napněte *řetěz*.

#### 8.4.14 Výměna osvětlení

Alternativně lze namontovat 3 W nebo 1,5 W osvětlovací systém.

- ▶ Při výměně používejte pouze součásti odpovídající výkonové třídy.

#### 8.4.15 Nastavení světlometu

- ▶ *Světlomet* je třeba nastavit tak, aby světelný kužel dopadal na vozovku ve vzdálenosti 10 m před jízdni kolo.

#### 8.4.16 Opravy specializovaným prodejcem



Pro provádění mnoha oprav jsou zapotřebí specializované znalosti a nářadí. Např. následující opravy smí provádět pouze specializovaný prodejce:

- Vyměnit *pláště* a *ráfky*,
- Vyměnit brzdové destičky a brzdové obložení,
- Vyměňte, resp. napněte *řetěz*.

## 8.4.17

## První pomoc

**Nebezpečí požáru a exploze vyvolané poškozeným akumulátorem**

Poškozený nebo vadný akumulátor může způsobit výpadek bezpečnostní elektroniky. Zbytekové napětí může vyvolat zkrat. Akumulátory se mohou samovolně vznítit a explodovat.

- ▶ Akumulátor, který vykazuje vnější poškození, se nesmí používat a nesmí být nabíjen.
- ▶ Poškozený akumulátor nesmí za žádných okolností přijít do styku s vodou.
- ▶ Pokud došlo k pádu akumulátoru nebo nárazu do něj, avšak akumulátor nenese stopy vnějšího poškození, akumulátor nepoužívejte nejméně 24 hodin a pozorujte ho.
- ▶ Vadné akumulátory jsou nebezpečné zboží. Vadné akumulátory podle možností co nejrychleji zlikvidujte.
- ▶ Až do likvidace je třeba akumulátor uskladnit v suchu. V blízkosti akumulátorů neskladujte hořlavé látky.
- ▶ Za žádných okolností akumulátory nerozebírejte ani neopravujte.

Součástí hnacího systému jsou průběžně automaticky kontrolovány. Pokud je zjištěna chyba, objeví se odpovídající chybový kód na *displeji*. V závislosti na druhu chyby může být pohon v případě potřeby automaticky vypnut.



**8.4.18****Hnací systém nebo displej nelze aktivovat**

Pokud není možné displej a/nebo hnací systém aktivovat, postupujte následujícím způsobem:

- ▶ Zkontrolujte, zda je zapnutý akumulátor. Pokud tomu tak není, zapněte akumulátor.
- ⇒ Jestliže nesvítí LED diody ukazatele stavu nabití, kontaktujte specializovaného prodejce.
- ▶ V případě, že LED diody ukazatele stavu nabití svítí, však nelze aktivovat hnací systém, vyjměte akumulátor.
- ▶ Nasad'te akumulátor.
- ▶ Spus'tte hnací systém.
- ▶ Pokud nelze hnací systém spustit, vyjměte akumulátor.
- ▶ Očist'ete všechny kontakty měkkým hadříkem.
- ▶ Nasad'te akumulátor.
- ▶ Spus'tte hnací systém.
- ▶ Pokud nelze hnací systém spustit, vyjměte akumulátor.
- ▶ Akumulátor nabijte do stavu plného nabití.
- ▶ Nasad'te akumulátor.
- ▶ Spus'tte hnací systém.
- ▶ Pokud nelze hnací systém spustit, sejměte displej.
- ▶ Upevněte displej.
- ▶ Spus'tte hnací systém.
- ▶ Jestliže nelze hnací systém spustit, kontaktujte specializovaného prodejce.

**8.4.18.1****Systémová hlášení**

Pokud se objeví chybové hlášení, postupujte následujícím způsobem:

- ▶ Poznamenejte si číslo systémového hlášení.
- ▶ Vypněte hnací systém a znovu ho zapněte.
- ▶ Pokud je nadále zobrazováno systémové hlášení, vyjměte akumulátor a opět ho nasadte.
- ▶ Opět spusťte hnací systém.
- ▶ Pokud je nadále zobrazováno systémové hlášení, kontaktujte specializovaného prodejce.

**8.4.18.2****Speciální systémová hlášení**

- ▶ Poznamenejte si číslo systémového hlášení. Úplný seznam systémových chyb se nachází v dodatku.

Kód	Odstranění
410, 418	▶ Zkontrolujte, zda nejsou tlačítka zaseknuta, např. kvůli nečistotě. Podle potřeby tlačítka očistěte.
430	▶ Nabijte interní akumulátor displeje.
502	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zkontrolujte světlo a příslušnou kabeláž.</li> <li>▶ Znovu spusťte systém.</li> <li>▶ Pokud problém přetrvává, kontaktujte specializovaného prodejce.</li> </ul>
530, 591, 655	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vypněte hnací systém</li> <li>▶ Vyjměte akumulátor.</li> <li>▶ Akumulátor znovu vložte.</li> <li>▶ Znovu spusťte systém.</li> <li>▶ Pokud problém přetrvává, kontaktujte specializovaného prodejce.</li> </ul>

Tabulka 31:

**Odstranění chyb na základě kódů**

Kód	Odstranění
540, 605	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Jízdní kolo se nachází mimo přípustný teplotní rozsah.</li> <li>▶ Jízdní kolo vypněte, hnací jednotku nechejte ochladit na přípustnou teplotu nebo ji nechejte zahřát.</li> <li>▶ Znovu spusťte systém.</li> <li>▶ Pokud problém přetrvává, kontaktujte specializovaného prodejce.</li> </ul>
550	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odstraňte spotřebič.</li> <li>▶ Znovu spusťte systém.</li> <li>▶ Pokud problém přetrvává, kontaktujte specializovaného prodejce.</li> </ul>
592	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nasadte kompatibilní displej.</li> <li>▶ Znovu spusťte systém.</li> <li>▶ Pokud problém přetrvává, kontaktujte specializovaného prodejce.</li> </ul>
602	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nabíječku odpojte od akumulátoru.</li> <li>▶ Znovu spusťte systém.</li> <li>▶ Nabíječku nasuňte na akumulátor.</li> <li>▶ Pokud problém přetrvává, kontaktujte specializovaného prodejce.</li> </ul>
605	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nabíječku odpojte od akumulátoru.</li> <li>▶ Akumulátor nechejte vychladnout.</li> <li>▶ Pokud problém přetrvává, kontaktujte specializovaného prodejce.</li> </ul>
620	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyměňte nabíječku.</li> <li>▶ Pokud problém přetrvává, kontaktujte specializovaného prodejce.</li> </ul>
656	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontaktujte specializovaného prodejce k aktualizaci softwaru.</li> </ul>
7xx	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Dodržujte návod k obsluze výrobce řazení.</li> </ul>
Bez Ukazatel	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Hnací systém znovu spusťte vypnutím a opětovným zapnutím.</li> </ul>

Tabulka 31:

**Odstranění chyb na základě kódů**

- ▶ Pokud je nadále zobrazováno systémové hlášení, kontaktujte specializovaného prodejce.

<b>Model</b>	<b>Passion E7R</b>
Typové č.	19-17-3076
Motor	Active Plus
Displej	Intuvia
Nabíječka (součást dodávky)	Spodní trubka/sedlovka
Brzdy	2
Přehazovačka	Magura HSI-22
Přehazovačka	Shimano Nexus
Počet převodů	7
Vidlice	Pevná vidlice
Pláště	Big Ben 50-622, black/coffee, reflex, K-Guard
Ráfky	DBM-2
Blatníky	Curana s integrovaným světlem
Sedlo	Velo VL-8090 (Retro Style)
Hlavové složení	Velo "Leather" (TBD)
Rukojeti	STANDWELL, SW-RA031J
Pedály	C-157

## 8.5

**Příslušenství**

Pro jízdní kola bez bočního stojáčku doporučujeme používat odstavňové stojany, do nichž lze bezpečně zasunout přední nebo zadní kolo. Doporučujeme následující příslušenství:

<b>Popis</b>	<b>Číslo výrobku</b>
Ochranný potah na elektrické díly	080-41000 ff
Taška – součást systému*	080-40946
Koš na zadní kolo – součást systému*	051-20603
Box na jízdní kolo – součást systému*	080-40947
Odstavňový stojan – univerzální stojan	XX-TWO14B
Sada osvětlení – součást systému**	070-50500 ff

Tabulka 32:

**Příslušenství**

\*Součásti systému jsou přizpůsobeny nosiči zavazadel a zajišťují dostatečnou stabilitu díky speciálnímu rozložení sil.

\*\*Součásti systému jsou přizpůsobeny hnacímu systému.

## 8.5.1

**Dětská sedačka****Pád způsobený nesprávnou dětskou sedačkou**

Nosič zavazadel i spodní trubka jízdního kola nejsou vhodné pro upevnění dětské sedačky a může prasknout. V důsledku toho může dojít k pádu s vážnými zdravotními následky pro uživatele i dítě.

- Za žádných okolností neupevňujte dětskou sedačku na sedlo, řídítka nebo spodní trubku.



## POZOR

---

### Pád způsobený neodborným zacházením

Při použití dětské sedačky se změní jízdní vlastnosti a stabilita jízdního kola. V důsledku toho může dojít ke ztrátě kontroly a následnému pádu a úrazu.

- ▶ Před jízdou s jízdním kolem ve veřejném prostoru si vyzkoušejte bezpečné používání dětské sedačky.



## POZOR

---

### Nebezpečí stlačení končetin nechráněnými pružinami

Pokud dítě vloží prsty do nechráněných pružin nebo mechanických dílů sedla, resp. sedlovky může dojít k jejich stlačení.

- ▶ Nepoužívejte sedlo s nechráněnými pružinami v případě, že je namontována dětská sedačka.
- ▶ Nepoužívejte odpružené sedlovky s nechráněnými mechanickými díly, resp. pružinami v případě, že je namontována dětská sedačka

## NEBEZPEČÍ

- ▶ Řiďte se předpisy, které upravují používání dětských sedaček.
  - ▶ Dále se řiďte pokyny pro obsluhu a bezpečnostními pokyny pro systém dětské sedačky.
  - ▶ Za žádných okolností nesmí být překročena celková hmotnost jízdního kola.
-



Specializovaný prodejce poradí při volbě systému dětské sedačky vhodné pro dítě i jízdní kolo.

V zájmu zajištění bezpečnosti musí provést první montáž dětské sedačky specializovaný prodejce.

Při montáži dětské sedačky musí specializovaný prodejce zajistit, aby sedačka a její upevnění byly vhodné pro jízdní kolo, aby byly namontovány a řádně upevněny všechny díly, aby byla správně přizpůsobena ovládací lanka řazení a brzd, jakož i hydraulická a elektrická vedení, aby byl zajištěn volný pohyb uživatele a aby nebyla překročena celková přípustná hmotnost jízdního kola.

Specializovaný prodejce zajistí instruktáž zaměřenou na správné zacházení s jízdním kolem a dětskou sedačkou.

## 8.5.2

### Přívěs k jízdnímu kolu



#### Pád způsobený selháním brzd

Při použití příliš těžkého přívěsu není zajištěn dostatečný brzdový účinek. Dlouhá brzdná dráha může způsobit pád nebo nehodu a následný úraz.

► Za žádných okolností nesmí být překročena uvedená hmotnost přívěsu.

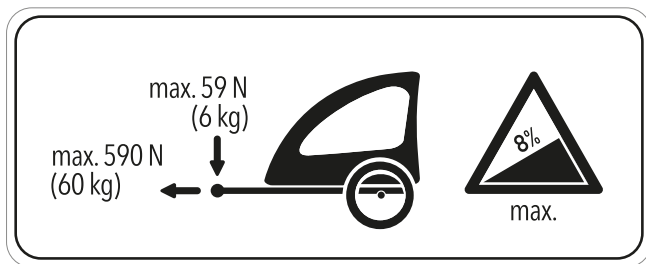
### NEBEZPEČÍ

► Dále se řiďte pokyny pro obsluhu a bezpečnostními pokyny pro přívěsný systém.

► Řiďte se předpisy, které upravují používání přívěsů k jízdnímu kolu.

► Používejte homologované spojovací systémy.

Jízdní kolo schválené pro použití přívěsu je opatřeno odpovídajícím štítkem. K jízdnímu kolu smí být připojen pouze takový přívěs, aby nebylo překročeno zatížení spojky přívěsu ani celková hmotnost.



Obr. 82:

### Štítek s pokyny pro přívěs



Specializovaný prodejce poradí při volbě přívěsného systému vhodného pro jízdní kolo. V zájmu zajištění bezpečnosti musí provést první montáž přívěsu specializovaný prodejce.

### 8.5.3

#### Nosič zavazadel



Specializovaný prodejce poradí při volbě vhodného nosiče zavazadel.

V zájmu zajištění bezpečnosti musí provést první montáž nosiče zavazadel specializovaný prodejce.

Při montáži nosiče zavazadel musí specializovaný prodejce zajistit, aby jeho upevnění bylo vhodné pro jízdní kolo, aby byly namontovány a řádně upevněny všechny díly, aby byla správně přizpůsobena ovládací lanka řazení a brzd, jakož i hydraulická a elektrická vedení, aby byl zajištěn volný pohyb uživatele a aby nebyla překročena celková přípustná hmotnost jízdního kola.

Specializovaný prodejce zajistí instruktáž zaměřenou na správné zacházení s jízdním kolem a nosičem zavazadel.



## 9

## Recyklace a likvidace

---



### Nebezpečí požáru a exploze

Poškozený nebo vadný akumulátor může způsobit výpadek bezpečnostní elektroniky. Zbytkové napětí může vyvolat zkrat. Akumulátor se může samovolně vznítit a explodovat.

- ▶ Akumulátor, který vykazuje vnější poškození, je třeba okamžitě vyřadit z provozu a nesmí být nabíjen.
  - ▶ Pokud se akumulátor začne deformovat nebo z něho začne unikat kouř, odpojte ho ze zásuvky a okamžitě informujte hasiče.
  - ▶ V žádném případě akumulátor nehaste vodou a dbejte, aby ani nedošlo ke kontaktu s vodou.
  - ▶ Vadné akumulátory jsou nebezpečné zboží. Vadné akumulátory podle možností co nejrychleji zlikvidujte.
  - ▶ Až do likvidace je třeba akumulátor uskladnit v suchu. V blízkosti akumulátorů neskladujte hořlavé látky.
  - ▶ Za žádných okolností akumulátor neotvírejte ani neopravujte.
-



### **Nebezpečí poleptání pokožky a očí**

Z poškozených nebo vadných akumulátorů mohou unikat kapaliny a páry. Mohou způsobit podráždění a popálení dýchacích cest.

- ▶ Dbejte, aby za žádných okolností nedošlo ke kontaktu s unikajícími kapalinami.
- ▶ V případě zasažení očí nebo obtíží neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- ▶ V případě potřísnění neprodleně omyjte pokožku vodou.
- ▶ Prostor důkladně vyvětrejte.



---

Toto zařízení je označeno podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (waste electrical and electronic equipment - WEEE - OEEZ) a směrnice o akumulátorech (směrnice 2006/66/ES). Směrnice definuje podmínky v rámci celé EU pro odběr a recyklaci starých zařízení, které jsou odděleně a ekologicky shromažďovány.



Jízdní kolo, akumulátor, motor, displej a nabíječka jsou cenné suroviny. Podle platných předpisů nesmějí být likvidovány spolu s domovním odpadem, nýbrž musí být vytríděny a odevzdány k recyklaci.

Oddělený sběr a recyklace přispívají k úspoře surovin a zajišťují, že při recyklaci produktu a/nebo akumulátorů jsou dodrženy veškeré předpisy pro ochranu zdraví a životního prostředí.

- ▶ V žádném případě nerozebírejte kvůli likvidaci jízdní kolo, akumulátor ani nabíječku.
- ▶ Jízdní kolo, displej, nerozebraný a nepoškozený akumulátor, jakož i nabíječku můžete zdarma odevzdat každému specializovanému prodejci. V jednotlivých oblastech jsou k dispozici i další možnosti likvidace.
- ▶ Jednotlivé díly jízdního kola vyřazeného z provozu uložte na suchém místě, které je chráněno proti mrazu a přímému slunečnímu záření.

## 9.1 Prohlášení o shodě ES

### Překlad originálního prohlášení o shodě ES

Výrobce:

ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG  
Longericher Str. 2  
50739 Köln, Germany



tímto prohlašuje, že jízdní kola s pomocným elektrickým pohonem typů:

19-17-1007, 19-17-1008, 19-17-1052, 19-18-1020, 19-18-1021, 19-18-1022, 19-18-1023, 19-18-1027, 19-18-1053, 19-18-1059, 19-18-1060, 19-18-1060, 19-18-1061, 19-18-1062, 19-18-4013, 19-18-4013, 19-18-4014, 19-18-4015

rok výroby 2018 a rok výroby 2019,

splňují veškerá platná ustanovení **směrnice 2006/42/ES Strojní zařízení**.

Byly použity následující normy: **ČSN EN ISO 12100:2010** Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika, **ČSN EN 15194:2015** Jízdní kola - Jízdní kola s pomocným elektrickým pohonem - Jízdní kola EPAC, **ČSN EN ISO 4210** Jízdní kola - Bezpečnostní požadavky na jízdní kola, **ČSN EN 11243:2016** Jízdní kola - Zavazadlové nosiče pro jízdní kola - Požadavky a zkušební metody a **ČSN EN 82079 1:2012** Zhotovování návodů k použití - Strukturování, obsah a prezentace - část 1: Obecné zásady a podrobné požadavky a

Paní Janine Otto (technická redaktorka), c/o ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG, Longericher Str. 2, 50739 Köln, je zmocněna k sestavení technických podkladů.

Kolín, 22.11.2018

Místo, datum a podpis

Egbert Hageböck

-Předseda-

## 9.2

## Seznam dílů

Model	Sturmvogel Evo 1 29
Motor	Brose S
Displej	BLOKS 14d
Akumulátor	EVO 650
Umístění akumulátoru	Vestavěný
Brzdy	Tektro HD-M275
Přehazovačka	Shimano Deore
Vidlice	Suntour XCM-32 LO CTS Boost
Sedlovka	Kalloy, SP-368
Pláště + velikost	Rocket Ron, 57-622 Perf. Folding
Ráfky	SHEANG LIH, AS-T30-N
Sedlo	JUSTEK, 2059DRN
Představec	Kalloy, AS-ML1
Hlavové složení	ChinHaur
Rukojeti	VELO, VLG-1682AD3
Pedály	VP, Bulls 171206
<b>Tabulka 33:</b>	<b>Seznam dílů Sturmvogel Evo 1 29</b>

Model	Sturmvogel Evo 2 29
Motor	Brose S
Displej	BLOKS 14d
Akumulátor	EVO 650
Umístění akumulátoru	Vestavěný
Brzdy	Tektro HD-M275
Přehazovačka	Shimano Deore
Vidlice	Suntour XCR-34 LOR Air CTS Boost
Sedlovka	Kalloy, SP-368
Pláště + velikost	Rocket Ron, 57-622 SnakeSkin TLE
Ráfky	SHEANG LIH, AS-T30-N
Sedlo	JUSTEK, 2059DRN
Představec	Kalloy, AS-ML1
Hlavové složení	ChinHaur
Rukojeti	VELO, VLG-1682AD3
Pedály	VP, Bulls 171206
<b>Tabulka 34:</b>	<b>Seznam dílů Sturmvogel Evo 2 29</b>

<b>Model</b>	<b>Sturmvogel Evo</b>
Motor	Brose T
Displej	BLOKS 14d
Akumulátor	EVO 650
Umístění akumulátoru	Vestavěný
Brzdy	Shimano BR-MT201
Přehazovačka	Shimano Alfine
Řazení převodů	8
Vidlice	Pevná vidlice
Sedlovka	Kalloy, SP-719
Pláště + velikost	Fat Frank, 60-559 K-Guard
Ráfky	Strongman, BF-1
Sedlo	VELO VL-1221 (brown)
Představec	Kalloy, AS-ML2
Hlavové složení	ChinHaur
Rukojeti	VELO, VLG-649D2S (brown)
Pedály	C122B
<b>Tabulka 35:</b>	<b>Seznam dílů Sturmvogel Evo</b>

<b>Model</b>	<b>Sturmvogel Evo Street</b>
Typové číslo	19-17-1008
Motor	Brose T
Displej	BLOKS 14d
Akumulátor	EVO 650
Umístění akumulátoru	Vestavěný
Brzdy	Shimano BR-MT201
Přehazovačka	Shimano Alfine
Řazení převodů	8
Vidlice	Pevná vidlice
Sedlovka	Kalloy, SP-719
Pláště + velikost	Fat Frank, 60-559 K-Guard
Ráfky	Strongman, BF-1
Blatníky	Sunnywheel alloy 65mm
Sedlo	VELO VL-1221 (brown)
Představec	Kalloy, AS-007N
Hlavové složení	ChinHaur
<b>Tabulka 36:</b>	<b>Seznam dílů Sturmvogel Evo Street</b>

## Model **Sturmvoegel Evo Street**

Rukojeti	VELO, VLG-649D2S (brown)
Pedály	C122B

**Tabulka 36:** **Seznam dílů Sturmvoegel Evo Street**

## Model **Sturmvoegel Evo Street**

Typové číslo	19-17-1052
Motor	Brose T
Displej	BLOKS 14d
Akumulátor	EVO 650
Umístění akumulátoru	Vestavěný
Brzdy	Shimano BR-MT201
Přehazovačka	Shimano Alfine
Řazení převodů	8
Vidlice	Pevná vidlice
Sedlovka	Kalloy, SP-719
Pláště + velikost	Fat Frank, 60-559 K-Guard
Ráfky	Strongman, BF-1
Blatníky	Sunnywheel alloy 65mm
Sedlo	VELO VL-1221 (brown)
Představec	Kalloy, AS-007N
Hlavové složení	ChinHaur
Rukojeti	VELO, VLG-649D2S (brown)
Pedály	C122B

**Tabulka 37:** **Seznam dílů Sturmvoegel Evo Street**

## Model **E-Stream Evo 1 27,5+**

Motor	Brose S
Displej	BLOKS 14d
Akumulátor	EVO 650
Umístění akumulátoru	Vestavěný
Brzdy	Tektro HD-M275
Přehazovačka	Shimano Deore
Vidlice	Suntour XCM-32 LO CTS Boost

**Tabulka 38:** **Seznam dílů E-Stream Evo 1 27,5+**

**Model E-Stream Evo 1 27,5+**

Sedlovka	Kalloy, SP-368
Pláště + velikost	Rocket Ron, 70-584 Perf. Folding
Ráfky	SHEANG LIH, AS-T35-N
Sedlo	JUSTEK, 2059DRN
Představec	Kalloy, AS-ML1
Hlavové složení	ChinHaur
Rukojeti	VELO, VLG-1682AD3
Pedály	VP, Bulls 171206

**Tabulka 38: Seznam dílů E-Stream Evo 1 27,5+**

**Model E-Stream Evo 1 29**

Motor	Brose S
Displej	BLOKS 14d
Akumulátor	EVO 650
Umístění akumulátoru	Vestavěný
Brzdy	Tektro HD-M275
Přehazovačka	Shimano Deore
Řazení převodů	9
Vidlice	Suntour XCM-32 LO CTS Boost
Sedlovka	Kalloy, SP-368
Pláště + velikost	Rocket Ron, 57-622 Perf. Folding
Ráfky	SHEANG LIH, AS-T30-N
Sedlo	JUSTEK, 2059DRN
Představec	Kalloy, AS-ML1
Hlavové složení	ChinHaur
Rukojeti	VELO, VLG-1682AD3
Pedály	VP, Bulls 171206

**Tabulka 39: Seznam dílů E-Stream Evo 1 29**

**Model E-Stream Evo 1 TR2**

Motor	Brose S
Displej	BLOKS 14d
Akumulátor	EVO 650
Umístění akumulátoru	Vestavěný

**Tabulka 40: Seznam dílů E-Stream Evo TR2**



Model	E-Stream Evo 1 TR2
-------	--------------------

Brzdy	Tektro HD-M275
Přehazovačka	Shimano Deore
Řazení převodů	10
Vidlice	Suntour XCR-34 LOR Air CTS Boost
Tlumiče	Suntour Unair LOR8
Sedlovka	Kalloy, SP-368
Pláště + velikost	Smart Sam, 70-584 K-Guard
Ráfky	SHEANG LIH, AS-T35-N
Sedlo	JUSTEK, 2059DRN
Představec	Kalloy, AS-ML1
Hlavové složení	ChinHaur
Rukojeti	VELO, VLG-1812 D2
Pedály	VP, Bulls 171206

**Tabulka 40:** Seznam dílů E-Stream Evo TR2

Model	E-Stream Evo TR3
-------	------------------

Motor	Brose <b>SL</b>
Displej	BLOKS 14d
Akumulátor	SuperCore
Umístění akumulátoru	Vestavěný
Brzdy	Magura MT5/4
Přehazovačka	Shimano Deore
Řazení převodů	10
Vidlice	Fox Rhythm 34 Float Boost
Tlumiče	DPS Performance
Sedlovka	Kalloy, SP-368
Pláště + velikost	Smart Sam, 70-584 Perf. Folding
Ráfky	SHEANG LIH, AS-T35-N
Sedlo	JUSTEK, 2059DRN
Představec	Kalloy, AS-ML1
Hlavové složení	ChinHaur
Rukojeti	VELO, VLG-1812 D2
Pedály	VP, Bulls 171206

**Tabulka 41:** Seznam dílů E-Stream Evo TR3

<b>Model</b>	<b>E-Stream Evo 2 27,5+</b>
Motor	Brose <b>SL</b>
Displej	BLOKS 14d
Akumulátor	SuperCore
Umístění akumulátoru	Vestavěný
Brzdy	Magura MT5/4
Přehazovačka	Shimano Deore
Řazení převodů	10
Vidlice	Suntour Aion-35 LOR Air CTS Boost
Sedlovka	Kalloy, SP-368
Pláště + velikost	Rocket Ron, 70-584 SnakeSkin TLE
Ráfky	SHEANG LIH, AS-T35-N
Sedlo	JUSTEK, 2059DRN
Představec	Kalloy, AS-ML1
Hlavové složení	ChinHaur
Rukojeti	VELO, VLG-1682AD3
Pedály	VP, Bulls 171206
<b>Tabulka 42:</b>	<b>Seznam dílů E-Stream Evo 2 27,5</b>

<b>Model</b>	<b>E-Stream Evo TR3</b>
Motor	Brose <b>SL</b>
Displej	BLOKS 14d
Akumulátor	SuperCore
Umístění akumulátoru	Vestavěný
Brzdy	Magura MT5/4
Přehazovačka	Shimano Deore
Řazení převodů	10
Vidlice	Fox Rhythm 34 Float Boost
Tlumiče	DPS Performance
Sedlovka	Kalloy, SP-368
Pláště + velikost	Smart Sam, 70-584 Perf. Folding
Ráfky	SHEANG LIH, AS-T35-N
Sedlo	JUSTEK, 2059DRN
Představec	Kalloy, AS-ML1
Hlavové složení	ChinHaur
Rukojeti	VELO, VLG-1812 D2
Pedály	VP, Bulls 171206
<b>Tabulka 43:</b>	<b>Seznam dílů E-Stream Evo TR3</b>

Model	E-Stream Evo 3 29
-------	-------------------

Motor	Brose <b>SL</b>
Displej	BLOKS 14d
Akumulátor	SuperCore
Umístění akumulátoru	Vestavěný
Brzdy	Magura MT5/4
Přehazovačka	Shimano Deore
Řazení převodů	10
Vidlice	Suntour Aion-35 LOR Air CTS Boost
Sedlovka	Kalloy, SP-368
Pláště + velikost	Rocket Ron, 57-622 SnakeSkin TLE
Ráfky	SHEANG LIH, AS-T30-N
Sedlo	JUSTEK, 2059DRN
Představec	Kalloy, AS-ML1
Hlavové složení	ChinHaur
Rukojeti	VELO, VLG-1682AD3
Pedály	VP, Bulls 171206

**Tabulka 44:** Seznam dílů E-Stream Evo 3 29

Model	E-Stream Evo AM3
-------	------------------

Motor	Brose <b>SL</b>
Displej	BLOKS 14d
Akumulátor	SuperCore
Umístění akumulátoru	Vestavěný
Brzdy	Magura MT5/4
Přehazovačka	Shimano Deore
Vidlice	Fox Rhythm 36 Float Boost
Tlumiče	DPS Performance
Teleskopická sedlovka	Kind Shock Lev Si
Pláště + velikost	Nobby Nic, 70-584 SnakeSkin TLE
Ráfky	SHEANG LIH, AS-T35-N
Sedlo	JUSTEK, SETA M1
Představec	Kalloy, AS-ML1
Hlavové složení	ChinHaur
Rukojeti	VELO, VLG-1812 D2
Pedály	VP, Bulls 171206

**Tabulka 45:** Seznam dílů E-Stream Evo AM3

## Model E-Stream Evo AM4

Motor	Brose <b>SL</b>
Displej	BLOKS 14d
Akumulátor	SuperCore
Umístění akumulátoru	Vestavěný
Brzdy	Magura MT5
Přehazovačka	Shimano XT
Řazení převodů	11
Vidlice	Fox Rhythm 36 Float Boost
Tlumiče	DPS Performance
Teleskopická sedlovka	Kind Shock Lev Si
Pláště + velikost	Magic Mary/Nobby Nic, 70-584 SnakeSkin TLE
Ráfky	SHEANG LIH, AS-T35-N
Sedlo	JUSTEK, SETA M1
Představec	Kalloy, AS-ML1
Hlavové složení	FSA, Orbit
Rukojeti	ERGON, GE10
Pedály	VP, Bulls 171206

**Tabulka 46:** Seznam dílů E-Stream Evo AM4

## Model E-Stream Evo 2 27,5+

Motor	Brose S
Displej	BLOKS 14d
Akumulátor	EVO 650
Umístění akumulátoru	Vestavěný
Brzdy	Tektro HD-M275
Přehazovačka	Shimano Deore
Řazení převodů	10
Vidlice	Suntour XCR-34 LOR Air CTS Boost
Sedlovka	Kalloy, SP-368
Pláště + velikost	Rocket Ron, 70-584 SnakeSkin TLE
Ráfky	SHEANG LIH, AS-T35-N
Sedlo	JUSTEK, 2059DRN
Představec	Kalloy, AS-ML1
Hlavové složení	ChinHaur

**Tabulka 47:** Seznam dílů E-Stream Evo 2 27,5+

## Model E-Stream Evo 2 27,5+

Rukojeti	VELO, VLG-1682AD3
Pedály	VP, Bulls 171206

**Tabulka 47: Seznam dílů E-Stream Evo 2 27,5+**

## Model E-Stream Eva 2 27,5+

Motor	Brose S
Displej	BLOKS 14d
Akumulátor	EVO 650
Umístění akumulátoru	Vestavěný
Brzdy	Tektro HD-M276
Přehazovačka	Shimano Deore
Řazení převodů	10
Vidlice	Suntour XCR-34 LOR Air CTS Boost
Sedlovka	Kalloy, SP-368
Pláště + velikost	Rocket Ron, 70-584 SnakeSkin TLE
Ráfky	SHEANG LIH, AS-T35-N
Sedlo	JUSTEK, 2059DRN
Představec	Kalloy, AS-ML1
Hlavové složení	ChinHaur
Rukojeti	VELO, VLG-1682AD3
Pedály	VP, Bulls 171206

**Tabulka 48: Seznam dílů E-Stream Eva 2 27,5+**

## Model E-Stream Eva 127,7+

Motor	Brose S
Displej	BLOKS 14d
Akumulátor	EVO 650
Umístění akumulátoru	Vestavěný
Brzdy	Tektro HD-M276
Přehazovačka	Shimano Deore
Řazení převodů	9
Vidlice	Suntour XCM-32 LO CTS Boost
Sedlovka	Kalloy, SP-368
Pláště + velikost	Rocket Ron, 70-584 Perf. Folding

**Tabulka 49: Seznam dílů E-Stream Eva 1 27,7+**

**Model E-Stream Eva 127,7+**

Ráfky	SHEANG LIH, AS-T35-N
Sedlo	JUSTEK, 2059DRN
Představec	Kalloy, AS-ML1
Hlavové složení	ChinHaur
Rukojeti	VELO, VLG-1682AD3
Pedály	VP, Bulls 171206

**Tabulka 49: Seznam dílů E-Stream Eva 1 27,7+**

**Model E-Stream Eva TR2**

Motor	Brose S
Displej	BLOKS 14d
Akumulátor	EVO 650
Umístění akumulátoru	Vestavěný
Brzdy	Tektro HD-M276
Přehazovačka	Shimano Deore
Řazení převodů	10
Vidlice	Suntour XCR-34 LOR Air CTS Boost
Tlumiče	Suntour Unair LOR8
Sedlovka	Kalloy, SP-368
Pláště + velikost	Smart Sam, 70-584 Perf. Folding
Ráfky	SHEANG LIH, AS-T35-N
Sedlo	JUSTEK, 2059DRN
Představec	Kalloy, AS-ML1
Hlavové složení	ChinHaur
Rukojeti	VELO, VLG-1812 D2
Pedály	VP, Bulls 171206

**Tabulka 50: Seznam dílů E-Stream Eva TR2**

## 9.3 Seznam obrázků

- Obr. 1: Typový štítek, příklad, 20
- Obr. 2: Jízdní kolo z pravé strany, příklad - E-Stream EVA 2 27,5+, 29
- Obr. 3: Součásti kola, příklad předního kola, 30
- Obr. 4: Jízdní kolo bez odpružené vidlice (1) a s odpruženou vidlicí (2) při přejezdu přes překážku, 32
- Obr. 5: Příklad vidlice Suntour: Na trubce řízení (1) je upevněn představec a řídítka. Na výsuvném čepu (6) je uloženo kolo. Další prvky: Nastavení komprese (2), korunka (3), Q-Loc (5), prachovka (6), patka pro rychloupínák (7), kluzák (8) a pružina (9), 33
- Obr. 6: Příklad vidlice Yari, obrázek s ovládacími prvky: Vzduchový ventil (1), čepička ventilku (2) zámek vidlice (3), rychloupínák (4) a nastavovací šroub tlumiče zpětného odskoku (5) a konstrukční skupiny: Konstrukční skupina vzduchového pružení (A), konstrukční skupina tlumiče komprese (B) a konstrukční skupina tlumiče zpětného odskoku (C), 34
- Obr. 7: Příklad tlumiče zadního odpružení FOX, 35
- Obr. 8: Příklad tlumiče zadního odpružení Suntour, 36
- Obr. 9: Příklad brzdového systému jízdního kola s kotoučovou brzdou, 37
- Obr. 10: Schéma hnacího systému, 38
- Obr. 11: Schéma elektrického hnacího systému, 39
- Obr. 12: Detail akumulátoru Evo 650, 41
- Obr. 13: Detail displeje, 43
- Obr. 14: Popis ukazatelů na displeji, 44
- Obr. 15: Upevnění přepravních pojistek, 52
- Obr. 16: Osu zcela zasuňte, 60
- Obr. 17: Utáhněte osu, 60
- Obr. 18: Zasuňte páku rychloupínáku do osy, 61
- Obr. 19: Utažení pojistného šroubu, 61
- Obr. 20: Utažení zasunuté osy, 62
- Obr. 21: Utáhněte osu, 62
- Obr. 22: Zasuňte osu do náboje, 64
- Obr. 23: Utáhněte osu, 64
- Obr. 24: Zasuňte páku rychloupínáku do osy, 65
- Obr. 25: Zajištění páky, 65
- Obr. 26: Správná poloha upínací páky, 66

- Obr. 27: Nastavení upínací síly rychloupínáku, 66
- Obr. 28: Uzavřená a otevřená příruba, 68
- Obr. 29: Zasuňte rychloupínák, 68
- Obr. 30: Nastavení upínací síly, 69
- Obr. 31: Zavření rychloupínáku, 69
- Obr. 32: Zasuňte rychloupínák, 70
- Obr. 33: Vzdálenost páky od nohy vidlice, 71
- Obr. 34: Konstrukce rychloupínáku zezadu s (1) pojistkou matice osy, (2) pojistným šroubem matice osy, (3) ukazovací šipkou, (4) stupnicí pro nastavení osy a (5) maticí osy, 71
- Obr. 35: Zasunutí osy Kabolt, 73
- Obr. 36: Vodorovná poloha sedla, 77
- Obr. 37: Optimální výška sedla, 78
- Obr. 38: Rychloupínák sedlovky (3) s upínací pákou (5) a nastavovací šroub (4) v otevřené poloze (1) a směr zavřené polohy (2), 78
- Obr. 39: Detail sedlovky, příklad značky minimální hloubky zasunutí, 79
- Obr. 40: Ovládací páka sedlovky se může nacházet na řídítkách vlevo (1) nebo vpravo (2), 80
- Obr. 41: Měření olovnicí od čěšky, 81
- Obr. 42: Zavřená (1) a otevřená (2) upínací páka na představci, příklad by.schulz speedlifter, 83
- Obr. 43: Pojistnou páku vytáhněte nahoru - příklad by.schulz speedlifter, 84
- Obr. 44: Používání otočného kolečka (1) pro nastavení bodu záběru, 86
- Obr. 45: Vzdálenost brzdové páky od řídítek, 87
- Obr. 46: Použití seřizovacího šroubu (2) k nastavení vzdálenosti brzdové páky od rukojeti řídítek (1), 88
- Obr. 47: Šroubovací krytka může mít různé provedení, 90
- Obr. 48: Nastavovací kolečko zanoření na korunce odpružené vidlice, 92
- Obr. 49: Nastavovací šroub odskoku Suntour (2) na vidlici (1), 93
- Obr. 50: Nastavovací šroub komprese Suntour s polohami OPEN (1) a LOCK (2), 94
- Obr. 51: Nastavovací šroub odskoku FOX na vidlici (1), 98
- Obr. 52: Nastavovací šroub komprese FOX s polohami OTEVŘENÁ (1) a TVRDÁ (2), 99



- Obr. 53: Tlumič zadního odpružení FOX Zanoření (2) odpovídá dráze mezi O-kroužkem (4) a gumovým těsněním vzduchové komory (1). Celkový zdvih tlumiče zadního odpružení (5) odpovídá vzdálenosti mezi koncem tlumiče zadního odpružení (3) a gumovým těsněním vzduchové komory (1), 101
- Obr. 54: Nastavovací šroub komprese FOX na tlumiči zadního odpružení s polohami OTEVŘENÁ (1), STŘEDNÍ (2) a TVRDÁ (3), 102
- Obr. 55: Přesné nastavení polohy OTEVŘENÁ se provádí nastavovacím šroubem (4), 102
- Obr. 56: Nastavovací šroub odskoku FOX (1) na tlumiči zadního odpruže, 103
- Obr. 57: Nasazení displeje, 121
- Obr. 58: Sejmutí displeje, 122
- Obr. 59: Displej s doporučeným převodem nižším (1) a vyšším (2), 129
- Obr. 60: Páčka pro řazení převodů dolů (1) a páčka pro řazení převodů nahoru (2) levého (I) a pravého (II) řazení, 130
- Obr. 61: Příklad řazení Shimano Nexus: Otočné řazení (1) vícerychlostního náboje s ukazatelem (3), se šipkou ukazující řazení nahoru (2) a řazení dolů (4), 132
- Obr. 62: Páka zadní (1) a přední brzdy (2), např. brzdy Shimano, 137
- Obr. 63: Nastavovací šroub komprese Suntour s polohami OPEN (1) a LOCK (2), 138
- Obr. 64: Nastavovací šroub komprese FOX s polohami OTEVŘENÁ (1) a TVRDÁ (2), 139
- Obr. 65: Nastavovací šroub komprese FOX na tlumiči zadního odpružení s polohami OTEVŘENÁ (1), STŘEDNÍ (2) a TVRDÁ (3), 140
- Obr. 66: Přesné nastavení polohy OTEVŘENÁ se provádí nastavovacím šroubem (4), 140
- Obr. 67: Kontrola řetězu, resp. řeměnu, 154
- Obr. 68: Rychloupínák kola, provedení I, s upínací pákou (2), vidlicí (1) a seřizovací maticí (3), 160
- Obr. 69: Rychloupínák, provedení II, s upínací pákou (1), osou (2), seřizovací maticí (3) a detailní pohled na otevřenou (4) a zavřenou (5) přírubu, 161
- Obr. 70: Rychloupínák, provedení III, s osou (1) a upínací pákou (2), 162

- Obr. 71: Rychloupínák kola, provedení IV, s otočným kolečkem (1) a upínací pákou (2), 163
- Obr. 72: Rychloupínák, provedení V, s osou (1) a upínací pákou (2), 164
- Obr. 73: Rychloupínák ve vybrání (1), 165
- Obr. 74: Nastavení upínací síly upínací páky (1) šestihranným zástrčným klíčem (2), 165
- Obr. 75: Dunlop ventilík s převlečnou maticí (1) a ráfkovou maticí (2), 167
- Obr. 76: Francouzský ventilík s vložkou ventilu (1), rýhovanou maticí (2) a ráfkovou maticí (3), 168
- Obr. 77: Autoventilík s ráfkovou maticí (1), 169
- Obr. 78: Seřizovací pouzdro (1) řazení převodů ovládané jedním lankem s řadicí páčkou (2) - příklad, 170
- Obr. 79: Nastavovací pouzdra (2) řazení převodů ve dvou alternativních provedeních (A, resp. B) s ovládním dvěma lanky na zadní rámové stavbě (1), 171
- Obr. 80: Otočné řazení s nastavovacími pouzdry (1) a vůle řazení převodů (2), 172
- Obr. 81: Brzdová páka (1) hydraulicky ovládaných ráfkových brzd s nastavovacím šroubem (2), 173
- Obr. 82: Štítek s pokyny pro přívěs, 184

## 9.4 Seznam tabulek

Tabulka 1:	Význam signálních slov, 15
Tabulka 2:	Bezpečnostní značky na produktu, 16
Tabulka 3:	Oblast použití, 17
Tabulka 4:	Typ jízdního kola, 17
Tabulka 5:	Informace na typovém štítku, 18
Tabulka 6:	Identifikační číslo návodu k obsluze, 21
Tabulka 7:	Identifikace jízdního kola podle typového čísla, modelu a druhu, 21
Tabulka 8:	Technické údaje akumulátoru, 40
Tabulka 9:	Technické údaje ovládacího prvku, 42
Tabulka 10:	Popisdispleje, 43
Tabulka 11:	Popis ukazatelů na displeji, 44
Tabulka 12:	Ukazatel stupně podpory šlapání, 45
Tabulka 13:	Jízdní údaje, 45
Tabulka 14:	Ukazatel stavu nabití akumulátoru, 46
Tabulka 15:	Technické údaje jízdního kola, 47
Tabulka 16:	Technické údaje akumulátoru, 47
Tabulka 17:	Technické údaje akumulátoru, 48
Tabulka 18:	Technické údaje ovládacího prvku, 48
Tabulka 19:	Emise jízdního kola*, 49
Tabulka 20:	Technické údaje USB přípojky, 49
Tabulka 21:	Utahovací momenty, 49
Tabulka 22:	Skladovací teplota pro akumulátor, jízdní kolo a nabíječku, 53
Tabulka 23:	Teplota pracovního prostředí, 55
Tabulka 24:	Max. utahovací moment svěrných šroubů řídítek, 82
Tabulka 25:	Přehled - vidlic Suntour, 88
Tabulka 26:	Tabulka plnicích tlaků pro vidlice se vzduchovým pružením Suntour, 90
Tabulka 27:	Tabulka plnicích tlaků pro vidlice se vzduchovým pružením Fox, 96
Tabulka 28:	Tabulka plnicích tlaků pro vidlice se vzduchovým pružením Fox, 104
Tabulka 29:	Měnitelná systémová nastavení, 125
Tabulka 30:	Jízdní údaje, 127
Tabulka 31:	Odstranění chyb na základě kódů, 178
Tabulka 32:	Příslušenství, 181
Tabulka 33:	Seznam dílů Sturmvoegel Evo 1 29, 189
Tabulka 34:	Seznam dílů Sturmvoegel Evo 2 29, 189

Tabulka 36:	Seznam dílů Sturmvogel Evo Street, 190
Tabulka 35:	Seznam dílů Sturmvogel Evo, 190
Tabulka 37:	Seznam dílů Sturmvogel Evo Street, 191
Tabulka 38:	Seznam dílů E-Stream Evo 1 27,5+, 191
Tabulka 39:	Seznam dílů E-Stream Evo 1 29, 192
Tabulka 40:	Seznam dílů E-Stream Evo TR2, 192
Tabulka 41:	Seznam dílů E-Stream Evo TR3, 193
Tabulka 43:	Seznam dílů E-Stream Evo TR3, 194
Tabulka 42:	Seznam dílů E-Stream Evo 2 27,5, 194
Tabulka 45:	Seznam dílů E-Stream Evo AM3, 195
Tabulka 44:	Seznam dílů E-Stream Evo 3 29, 195
Tabulka 46:	Seznam dílů E-Stream Evo AM4, 196
Tabulka 47:	Seznam dílů E-Stream Evo 2 27,5+, 196
Tabulka 48:	Seznam dílů E-Stream Eva 2 27,5+, 197
Tabulka 49:	Seznam dílů E-Stream Eva 1 27,7+, 197
Tabulka 50:	Seznam dílů E-Stream Eva TR2, 198

## 9.5

## Věcný rejstřík

**A**

- Akumulátor, 40, 41
  - aktivace, 116
  - kontrola, 59
  - likvidace, 186, 187
  - nabíjení, 115
- Alternativní provedení, 19
- Alternativní vybavení, 19

**B**

- Blatníky,
  - zkontrolujte, 108
- Brzda předního kola, 37
  - brzdění, 137
- Brzda zadního kola, 37
- Brzda zpětným sešlápnutím,
  - brzdění, 137
- Brzda,
  - používání přepravní pojistky, 52
- Brzdová destička,
  - údržba, 153
- Brzdová páka,
  - nastavení bodu záběru, 85
- Brzdové sedlo, 37
- Brzdový kotouč, 37

**C**

- Číslo rámu, 3

**D**

- Datový list, 3
- Displej, 42
  - sejmut, 121
  - umístit, 121
- Doprava - viz Doprava
- Doprava, 50

**F**

- Funkce podpory tlačení,
  - používání, 123, 126

**H**

- Hmotnost - viz hmotnost
- Hmotnost,
  - přípustná celková hmotnost, 20
  - Vlastní hmotnost, 3

- Hnací systém, 39
  - vypnout, 118
  - zapnutí, 117, 119

**J**

- Jízdní údaje, 45, 127
  - nastavit do výchozího stavu, 125
  - změna, 124, 128

**K**

- Kolo,
  - údržba, 152
- Korunka odpružené vidlice, 30
- Kryt řetězu,
  - zkontrolujte, 108

**M**

- Model, 3
- Modelový rok, 20
- Motor, 39

**N**

- Nabíječka,
  - likvidace, 186, 187
- Náboj, 30
- Napnutí řemenu, 154
- Napnutí řetězu, 154
- Nastavovací matice, 35
- Nosič zavazadel,
  - používání, 110
  - zkontrolujte, 108
  - změnit, 111

**O**

- Obal, 56
- Obvod kola, 3
- Odpružená vidlice, 31, 32
- O-kroužek, 35
- Osvětlení - viz Jízdní osvětlení
- Osvětlení, 42
  - vyměnit, 174, 175
  - zkontrolujte funkci, 108

**P**

- Páka, 35
- Paprsek, 30
- Pedál, 38
- Plášť, 30
  - kontrola, 152
  - výměna, 174, 175

- Pracovní prostředí, 55
- Přední kolo - viz kolo
- Prohlášení o shodě ES, 188
- Provozní přestávka, 54
  - postup, 54
  - příprava, 54
- První uvedení do provozu, 57

**R**

- Řadicí páčka,
  - nastavení, 156, 169, 170, 173
- Ráfek, 30
  - kontrola, 152
  - vyměnit, 174, 175
- Rám, 29
- Řazení převodů,
  - řazení, 129
  - údržba, 153
- Řetěz, 29, 38
  - údržba, 154
  - vyměnit, 174, 175
- Řetězové kolo, 38
- Řetězový převod, 38
- Řídítka, 29
- Rozeř pneumatik, 3

**S**

- Sedlo, 29
  - zjištění výšky sedla, 77, 81
  - změna délky posedu, 81
  - změna sklonu sedla, 76
- Sedlovka, 29
  - upnout 85, 86, 91, 97
- Skladování - viz Skladování
- Skladování, 52
- Směr jízdy, 38
- Stojánek jízdního kola - viz boční stojánek
- Stupeň podpory šlapání, 45, 46
  - volba, 124, 127
- Světlo, 39
- Systémové nastavení,
  - měnitelné, 125

**T**

- Tlak v pneumatikách, 3

Tlumič zadního odpružení,  
Konstrukce, 35, 36  
Typové číslo, 3, 20

### U

Ukazatel na displeji, 44, 129,  
184  
Ukazatel provozního stavu, 41  
Ukazatel stavu nabití, 41  
Upínací síla,  
- kontrola rychloupínáku,  
64, 161  
- nastavení  
rychloupínáku, 64, 161  
USB přípojka,  
- používání, 124

### V

Válečková brzda,  
- brzdění, 137  
Ventilek, 30  
Autoventilek, 30  
Dunlop ventilek, 30  
Francouzský ventilek, 30  
Vidlice, 30  
Konstrukce, 33  
Patka, 30  
Vzduchová komora, 35  
Vzduchový ventilek,  
Tlumič zadního  
odpružení, 35  
Vidlice, 34

### Z

Zadní světlo, 39  
Zimní přestávka - viz Provozní  
přestávka  
Značka minimální hloubky  
zasunutí, 79

Text a obr.:  
ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG  
Longericher Straße 2  
50739 Köln, Germany

Překlad:  
Tanner Translations GmbH+Co  
Markenstraße 7  
40227 Düsseldorf, Germany

Návod k obsluze: MY20B02-38\_1.0\_21.08.2019



**[WWW.BULLS.DE](http://WWW.BULLS.DE)**

**ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG  
Longericher Straße 2  
50739 Köln, Germany  
Tel.: +49 221 17959 0**

**VÁŠ SPECIALIZOVANÝ PRODEJCE BULLS**

